صحيفه





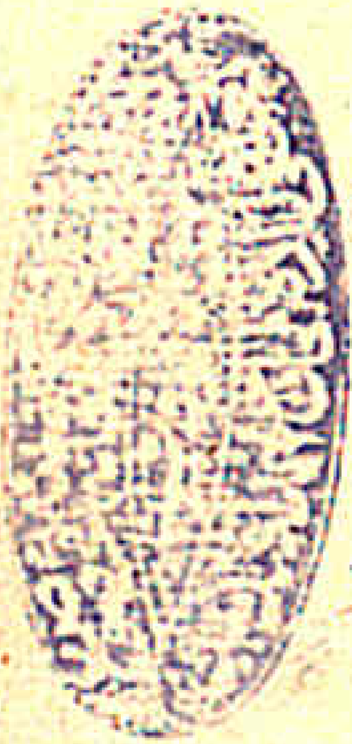
بو محی الدینک دکلدر.

ترجمۀ رسالۀ احدیت لحضرت محی الدین العربی

بسم الله الرحمن الرحیم

حمد اولمش اول الله‌ه ثابتدرکه آنک اوکندن غیری اول یوقدر
الا اول اولدر ودخی حمد اولمش اول الله‌ه ثابتدرکه آنک آخرنده
غیری آخر یوقدر الا آخر اولدر ودخی اوستی و آلتی یوقدر و ارالغی
دخی یوقدر و کیفیتی و نه‌لکی و دوشتی و زمانی دخی یوقدر
الآن کما کان سمدر دخی بویله سندور و اول تول و آحدرکه
وحدانیتسز و اول فرددرکه فردانیتسز ودخی اسمیله
مسماده مرکب دکلدر بدرستی اسمیله مسما اولدر آنکله
غیرینک اسمی دخی یوقدر ونتکه بویله اولدیسه اول اولدر
اولیتسز آخر اولدر آخریتسز وظاهر اولدر ظاهریتسز
و باطن اولدر باطنیتسز ودخی حروف اولک وجودی اولدر
وحروف آخرک وحروف ظاهرک وحروف باطنک دخی وجودی
اولدر ادیله اول ظاهر دخی اولدر باطن دخی اولدر اول
دخی اولدر آخر دخی اولدر بو حروفلر آنک وجودنده جریانسز

دکل



دکلدرسه بو مذکورلری اوکا آت فهم ایدن ملولینک غلطنده واقع اولمیسی
اول شیء ایچنده دکلدر و آنک ایچنده دخی برشی دکلدر اکا داخل برشی
یوقدر تا بیلوره‌که اشبو ذکر اولنانی حصل ایدسن آنی بیلسن
اول علم ایله بلنمز و عقل ایله و فهم ایله و وهم ایله و حس ایله بلنمز دخی عین
ظاهر ایله و عین باطن ایله دخی بلنمز و ادراک ایله دخی بلنمز آنی
کمسه کورمز الا اول کورر و آنی کمسه ادراک ایلمز الا اول ادراک
ایلر ذاتی کمسه بلمز الا اول بیلور ودخی بونی بلکه کندو نفسی ایله
کندو نفسنی بلور و کندو نفسی ایله کندو نفسنی کورر آنک غیری آنی
کمسه کورمز حجابی کندو وحدانیتی درستی آخرک اکا حجاب اولمغی
کندو وجودیدر ودخی کندو وجودینی سیر ایدرکسه کندو وحدانیتی
ایله کیفیتسز آندن غیری کمسه آنی کورمز الا اول کورر سا بونی بلکه
نبی و مرسل و ولی کامل و ملک مقرب دخی یوقدر اکا عارف اوله
و بیله نبیسی و رسولی و رسالتی و کلامی کرو اولدر نفسنی ارسال
ایلدی نفسندن نفس ایله نفسنه واسطه‌سز و سبب غیری‌سز
هرکز تفاوت یوقدر مرسل ایله مرسل و مرسل به و مرسل الیه

ما بینده وجودی باقدر دخی وجودی آنك وجودیدر وآنك غیرینك
وجودی دخی یوقدر وآنك هرگز فناسی یوق وآنك غیرینك اسمی مسماسی
اولمادوغی اجلدن نبی علیه السلام ایتدی من عرف نفسه فقد عرف
ربه ودخی عرفت ربی بربی بو ذکر اولنان ایله رسول علیه السلام
اشارت ایلدیکه سن هرگز یوقسین وسن سنکله اولمازسین اول
داخل دکلدر وسن اکا داخل دکلسین او سندن خارج دکلدر وسن
آندن خارج دکلسین سن بویله صنمه که موجود اولسین سن وصفاتك
دخی موجود اولسین بلکه قطعا یوقسین بنفسه دخی دکلسین وآنکله
دکلسین وآنسز دکلسین ودخی سن هرگز فانی دکلسین وموجود دخی
دکلسین وانکله معا دکلسین سن اول سین واول سندر بو عقده ده
بر علتسز بدرستیکه دارلغی اگر بو ذکر اولنان صفاتك ایله بلدك ایسه
تحقیق الله بیلدك والا فلا عارفلردن بر نجه کمسنهلر الله تعالی
معرفتنده وجودلرینك فناسی ایلیوب وفنالرینك دخی فناسی ایلمکلك ایله اشارت ایدوك
دیدیلر غلط محض وسهو واضح ایلدیلر بدرستیکه معرفة الله محتاج دکلدر
وجودلرینك فناسی ایلیوب وفنالرینك دخی فناسی ایلمکلکه بدرستیکه اشیاء

ایکوبا

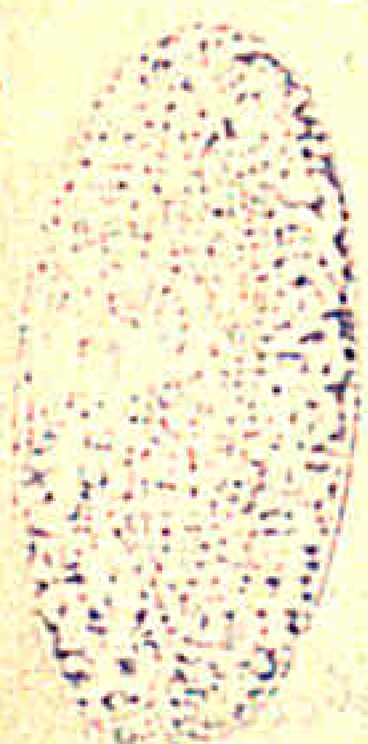
ایکوبا وجودی یوقدر شول نسنهنك كم وجودی اولمیه آنك ایکوبا
فناسی دخی اولمز زیرا فنا وجود اثبات ایتدکدنصکره اولور ایمدی اگر سن
نفسنی بلا وجود ولا فنا بلدك ایسه پس تحقیق اللهی بلدك والا
فلا ومعرفت الله فنای وجود وفنای فنایه اضافت اثباتی شرکدر
زیرا بدرستیکه نبی سن معرفة اللهی فنای وجود وفنای وجود فنایه
اضافت ایلسك اللهدن غیری وجود اولمق لازم کلور یوحود
آنك نقیضیدر بوراده سنکه شرك واضح واردر زیرا نبی
علیه السلام نفسنی بیلن اللهی بیلور دیدی نفسنی فنا ایدن
اللهی بیلور دیمدی پس تحقیقا غیری اثبات ایلمکلك آنك
فنا اولمسنی منع ایدر وشول نسنهنك كم وجودی جایز اولمیه
آنك فناسی دخی جایز اولماز سنك وجودك لاشیدر لاشی
شیئیته مضاف اولمز فانی دکلدر موجود ومعدوم دخی
دکلدر نبی علیه السلام اشارت ایلدی بدرستیکه سن معدومسن
شکم نکوینه اولمدن اول آن نه یدی ابدا زیرا تحقیقا قدیم
اول اللهدر پس بدرستیکه اول الله ازلیك دخی ابدیتی

دخی قدمك وجوبیدر ازلی ابدی قدیم وجودر اولمغین دکلدر
پس اگر بویله اولمیه وحده لا شریك له اولمزدی الا فرد وحیدر اگر
وحده لا شریك له اوله بدرستی الا شریك سؤال کلمسندرکه آنك
وجودی بذاته اوله اللهك وجودیله اولمیه سؤال کلمنه که بویله
اولمیه اول الله محتاج اولمیوب رب ثانی اولمق لازم کلوردی
بو حوض محالدر احتمال عقلی دکلدر که بویله اوله الله تعالینك
هرگز شریکی یوقدر بدرستی انك کفوری دخی یوقدر هرکیم الله
برشئی کوره ویا اللهدن غیری برشئی کوره واللهدن برشئی کوره
بو ذکر اولنان شیلر کچنلینك شریکدر اولیه شریکی که
الله محتاج اولمیه هرکیم تجویز ایده ربوبیتده الله ایله شریك
اولمغلغی یاخود بنفسه قائم اولمغلغی ویاخود الله ایله قائم
اولمغلغی ودخی وجودینه فنا اولمغلغی بو بیعیدر بو مقوله کمسنه
ایچون معرفت تعسردر برشئه رایحه بوقدر بدرستی سؤال کمسنه که
اللهدن غیری وجوده اولمغلغی جائز کوره بو ذکر اولنان اشیا
نابود اولوردیه وفناسی دخی فانی اولوردیه تا سنره نسل

فنا

فنا لازم اولور فنا سبیله بو ذکر اولنان شرکه بعد شرکدر معرفت
نفی دکلدر بو مقوله کمسه کبدر عارف بالله وعارف نفی دکلدر
اگرسن سؤال ایدرسه معرفت نفسك طریقی ندرکه نفی بلمك
معرفة الله اوله جواب نفی بلمکلك طریقی بودرکه الله تعالی
موجود بلسن وآنکله بیله هیچ برشئی کورمیه سن و بلیه سن الآن کمادی
دخی بویلجه بلسن اگرسن سؤال ایدرسه وانسه با نفسی غیر الله
کوریبه الله کورمیم دیه جواب رسول علیه السلام نفسی ذکر
ایلمکلك ایله سنك وجودك وحقیقتك مراد ایدندی نفس اولوهیه
نفسی طبیعته مراد ایدنمدی وبلکه نفسی ذکر ایلمك ایله مجموع ما سوی الله
اشارت ایلدی یعنی ما سوی الله ظن ایلدکی ما سوی الله دکلدر
نتکم رسول علیه السلام ایدر اللهم ارنی الاشیاء کما هی یعنی
یا رب بکا اشیایی بلدر اشیانه شیدر یعنی سندن غیری بلدر بیلیم
وعارف اولایم اشیانه شیدر سن اشیا اسمی بعضی غیریدر
بعضی بو اشیا قدیم ویا قدیمدر ویا خود حادث ذاته بینیه دتا که بویله
اولدیه محمدك نفسی الله تعالی محمده ما سوای کوسترمدی

وادانلرسز دخی کورسزدر یعنی وجودسز دانانکه بویله اولسه محمد علیه
السلام اشیایی ذات الله کوردی کیفیتسز ونسبتسز لکن دخی اشیانک
محوه نفسی اوزره واقع اولدی دیمزلر نکه وارابه اشیادنک بدرستی
وجودنفسی وجود اشیا شیئیتده برابر اولدیلر پس ادراک تحقیق ایکن
اشیایی بلدیسه نفسنی بلدی وقتاکه نفسنی بلدیسه محقق الله بلدی
بدرستی سؤال ایتسه که سن ظن ایدرسن الله غیریدر اول ظن
ایتدوکک الله غیری دکلدر دکلی سن بلمزسن حال بوحالدرکه
کوردسن دکلی بلمزسن که کوردیکن ندر دکلی کوره بیلسون وقتاکه
سکابوسر کشف اولسه بدرستی سن بلورسنکه سن ما سوی الله
دکلسین اکوردیکن دخی ما سوی الله دکلدر ودخی سن بلورسنکه
مقصود کوردسن ایچون سن تحقیقا سن فنا اولمغه محتاج دکلسین
بدرستی سن زایل اولمدین وزایل دخی اولمزسن شکسز وشبهه سز
نتکم بوندن اول ذکر ایلدک سنک مجموع صفاتک آنک صفاتیدر
وذاتک آنک ذاتیدر کورسن سن اول اولمغزین داولسن
اولمغزین واکسلمکزین وآرتمغزین نتکم الله تعالی حضرتی



جل وعلی ایدر کل شیء هالک الا وجهه نتکم مجموع اشیانک
بلمزلردی وبعده شیئی کورمدیلر حال بوحالدرکه آنلر شیئی دکلدر
وظن ایتدیلرکه فنا اولورلر دیو آنلر فنا اولمزلر بلکه فنا اولمق
جهلدر و وجود بحاله باقیدر تبدیل اولمغزین وداخل اولمغزین
آنجق جهلدر فنا اولمق دفع اولمقدر بدرستی سن ظن ایلمه که فنا
اولسن وفنایه محتاج اولسن اگر فنایه محتاجم دیرسن بو تقدیرجه
حجاب سن اولورسن وغیر الله اولمق لازم گلور بو خود غلط محض
وسهو وخطا واضحدر بدرستی بوندن اول بن خود ذکر ایلدک
آنک حجابی کرو کندو وحدانیتی وفردانیتیدر غیری الکا حجاب
اولمز غیری اولمدیغی اجلدن انوکچون واصل اولدیغی کمسنده جایز
اولدیکه ایده انا الحق وایده سبحانی ما اعظم شانی وایده لیس
جبتی سوی الله الا هیچ بر واصل وصل اولمدی الا اول
واصل اولدی صفاتنی صفات الله وذاتنی ذات الله کوردی
کندونک صفاتی وذاتی اولمقسزین والله داخل اولمغزین
والله خارج اولمغزین ودخی کندو نفسنی کوررسنی دکل

ووجودی یوق برنسنه‌نك وجودی اولمیه کوردکه آنك فناسی
دخی یوق هیچ وجودی یوق الا اولا آنك وجودیدر بو معنایه نبی
علیه السلام اشارة ایلدی وایتدیکه لا تسبوا الدهر فان الدهر
هو الله نبی علیه السلام اشارة ایلدیکه وجود دهر وجود الله‌در
الله تبارك وتعالی بوجه‌در وعالیدر شکرلا دنیدر ولا دبکدر
والله تعالی حدیث قدسیده بیورمشدر یا عبدی مرضت فلم تعدنی
وسئلتك فلم تعطنی بنی دم اشارة ایلدی مریضك وجودی
وسائلك وجودی آنك وجودی ایدکنه اولمغلق پس جائز
اولدیکه سنك وجودك آنك وجودی اوله وتاکه ذراتك برنده‌نك
سری ظاهر اوله بجمیع مکوناتك سری ظاهر ... وباطنده اولدی
سن کورمسین ایکی عالمده بلکه دارینك وجودی دا اسمی ومسماسی
ووجودیك آنك وجودیدر شکسز وشبهه‌سز سن کورمسین که
برشئ خلق اوله بلکه کورسن هر کونکه کوریسن آنك آیتیدر
وجودی وذاتی وصفاتی اظهار ایلر کیفیتسز وشبهه‌سز لکن
الکچونه اول وارنه آخر وار اول اولدر آخر اولدر ظاهر

ومجموع آشیانك مکوناتدا واعراضدا وجوهر نکه وارایه آنك وجودی اوله

اولدر

ظاهر اولور باطن اولور وجدان ایله ظاهر اولور دخی ذات ایله
باطن اولور اول اولدر ذاتیله وقیومیتی ایله وآخر اولدر دیومیت
ایله حدوث اولنك وجودی وحدوث آخرك وحدوث ظاهرك وحدوث
باطنك وجودی اولدر اسمی ومسماسی دخی اولدر نتکم آنك
وجودی واجبدر ماسوانك دخی عدمی واجبدر بودرستی سؤال
سنلرکه سنا ظن ایدرسنکه ماسوی الله‌در اول ماسوی الله
ظن ایتدوکنی ماسوی الله دکلدر زیرا اول منزه‌در ماسوی اولمقدن
بلکه غیر ظن ایتدوکن کره اولدر غیر یتسنه وجودنده ووجودیله ظاهر
وباطندر هرکم اشبو ذکر اولنان صفتلر ایله متصف اولسه اول کمسنه
ایجونه اوصافی کثیره واردر آنجلاین اوصاف کثیره که حد ونهایتی
یوقدر نتکم برکمسنه موت صوری ایله اولسه جمیع اوصاف حمیده
وذمیمه‌سی منقطع اولور کذلك برکمسنه موت معنوی ایله اولسه
اوصاف کثیره‌سی واوصاف حمیده‌سی اول کمسنه‌نك منقطع اولور
الله تبارك وتعالی مجموع احوالنده آنك مقامنه قایم اولور
ذاتی مقامنه ذات الله وصفاتی مقامنه صفات الله قایم اولور

پس بو اجلدن نبی علیه السلام موتوا اجزاه قو یعنی تفکری بیلکز
اولمزدن اوکدین اولدیمک اولور دخی نبی علیه السلام خبر ویردی اللهنک
حدیث قدسیده ابدی لا یزال العبد یتقرب الی بالنوافل حتی احبه
فاذا احببته کنت له سمعا وبصرا ولسانا ویدا ورجلا فبی یسمع و
بی یبصر وبی ینطق وبی یبطش وبی یمشی بو دختی اشارت ایلدی
هر کم نفسنی اولوردی وجودنی آنک وجودی کورسه مغایر کورمز
ذاتنده وصفاتنده زیرا وجودی وذاتی یوقدر بلکه جاهل ایدی
نفسنه عارف اولدی وقتاکه نفسنی بلدی انی ایشتی کوردی
ودخی بلدیکه اول غیر الله دکلدر اکر سنک ایچون مستقل وجود
اولسه فنایه محتاج اولوردی ومعرفت نفسه دخی محتاج اولمزدی
بو تقدیرجه اللهدن غیری الله اولمق لازم کلوردی الله تبارک
وتعالی بو وجهدن آنک غیری اولمقدن معرفت نفسک فائده سی سنک
بلمکلک و تحقیقلک اولدکه بو درستی سنک وجودک موجود دکلدر
ودخی اولوجق دکلسن داخی اولمزسن قطعا بونکله
ادنان ایلدی سکا لا اله الا الله معنیسی ظاهر اولور یعنی آنده

غیری

غیری یوقدر وغیری دخی ایچون وجود یوقدر الا اودر اکر
قائل اولسه آنک ربوبیتی معطل ایلدم زیرا اول رب لم یزلدر
ولا یزالدر هیچ مربوب یوقدر وصانع اولور خلق یوقدر د
صانع اولور مخلوق دخی یوقدر الا انا کما انا فی الفیتنده دربوبیتنده
محتاج دکلدر مخلوقه ومربوبه جواب اول الله مکوناتی
تکوین ایلمزدن اول موصوف ایدی مجموع اوصافنله الان
کما کان بویله سنه در حدث ایله قدم مابیننده هرکز تفاوت
یوقدر آنک وصفنده حدث ظاهری مقتضیدر وقدم
باطنی مقتضیدر باطنی ظاهری وظاهری باطنیدر اولی آخری
وآخری اولیدر الواحد جمع والجمع واحد کل یوم آنک شأنیدر
آنو کبیله بیله برشی یوقدر آنک غیری اوله الان دخی کما کان
شمدی بیله بویله سنه در آنک ماسوایی ایچون وجود یوقدر
بالحقیقه نتکیم ازلده وقد حده یوغیدی کل یوم هو فی شأن ومع
الان کما کان نه شی وار ونه موجود ونه یوم وار نتکیم قدمده
یوغیدی الان بویله سنه در وموجودا آنک وجودی وحدکی

برابر اولدق اگر برابر اولمسیدی الله دن غیری وجود اولمق
لازم گلیدی بو وجود نقیضیدر آنک وحدانیتی بو وجهله در آنده
غیری اولمدی وقتاکه نفسنی بلدک اشبو ذکر اولنان
صفاتله بلدک دگلدر اضافتسز الله تعالی یی حقیقت
سن اللهی بلدک پس بو اجلدن نبی علیه السلام ایدر
من عرف نفسه فقد عرف ربه دیدیکه من اقدر نفسه فقد
عرف ربه زیرا نبی علیه السلام بلدردی و عالم اولدیکه الله دن غیری
هیچ برشی یوقدر اندن صکره اشارت ایلدیکه معرفت نفس معرفة الله در
سن نفسنه عارف اول یعنی وجودکه بدرستی سن سن دگلسین ولکن
سن بلمزسین یعنی سنک وجودکی بیلکه بو وجود سنک وجودک
دگلدر بو وجودنده غیری بر وجود یوقدر نه موجود وار ونه معدوم
واردر سنک وجودک وعدمک آنک وجودیدر وجودسز و
عدمسز بدرستی سنک وجودک وعدمک اودر وقتاکه
اشیانک وجودینک غیری گوره مدک الله تعالی ایله برشی
گورمک والله دن برشی گورمک شرطیله وقتاکه بویله

اولدیسه گوردک اول اولور تحقیقا نفسنی بلدک بدرستی
نفسنی بو صفتلرله بلمک معرفة الله در شکسز وشبهه سز
وحدت وقدم ایله ترکیب اولمقسز اگر سائل سؤال
ایلسه آنک وصالنه یول ترکیبت ایلدر حال بوکه سن
ثابت ایلدک که آندن غیری یوق بویله اولسه شی واحد کندی
نفسنه نیجه واصل اولور دیسه بز دخی دیرز وجواب ویررزکه
شک یوقدر حقیقتده نه واصل وار ونه فصل وار تحقیقا وصل
اثنین متنادیا بیننده اولور اگر متنادیه او لا حقا اولورده
بوندلی برابر در احتیاج یوق وصاله وغیره متنادیه اولیچق
اولورسه بو ایکی ضد اولورلر الضدان لا یجتمعان الله تبارک
وتعالی منزهدر انلرکیبی ضدی اولمقدن وندی اولمقدن
وقتاکه بویله اولدیسه اکا وصل وفصل اولمقسزن وقرب
قریب اولمقسزن وبعد بعید اولمقسزن اگر سؤال
اولنسه واصلسز وصلک وقربسز قربک وبعدسز
بعدک معناسی نه دینلسه بز ایدرز بزم مرادیمز

بودرکه بو رسنتی قرب و بعد منزله سنده یعنی آنی ندمده سن برشی
دکل ایدیکا ماسوی اللهدن دکلدی سن نفسنه عارف دکل ایدیکا
ودخی سن بیلمدک اول ایدوکنی وفناسن اللهه واصل اولدنسه
سن نفسنی بیلدک دون غیرینک وجود کنز تحقیقا سن بیلدکگه
سن اوسن اما بونده اول بلمزدک که سن اوسن او بیلدوکنی
فصل ایدر و بو بیلدیکی وصل اولدی وقتاکه سکا عرفان
حاصل اولدی محقق اللهی بیلدک سنلک سز بونک
مثالی بودرکه بورسنتی سن بیلمز سکه اسمک محموددر و مسماء
دخی محمود در تحقیقا اسمده مسما حقیقتده شی واحد در و سن
ظن ایدرسن که اسمک محمد در سن اسمنی محمود حساب ایدنکد
نصکره بیلدیکه محمود سن و جودک قرار ایلدی و بعده اسم محمد
سندن رفع اولدی نفسنی محمود بیلمکلکدن اکر محمد اولمیدی
نفسندن فنا اولمقلغه سن نی بلمیدیکا زیرا فنا وجود اثبات
ایتدیکدن صکره اولور هرکیم اللهدن غیری وجود اثبات
ایلیه تحقیقا مشرک بالله اولور والله دیوجه وعاقبنده شرکی

اولمقدن وقتاکه بویله اولدی عارف ایله معروف و واصل
ایله موصل و رائی ایله مرئی شی واحد اولدی بو بیانی شول
کمسنه یه درکه نفسنی بیلمز شئی بیلمز هرکیم بو مثالی فهم ایتدی
اول کمسنه بیلدی که نه فصل وار نه وصل وار دخی بورسنتی
بیلدی عارف ایله معروف و واصل ایله موصول و رائی ایله مرئی
اولدی آندن غیری اکا واصل اولمز ودخی آنده فصل اولمز
هرکیم ذلک فهم ایلیه شرکدن خلاص بولدی والا فلا
اول کمسنه یه واجبدر شرکدن خلاص بوله و عرفاندن اکثری
ظن ایلدیلر بورسنتی نفسیمز و زیمز و وجودیمز عارف اولدق
و وجودیمزک علاقه سندن خلاص بولدق دیدیلر ودخی بعضیلر
تعقل اولمز الا فنا ایله و فنای فنا ایله اندینه عدم فهملرین
وقصور ادراکلرندندر نتکم نبی علیه السلام ایتدی ویظنهم
انهم یحبون الشرک اشارت ایلدی وجودی فنا ایلینده
و فنائی فنا ایلینده بوانک کلشی شرک محض در تحقیقا
شول کمسنه که اللهدن غیری شی اولمقلغی جائز کوره و بعده

قاسى جائز كوره تحقيق شئ اثبات ايلد معنده غيرى تحقيق

اول اشراك ايلر ارشدهم الله تعالى واياناً الى سواء السبيل

شعر فان انت فانك رب وما تكونه ولا خط كنا

ظننت ظنونا بانك انا وانى اثنين دع ما ظننا

فلا فرق بينا وجود كما انا آن عنك وعنه نبنا

فان قلت جهل فانك غير حسنت وانه زال جهلك لنا

فوصلك هجر وهجرك وصل وبعدك قرب وهذا احسنا

دع العقل فانهم بنور التكوين لعلا يغونك ما عقد صنا

فلا تشركوا مع الله شيئا فلا تكونوا فبال شرك منا

اكر قائل سؤال ايلسه سن اشعار ايلرسه نفسنى بملكلك

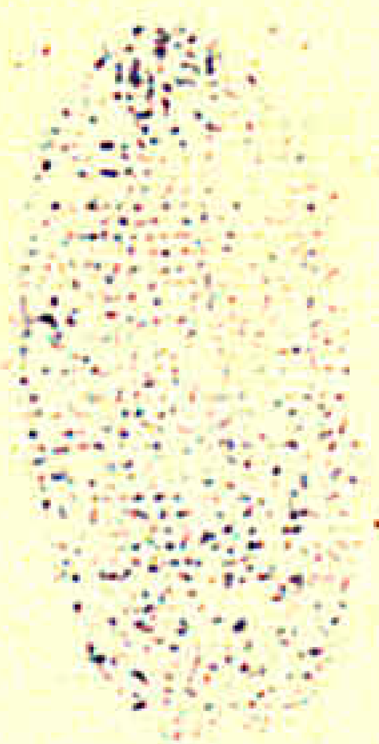
موقف الله ايدكنه نفسنه عارف غير الله ده وغير الله

نه كيفيت ايله عارف الله اوله ديو جواب ويرورز

من عرف نفسه فقد عرف ربه نفسنى بيلن كمسنه بو رسنى

بيلديكه وجودى كندى وجودى دكلدر واول وجودى

غيرى





غيرى وجود يوق بلكه اول وجود وجود الله در وجودينك

وجودى اولمغنه يا الله نك وجودينه ودخى الله نك وجودينه

ضدى ايلمكسزين وبونك بله هيچ وجود كورمز بلكه وجودى

برحانده كورركه هركز فانى يوق ومحو اولمسى يوق وفنا

سنك فانى يوق تحقيقا شيئك فانى اولمسى ثبوتنه منافيدر

اولا شيئك نفسه ثبوتى بنفسه اولمغلغى اقتضا ايدر

الله نك قدرتيله اولمسينه اقتضا ايلمز بو وجود محالدر د

ظاهر در و واضحدر وجهر بيدر وبو وجود بيانى اولديكه عارفك

نفسنه عرفانى عرفان الله در زيرا نفس دكلدر الا اودر

زيرا رسول عليه السلام نفس ذكر ايلدى اما وجود مراد

ايدندى هركم بو مقامه واصل اولديسه آنك وجودى

اولمز ظاهرده باطنده وجود الله در غيرى بلكه وجودى

وجود الله دكلامى كلام الله در وفعلى فعل الله در وبونك

معرفة نفسنه دعواسى معرفة الله در ولكن سن آننده

دعواى ايشتمديسه وجودينى غير الله كورر سن

معروف نفسه جهلت اولدیغندن اوتورییدر زیرا رسول علیه السلام
بیورمشدرکه المؤمن مرآت المؤمن یعنی مؤمن مؤمنک آیینه سیدر
اول کسنه بعینه دبنظره عین الشهود یعنی نظر الشهود بلا
کیفیه ولا ستر آنونکیله بر اولمشدر نعتک ایله وعملک ایله
وفهمک ایله ووهمک ایله وظنّک ایله ورؤیتک ایله بحکم اول
اولدر عینی ایله وعملک علمی ایله ورؤیتک رؤیتی ایله اکر
سائل ایتسه انا الله دیمه الشهود غیر دکلدر آنی دیمک
دکلمی اول واصل اولدوغی یرده سن واصل اولمدیکه اکر اول
واصل اولدوغی یرده سن واصل اولسک فهم ایدردک
واول یدیککه سن دخی دیمیدک واول کوردوککی سن دخی
کوریدک حاصل کلام اشیانک وجودیده اشیانک و
جود سز زنهار زنهار شبهه واقع اولمیه سن وتوهم
ایلمه شو ذکر اولنان اشارتده جواب بدرستی مخلوقدر
تحقیقا عارفلرده بعضیسی ایتدیر بو مخلوق ظن ایلدوکک
غیر مخلوقدر یعنی مخلوق دکلدر وذلك بعد کشف التام

وانا

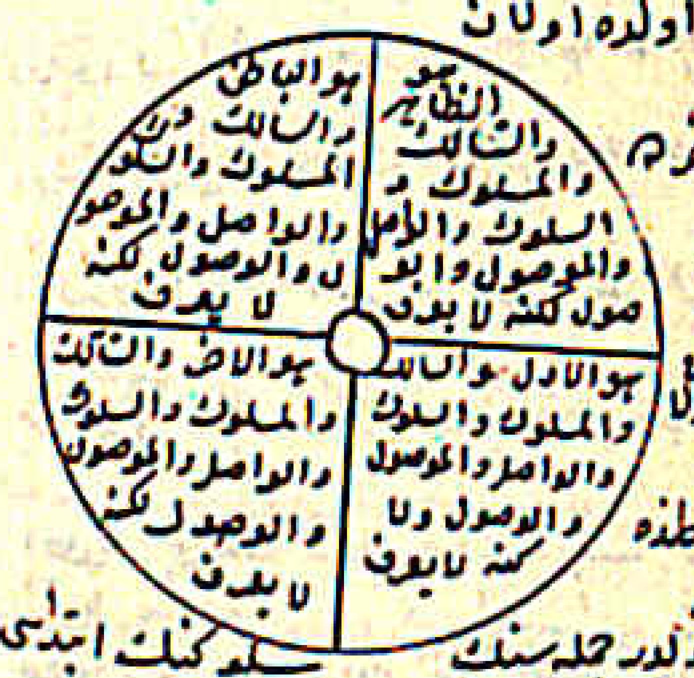
وازال الشکوک والاوهام دبو تحته سؤال کسنه ایچون درکه
خلقی کونیندن اوصح فاما سؤال کسنه نک خلقی کونینی کبی
اوله کوننده موافق اولمز اول بدرستی کوننده اعظم اولور
ودعی الجودسی بل تحقیقا رائی مرعی وواجد ایله موجود وعارف
ایله معروف ومدرک ایله مدرک ادراکک ورؤیتک ومعرفتک
کیفیتسز وحروف ادراکک صورتنه سز اکر سائل سؤال
ایلسه وایتسه بز نظر ایده رز جمیع محبوباتنه ومکروهاتنه
وبو تقدیرجه روث وجیفه کوریسک بز الا الله دیه لمی جواب
دیه دورز الله تعالی بوجه دن بو ذکر اولنان اشیاده رشتی
اولمغدن بزم کلامز سؤال کسنه ایچون درکه آنک ایچون
بصیرت اوله اکر ایله بزم سوزمز بودر بدرستی سؤال کسنه
کنفسنی عارف اولمدیکه اول اکر دراعما در اکمهیت واعمالق
کفلکنی یا بو مقامه اول کسنه واصل اولمز بو مخاطبات الله
ایله دکلدر واکر ایله دکلدر تحقیقا بو مقامه واصل اولنجی کمسنه
بیلورکه غیر الله شیء یوقدر وبزم خطابمز سؤال کسنه یه درکه

انوکبیدر عزم تمه اوله عرفان طلبنده نفسنه عارف اولمادقجه الله
عارف اولمازم وآنک قلبنده محبت اوله و اشتیاق محب اوله الله
تعالینک و وصال الله قصد و مقصدی اولا انه بز سوزومز یوق
اکر قائل سؤال ایلسه دایتسه الله تعالی ایتدی لا تدرکه الابصار
وهو یدرک الابصار سن بونک خلافنک سویلدک دیسه یا بو
قولک حقیقتی نه دیسه بز دخی جواب ویرورز بزم کوسترکیمز
قول الله تعالینک لا تدرکه الابصار قولینک معناسیدر یعنی
هیچ برکمسنه یوقدر آنوکله بله ادراک ایده اکر جائز اولیدی
وجوده غیری اولمق جائز اولیدی انوک غیری ادراک ایلمکلک
الله تعالی بو قولیله تنبه ایلدی کندودن غیری یوق ایدوکنه بلکه
ادراک ایلیجی کندی کبی وکندودر هویت ایله غیریسی ذاتی
ادراک ایدیجیدر ذاتیله غیریله دکل وقتاکه بویله اولدی کوزلر
آنی کورمز زیرا کوزلر یوق در الا اودر برکمسنه ایتسه آنی کوزلر
ادراک اتمز زیرا محدثدر محدث اولان قدیمی وباقینی نجه ادراک
ایده بیلور بو بعیددر نفی بلمشدر زیرا هیچ شی یوقدر ابصار

دخی بوقدر الا اودر اول ادراک ایدیجیدر وجودی ادراکک
وجودسز وغیریتک کیفیتسز بیت عربی عرفت الرب
بالرب بلا شک ولا ریب فلیت غطاء بلا قبض بلا
منع ولا سبب فذاتی ذاته حق بلا نقص ولا عیب ولا
غیر آن بینهما تنفی یظهر الغیب وصلت وصل محبوب بلا
بعد ولا قرب وعند عرفت نفسی بلا مزج ولا شوب ولا
جنت له نفسی ولا یبقی اله الغیب اکر سائل سؤال
ایلسه واینسه ثابت ایلدک اللهی ودخی کلی شیء
نفی ایلدک یا کوروشنا اشیانده که بز کورورز دیسه بز دخی
جواب ویررز که بو سویلدکمز سوزلر اللهدن غیری کورمیجی
کمسنه ایله در سؤال کمسنه که اللهدن غیری شیء کورر آنوکله
نه سؤالمز ونه جوابمز واردر زیرا اول کمسنه کوردوکنده
غیری نسنه یی کورمش دسؤال کمسنه که نفسنی اکلدی اللهدن
غیری کورمدی و سؤال کمسنه که نفسنی اکلدی واول کمسنه
الله تعالی کوردی حضرت پیغمبر علیه السلام کل انا دینرنخ

بجا فیه تحقیق بو خصوص بز بونده اقهم چوق شرح ایلدک
شول کمسنه که کورمز و فهم ایلمز و ادراک ایلمز قرآن عظیمده
بونلرک حقنده بیورلمشدر اولئک کالانعام بل هم اضل
و شول کمسنه که کورر و فهم ایدر و ادراک ایدر ان الله عباد
لا یستتر واصل اولانه بو اشارت کفایت ایدر واصل
اولمیانه واصل اولمز نه تعلیم ایله ونه تفهیم ایله ونه تقریر
ایله ونه عقل ایله ونه علم ایله الا شیخ واصل و اوستاد
حاذق سالک خدمتن ایتمکله تا که اول شیخک نوری ایله
مهتدی اوله و همتی ایله سلوک ایلیه و انک ایله مقصوده
واصل اوله انشاء الله تعالی الله تعالی بزی توفیق لطفیله
کندی سودوکی و رضاسی اولانه قول و فعل و علم و عمل و نور هدایتی
ایله انه علی کل شیء قدیر و بالاجابة جدیر و صلی الله علی سیدنا محمد
و آله اجمعین **فصل** بو طریقک باشنده و سالک طریقک
وصولک و سلوکک انتهاسی ابتداسی اولدوغی و
علامتلری باشنده در که اشبو دائره ده ذکر و اشارت

اولدی



اولنمشدر اول اولدر اولان
ایله معا آخر اخردر
اولان ایله معا
ظاهر ظاهردر اولان
ایله معا باطن باطندر
اولان ایله معا اولدر جمله سنک سلوکنک ابتداسی
انتهاسیدر و جمله نک انتهاسی ابتداسیدر و دخی جمیع
تکلیفات اشبو سر دائره ده مضموندر و دائره نک جمیعی
ابتدا و دائره ده مضموندر اگر فهم ایدرسه لر دنیا ابسک فهم ایله
تحقیق شول کمسنه که بو اشارتی فهم ایلمدی اول کمسنه رایحه
توحیدی شمم ایتمدی اصل مقصود دائره نک دوره نک
وجودیدر غیری دکلدر و خارجی و داخلی دخی مقصود دکلدر
و دائره نک ابتداسی انتهاسیدر طریق ایله طریق سیر در
و وجوده نفی وجودک معرفتندن اول وجود پر ساعتک
منزللری ابتدا اولدوغی اهل طریق ایچون لا کیما الکلام دیلمز

وجودی اللهده عین گورر هر قچانکه واصل اوله بلا شك
وریب نفسنی اکلادیکه آنك وجودیدر وآنك ایوله متبین
اولور وصول ساعتنده که اول کمسنه واصلمی اولدر یوخسه
موصولمی اولدر لکن اول کمسنه هنوز نفسنی اکلامدیغی
اجلدن نبی علیه السلام من عرف نفسه فقد عرف ربه بیوردی
حضرت رسول علیه السلام ابتدا نفسنی اکلادی واول معرفت
ایله طریقه سلوك ایلدی بوندن اوتری اول حضرتك
ابتداسی صادقلرك انتهاسی اولدی وصدیقلرك انتهاسی
اول حضرتك ابتداسی اولدی زیرا صادقلر اسرار عارف
اولدیلر انتهالری شوقی ابتدالری اولان کمسنه ایله مابیننده
فرق چوقدر صدیقلرك ابتدالری شوق وانتهالری عشقدر
وعشقله شوقك مابیننده چوق فرق واردر تحقیقا عشقدن مقصود
مقصوددر وشوق ارادهٔ مقصوددر عشق اولدر وشوق
سنی سوه عشقك ابتداسی شوق وانتهاسی عشقدر پس
ایمدی سن بو معنایی فهم ایله که صفا مانده ابتداء وانتهاء

عشقدن اعلا واعظم مقام یوقدر زیرا بزم ذکر ایلدیکمز
نسنه‌نك جمیع وجودی عشقدر ومعناسی عشقدر ومقصودی
عشقدر واسمی وصوری عشقدر ودخی آدم وداخلی وخارجی
جمیعی عشقدر بر عشقدن آنجق آدی دیلرکه اسم عشقدن
عاری اوله بو معنایی ازعاج ایلدکفهم ایله زیرا شوقك
وجودی واسمی محدثدر عشقك وجودی واسمی محدث
دکلدر هیچ بر نسنه یوقدرکه عشقدن قدیم اوله شوقك
قدیمی بنا اولدی عشقك ابتداسنده حتی صاحب شوق
اربعین شوقی عشق گوردی اما حال بویله بلمزدی آنك شوقی
عینی عشق ایدی دنیاده یلدسا به شوق عشق ایدوکنه
مجموع مکوناتك وجودی دخی عشقك وجودی ومعشوقك
وعاشقك وجودی ومعشوقك وعاشقك وجودی گوردی
وبو اوچینك مابیننده هرگز تفاوت وتغایر گورمدی
ومجموع مخلوقاتك وجودینی عشقك وجودی کمیدی گیدی
نفسنی ترجیح ایتمز وصل ایله مشغول کمسنه که رایحهٔ وصولدن

بر شئ نه قدر بو مقوله لكمزنك ما بيننده وحيوانات
وجمادآتك وشيئك ما بيننده فرق بوقدر مسئله سى بلكه
بدر سنى بر كره متجلى اولدى اشيانك ظهورينه ووجودينه
دكلا آنته ايرشمسنه وبركره اعدامنه واخفاسنه بدرسنى
بعض اسما ظهوري مقتضيدر وبعضى بطوني مقتضيدر
دنكه بويله اولدى زمانا واحده متجلى اولمش اولدى
هم ايجادلر وهم اعدام ايله مسئله سى بل تحقيقا خارجده
اشيا وجودي اسم ظاهرك تحتنده دركلي وجودي ظاهره
متعلق اولانه وجودلري خارجده اولديغي حيثيت ايله و
خلق دخي ظهورلري حيثيتي ايله عينا ظاهردر شكم باطنري
حيثيتي ايله عينا باطندر حقيقت خارجنك كليسي برابردر
كرك جنس اولسون كرك نوع اولسون امهات اسمادن
بر اسمدر افراد جزئيه سى دكلدر مثل اولديغي ايچون
بلكه هر شخص اسما جزئيه دن بر اسمدر زيرا تحقيقا شخص
تلك الحقيقتك عينيدر عارض متشخصه سيله بونده غيري

دكل

غيري دكل ظاهرك ومظهرك اتحادي اعتباري ايله خارجده
واما تغيرلري اعتباري ايله علاوه استخلاص حقيقت خارجيه
مظاهر دوشديلر شكم مظاهر اعيانيدر مسئله سى بل بدر سنى
وجودي نفس رائي الاعيانه بر ظلدر ظلال وجوده بو
حيثيتدندر هو اولديغي بر شئ شرطيله دكل تقييده عمومي
ايله كبيره ده لكن ايا وجود خارجي ايكي كوكله در بو ذكر
اولنان كوكلكده تعيننده نه يتي اولديغي ايچون شكم الله
تعالينك بو قولنده بو قوله اشارت اولنمشدر الم تر الى
ربك كيف مد الظل حال بو حال كه اول واجب الوجود
ايله ممكن الوجودكه تا بتدر بذاته نا بتدر ذاتي مدد ايله
موصوفك غيريتي سز اسماء الهيه سى ايله بيله در
شانا بودركه هر شئ ايدييله در هويتي ايله وحقيقتي ايله
كلي حي ايله ظهورينه عين اشيا اولديغي ايچون ملابسه
اسمادر وعالم علمده وغيره وغيريه ذاتنده اخفاسنده
وقهرينه اول اولديغي ايچون نبا منكرادر كما قال الله

تعالى لمن الملك اليوم لله الواحد القهار ده دخی عالم صغرانك
تحويل ايلديكندن اوتری عالم شهادتدن عالم غيبه دبا حود
بر صورتنه عالم واحده فنهم ذلك مسئله حقيقت وجود
فی اخذ اولنسه انوكله ايله برشئ اولمق شرطيله قوم قاتنده
مرتبهٔ احديت ديو تسميه اولنور احديت كه مجموع اشيايى
وصفاتی مستهلكدر بو مقامه جمع الجمع وحقيقت الحقايق دخی
درلر حقيقت فی جبر شئ اولمق شرطيله اخذ اولنسه شول
شرطيله كم اشيائى لازمه كلياتنله بيله اولنسه اسما ايله
وصفاتله بو مرتبهيه مرتبهٔ الهيه درلر ومقام جمع بعد
الجمع تسميه اولنور مرتبهٔ بعونيت سائره مجموع موجوداتك
ودخی اول حقيقت وجود فی اخذ اولنسه اشيايى كليات
شرطيله بو مرتبهيه اسم الرحمن الرب وعقل اول ولوح
قضا تسميه اولنور ودخی اول حقيقت وجود فی كليات
وجزوئيات ثابته اولمق شرطيله اخذ اولنسه كليا ننذن
اصحابسز بو مرتبهيه مرتبهٔ رب الرحيم ديو تسميه اولنور

ولوح قدر ولوح محفوظ وكتاب مبين دخی تسميه اولنور ولوح
محو واثبات ديو تسميه اولنور ودخی فی اول حقيقت وجود
روحانيه
صورت مجردهيه شرطيله اخذ اولنسه بو مرتبهيه مرتبهٔ اسم عليم
درلر نفهم ذلك مسئله حضرت حق مرتبهٔ احديتده ايكن
الا هيچ برشئ مطلع اولمز اما مقام واحديتده اسما ايله و
صفاتيله بلنور نفهم ذلك مسئلهسی بلكه بدرستی روح
جوهريتی وتجردی وعالم ارواح مجرده اولديغی حيثيت ايله
مفارق البدنا دن تعلق تدبيری وتصرفی اولديغی ايچون
ودخی ذاتی ايله قائم اولوب غيری يه محتاج دكلدر پس بو
حيثيتدندر كه تحقيقا بدنك صورتی ومظهريدر وكمالاتنی
وقوالرينی عالم شهادتده اظهار ايديجيدر بو عالمده بدنه
روح محتاج در بدنله متعلق اولمز روح حلولده واتحاد
شهودينه اولمق شرطيله اهل نظر قتنده بلكه كبرا وجود
وجود مطلقدر مجموع اشيا وما بينلرنه بو اعتبار ايله
هر كز مغايرت اولمز هركيم كيفيت حقيقت ظهورينه عالم اولدی

بورتبه‌نی اشباهدن اکی وجه آنک عینیدر ودخی اکی وجه آنک
غیریدر وروحک ظهورندن کیفیتنه عارف اولور
وعالم اولور بونک شانی بودرکه بو وجه
ایله بدنا عینی روحدر وبو وجه ایله
غیر روحدر سن بونی فهم ایله تا
زنی اولانه بت اسرارکی

احدیت
بیتدی تمت الرساله

شیخ العلام محی الدین
العربی الکبیر المتعال
بعون صحح
ر
۱۵

بیلکل ای طالب ارکان طریقت هداک الله الی طریق الرشاد دیکم
سادات وعلماء وفقراء قتنده روایت صحیح ایله ثابت اولمشدرکم
هجرتک اونتجی ییلنده مبارک ذی القعده نک یکری بشنجی کونی
اول سرور انبیاء ومهتر اولیاء محمد مصطفی صلی الله علیه
وسلم والده مدینهٔ منوره دن احرام بغلیوب مکة الله زادها

حج ایتدی اول حجه حج الوداع درلر رجوعنده مدینه یه توجه اولدیلر
مکه ایله مدینه جانبنده بر مقامه کلدیلرکه اکا غدیر خم درلر
ایدی جبرائیل امین بارندن رب العالمین بو آیتی کتوردی
یا ایها الرسول بلغ ما انزل الیک من ربک وان لم
تفعل فما بلغت رسالته والله یعصمک من الناس
پس حضرت رسول صلی الله علیه وسلم بیوردی تا کم
دوه پالانلرندن منبر دوزدیلر آنک اوزرینه چقدی
وامیر المؤمنین علی ابن ابی طالب کرم الله وجهه اول
منبرک اوزرینه دعوت قلدی حضرت علی مرتضی منبره چقدی
وحضرت رسولک صلی الله علیه وسلم صاغ یاننده طوردی
پس حضرت رسول صلی الله علیه وسلم بر بلیغ خطبه
اوقودی وبو حدیثی بیوردی یا ایها الناس من اولی
منکم بانفسکم اصحاب رضی الله عنهم ایتدیلر الله
ورسوله پس حضرت رسول صلی الله علیه وسلم حضرت
علینک الینه یاپشدی ویوقاری قالدردی وایتدی

مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلِيٌّ مَوْلَاهُ اللهم وَالِ مَنْ وَالَاهُ
وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ وَانْصُرْ مَنْ نَصَرَهُ وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَهُ
وَالْعَنْ مَنْ ظَلَمَهُ اوچ كز شويله بيوردى وبو حديث
دخى بيوردى يا ايها الناس انما انا بشر مثلكم يوشك
ان يأتى رسول ربى فاجيب وانى تارك فيكم الثقلين
اولهما كتاب الله فيه الهدى ذى النور فخذوا بكتاب
الله واستمسكوا به والثانى اهل بيتى اذكركم الله
فى اهل بيتى اوچ دفعه اذكركم الله فى اهل بيتى بيوردى
وصفت على حقنده فرق حديث شريف بيوردى قال رسول
الله صلى الله تعالى عليه وسلم انه قال يوم غدير خم لكل
نبى وصى ووارث وان وصيى ووارثى على ابن ابى طالب
وعن الامام جعفر ابن محمد الصادق رضى الله عنهما عن جابر
عن النبى صلى الله عليه وآله انه قال جاءنى جبرائيل عليه السلام
بورقة آس خضراء مكتوب فيها ببياض انى افترضت
محبة على ابن ابى طالب على خلقى فبلغهم ذلك عنى

وعن

وقال صاحب الكشاف باسناده عن رسول الله صلى الله عليه وسلم
انه قال فاطمة بهجة قلبى وابناها ثمرة فؤادى وبعلها نور بصرى
والائمة من ولدها امناء ربى وحبل ممدود بينه وبين خلقه
من اعتصم بهم نجى ومن تخلف عنهم فقد هلك ودر ذى الحافظ
ابو الفتوح فى كتابه الموجز برفعه بسنده الى حذيفة ابن اسيد
الغفارى وعامر ابن ليلى بن ضمرة قالا لما صدر رسول الله
صلى الله عليه وآله من حجة الوداع ولم يحج غيرها حتى اذا نزل
بغدير خم صعد المنبر وحمد الله واثنى عليه ثم اخذ بيد على ابن
ابى طالب وقال ايها الناس انه قد نبأنى اللطيف الخبير انه
لن يعمر نبى الا نصف عمر النبى الذى كان قبله وانى لاظن
بانى ادعى واجيب وانى مسئول وانتم مسئولون هل بلغت
فما انتم قائلون قالوا نقول قد بلغت قالوا نفعل قد بلغت وجهدت
ونصحت فجزاك الله خيرا ثم قال الستم تشهدون ان لا اله
الا الله وانى رسول الله قالوا نشهد ان لا اله الا الله وان محمدا
رسول الله وان جنته حق وان ناره حق والبعث حق بعد الموت

حتی قال وانا اشهد مثل ما شهدتم ثم قال ایها الناس قد خلفت
فیکم ما ان تمسکتم به لن تضلوا بعدی کتاب الله واهل بیتی الا
وان اللطیف الخبیر وانهما لم یفترقا حتی یردا علی الحوض حوضی
ما بین بصری وصنعا عدد آنیته عدد النجوم ان الله سائلکم
کیف خلفتمونی فی کتابه وفی اهل بیتی ثم قال ایها الناس من — اهل بیتی
اولی الناس بالمؤمنین قالوا الله ورسوله اولی بالمؤمنین یقول
ذلک ثلث مرات ثم قال فی الرابعة وقد اخذ بید علی ابن ابی
طالب کرم الله وجهه فرفعها حتی رأی بیاض ابطیهما وقال اللهم
من کنت مولاه فهذا علی مولاه ثم قال اللهم وال من والاه
وعاد من عاداه وانصر من نصره واخذل من خذله یقولها
ثلث مرات الا فلیبلغ الشاهد الغائب جمیع اصحاب رضی الله
عنهم سمعنا واطعنا یا رسول الله دیدیلر بس حضرت رسول صلی
الله علیه وآله حضرت علینک الی اوزره الکی بو آیتی اوقودی
ان الذین یبایعونک انما یبایعون الله ید الله فوق ایدیهم فمن
نکث فانما ینکث علی نفسه ومن اوفی بما عاهد علیه الله فسیؤتیه

اجراً

اجراً عظیماً بو دورت حدیث شریفی بیوردی التعظیم لامر الله
والشفقة علی خلق الله کما فی الدنیا بالمسامحة وفی الآخرة بالشفاعة
بعده اصحابینه بکا دونوب وایدی انا وعلی من نور واحد
علی منی وانا منه بمنزلة هرون من موسی الا انه لا نبی — بهارونا
بعدی والحق بعدی مع علی اللهم ادر الحق مع علی حیث
ما دار آندنصکره حضرت علینک یوزینه باقوب وایدی
یا علی لکل نبی وصی ووارث وانت وصیی ووارثی وخلیفتی
وقائم مقامی علی امتی وقاضی دینی اذنک کاذنی واذنی کاذنک
انک خاتم الوصیین وانت امیر المؤمنین وامام المتقین لا یحبک
الا مؤمن تقی ولا یبغضک الا منافق شقی اندنصکره اصحابه
بکا دونوب وایدی یا اصحاب نبوت ورسالت بنده ختم اولدی
شمدنکرو امامت وولایت زمانیدر افضل
انبیاء بنم وافضل اولیاء علیدر
دیدی جمیع اصحاب رضی
الله عنهم بخ بخ لک
یا علی دیدیلر
هو





بو رساله محی الدینك دكل بلیانینكدر . باصح

رسالة احديت لحضرت محي الدين العربي

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي لم يكن قبل وحدانيته قبل الا والقبل هو ولم
يكن بعد وحدانيته بعد الا والبعد هو كان ولا بعد معه
ولا قبل ولا فوق ولا تحت ولا قرب ولا بعد ولا كيف ولا اين ولا
حين ولا اوان ولا وقت ولا زمان ولا كون ولا مكان وهو
الآن كما كان هو الواحد بلا وحدانية وهو الفرد بلا فردانية
ليس مركبا من الاسم والمسمى فان اسمه هو والمسمى
هو فلا اسم غيره ولا مسماه غيره ولهذا هو الاسم و
المسمى هو الاول بلا اولية وهو الآخر بلا آخرية وهو الظاهر
بلا ظاهرية وهو الباطن بلا باطنية اعني انه هو وجود
حروف الاول وهو وجود حروف الآخر وهو وجود حروف
الظاهر وهو وجود حروف الباطن فلا اول ولا آخر ولا ظاهر
ولا باطن الا هو بلا سريان وجود هذه الاحرف وجوده بلا
سريان وجود هذه الاحرف فافهم هذا لئلا تقع في غلط
الحلولية لا هو في شيء ولا شيء فيه ولا داخلا ولا خارجا ينبغي
ان تعرفه بهذه الصفة لا بالعلم ولا بالعقل ولا بالفهم ولا

بالوهم

بالوهم ولا بالحس ولا بالعين الظاهرة ولا بالعين الباطنة
ولا بالادراك لا يراه الا هو ولا يدركه الا هو ولا يعلمه الا
هو يرى نفسه بنفسه ويعرف نفسه بنفسه لا يراه احد غيره
لا نبي مرسل ولا ولي كامل ولا ملك مقرب يعرفه نبيه
هو ورسوله ورسالته هو وكلامه هو ارسل نفسه بنفسه
الى نفسه بلا واسطة ولا غير سبب ولا تفاوت بين المرسل
والمرسل به والمرسل اليه وجود حروف انبائه وجوده ولا
نداه ولا اسمه ولا مسماه الا هو ولهذا قال النبي صلى الله
تعالى عليه وسلم من عرف نفسه فقد عرف ربه وقال النبي
صلى الله تعالى عليه وسلم عرفت ربي بربي اشار عليه السلام
بذلك انك لست انت انت هو بلا انت لا هو داخل
فيك ولا انت داخل فيه ولا هو خارج عنك ولا انت خارج
عنه وما اعني بذلك انك موجود وصفتك كذا بل اعني
به انك ما كنت قط ولا تكون لا بنفسك ولا به ولا فيه
ولا معه ولا انت فان ولا موجود انت هو هو انت بلا
علل من هذه العلل فان عرفت وجودك بهذه الصفة

فقد عرفت الله والا فلا واكثر العرفاء اضافوا معرفة الله
تعالى الى فناء الوجود وفناء الفناء وذلك غلط محض و
سهو واضح فان معرفة الله تعالى لا يحتاج الى فناء الوجود
ولا الى فناء فنائه لان الاشياء لا وجود لها وما لا وجود له
لا فناء له لان الفناء بعد اثبات الوجود فاذا عرفت نفسك
بلا وجودك ولا فنائك فقد عرفت الله تعالى والا فلا و
في اضافة معرفة الله الى فناء الوجود والى فناء فنائه اشارة
الشرك فانك اذا اضفت معرفة الله الى فناء الوجود
والى فناء فنائه كان الوجود لغير الله تعالى ونقيضه وهذا ال
شرك واضح لان النبي صلى الله قال من عرف نفسه فقد عرف
ربه ولم يقل من افنى نفسه فقد عرف ربه فان اثبات
الغير ينافي فناءه وما لا يجوز ثبوته لا يجوز فناؤه و
جودك لا شيء ولا شيء لا يضاف الى الشيء لا فاني
ولا غير فاني لا موجود ولا معدوم اشار النبي صلى الله
تعالى الى انك معدوم الآن كما كنت معدوما قبل التكوين
بلا وجود الازل والابد والقدم فالله هو وجود الازل و
وجود الابد ووجود القدم فان لم يكن كذلك ما كان

وحده

وحده لا شريك له وواجب ان يكون وحده لا شريك له فان
هو الذي يكون وجوده بذاته لا بوجود الله تعالى ومن كان
كذلك لم يكن محتاجا اليه فيكون اذا ثانيا وذلك محال
فليس له تعالى شريك ولا ند ولا كفو من رأى شيئا مع الله
او من الله او في الله وذلك الشيء محتاج الى الله سبحانه تعالى
بالربوبية ومن جوز ان يكون مع الله شيئا يقوم بنفسه
او يقوم به او هو فان عن وجوده او عن فنائه فهو بعيد ما
شم رائحة معرفة النفس لان من جوز ان يكون موجودا
سواه قائما به فيه فيصير فانيا وفناؤه يصير فانيا في فنائه
فتسلسل الفناء بالفناء وهذا شرك بعد شرك وليس
بمعرفة النفس فهو مشرك لا عارف بالله ولا بنفسه فان
قال قائل كيف السبيل الى معرفة الله تعالى ومعرفة النفس
فالجواب معرفتهما ان تعلم ان الله تعالى كان ولم يكن
معه شيء وهو الآن كما كان فان قال قائل اني ارى نفسي
غير الله ولا ارى الله نفسي فالجواب اراد النبي صلى الله
تعالى عليه وسلم بالنفس وجودك وحقيقتك لا النفس

المسمات بالامارة واللوامة والمطمئنة بل اشار بالنفس
الى ما سوى الله جميعا كما قال النبي عليه السلام اللهم ارني
الاشياء كما هي اشار بالاشياء ما سوى الله تعالى اي عرفني
ما سواك لاعلم واعرف الاشياء اي شيء هي اهي انت
ام غيرك اهي قديم باق ام حادث فاراه الله تعالى ما سواه
نفسه بلا وجود ما سواه فراى الاشياء كما هي اعني الاشياء
ذات الله بلا اين بلا كيف واسم الاشياء يقع على النفس
وغيرها من الاشياء فان وجود النفس وجود الاشياء
سيان في الشيئية فمن عرف الاشياء عرف النفس فقد
عرف الرب لان الذي تظن انه سوى الله ليس هو سوى
الله ولكنك متى لا تعرفه وانت تراه ومتى كشف
لك هذا السر علمت انك كنت مقصودك وانك لا
تحتاج الى الفناء وانك لم تزل ولا تزال بلا حين ولا اوان
كما ذكرنا من قبل جميع صفاته صفاتك وترى ظاهرك
ظاهره وباطنك باطنه واولك اوله واخرك اخره
بلا شك ولا ريب وترى صفاتك صفاته وذاتك ذاته
بلا صيرورتك اياه ولا صيرورته اياك لا بقليل ولا

بكثير

بكثير كل شيء هالك الا وجهه بالظاهر والباطن يعني لا موجود
الا هو ولا وجود لغيره فيحتاج الى الهلاك ويبقى وجهه يعني
لا شيء الا وجهه كما ان كل من لم يعرف شيئا ثم عرفه ما
فنى وجوده بل فنى جهله ووجوده باق بحاله من غير تبديل
وجوده بوجود آخر ولا يتركب وجود المنكر بوجود العارف
ولا تدخل بل ارتفع الجهل فلا تظن انك تحتاج الى الفناء
فان احتجت الى الفناء فانت اذا حجابه والحجاب غير الله
فيلزم غيره عليه بالرفع عن رؤيته له وهذا غلط وسهو
وقد ذكرنا قبل ان حجابه وحدانيته وفردانيته لا غيره
ولهذا جاز للواصل الى الحقيقة ان يقول انا الحق وان يقول
سبحاني ما اعظم شاني وما وصل واصل اليه الا وراى
صفاته صفات الله وذاته ذات الله بلا كون صفاته ولا ذاته
داخلا في الله ولا خارجا عنه قط ولا انه فان من الله او
باق بالله تعالى ويرى نفسه انه لم يكن شيئا قط لا انه
كان ثم فنى فانه لا نفس الا نفسه ولا وجود الا وجوده
والى هذا اشار النبي صلى الله تعالى عليه وسلم بقوله

لا تسبوا الدهر فان الدهر هو الله اشار الى ان وجود الدهر
وجود الله تبارك وتعالى عن الشريك والند والكفو وروى
عن النبي صلى الله تعالى عليه وسلم انه تعالى قال عبدي مرضت
فلم تعدني وسئلتك فلم تعطني اشار الى ان وجود السائل
وجوده ووجود المريض وجوده فمتى جاز ان يكون كذلك
جاز ان يكون وجودك وجوده ووجود جميع الاشياء من المكونات
من الاعراض والجواهر وجوده ومتى ظهر سر ذرة من
الذرات ظهر سره من جميع المكونات الظاهرة والباطنة
ولا ترى في الدارين سوى الله بلا وجود الدارين اسمهما
ومسماهما ووجودهما كلها هو بلا شك ولا ريب ولا
ترى ان الله تعالى لم يخلق شيئا قط بل ترى كل يوم
هو في شان من اظهار وجوده واخفائه بلا كيفية لانه هو
الاول والآخر والظاهر والباطن وهو بكل شيء عليم
ظهر بوحدانيته وبطن بفردانيته وهو الاول بذاته و
بقيوميته والآخر بديموميته وجود حرف الاول وحرف
الآخر فيه وجود حرف الظاهر هو وجود حرف الباطن هو
اسمه هو مسماه هو وكما يجب وجوده يجب عدم ما

سواه فان الذي يكون سواه ليس بسواه لانه تنزه عن
ان يكون غيره بل عينه هو بلا غيرية الغير مع وجوبه في وجوده
ظاهرا وباطنا ومن اتصف بهذه الصورة له اوصاف كثيرة
لا حد ولا نهاية لها فكما ان من مات بصورته انقطع عنه
جميع اوصافه المذمومة والمحمودة وكذلك من مات بالمعنوي
تنقطع عنه جميع اوصافه المذمومة والمحمودة ويقوم مقام ذاته
ذات الله ومقام صفاته صفات الله وكذلك قال النبي صلى
الله تعالى عليه وسلم موتوا قبل ان تموتوا اي اعرفوا انفسكم
قبل ان تموتوا وقال النبي صلى الله تعالى عليه وسلم قال الله
تعالى لا يزال العبد يتقرب بالنوافل حتى احبه فاذا احببته
كنت له سمعا وبصرا ولسانا ويدا الى آخر الحديث فاشار الى
من عرف نفسه يرى ان جميع وجوده وجوده ولا يرى تغيرا
في ذاته ولا في صفاته ولا يحتاج الى تغير صفاته اذا لم يكن
هو وجود ذاته بل كان جاهلا بمعرفة نفسه فمتى عرفت نفسك
ارتفعت انيتك وعرفت انك لم تكن غير الله فان
كان لك وجود مستقل لا تحتاج الى فنائه ولا الى معرفة النفس
فيكون ربا سواه وتبارك الله ان يكون ربا سواه

فائدة معرفة النفس ان تعلم وتحقق ان وجودك ليس
بموجود ولا بمعدوم فانك لست كائنا ولا كنت ولا تكون
قط ويظهر لك بذلك معنى لا اله الا الله فان قال قائل
عطلت ربوبيته فالجواب لم اعطل ربوبيته لانه لم يزل
ربا ولا مربوبا ولم يزل خالقا ولا مخلوقا وهو الآن كما كان
خالقيته وربوبيته لا تحتاج الى مخلوق ولا الى مربوب فهو
قبل تكوين المكونات كان موصوفا بجميع اوصافه وهو الآن
كما كان فلا تفاوت بين الحدث وبين القدم في الوحدانية ووحدانية
الحدث مقتضى ظاهريته ووحدانية القدم مقتضى باطنيته ظاهره
باطنه وباطنه ظاهره اوله آخره وآخره اوله والجميع واحد و
الواحد جميع كان صفته كل يوم هو في شأن وما كان شيء
سواه وهو الآن كما كان ولا وجود لما سواه بالحقيقة كما كان
في الازل والقدم كل يوم هو في شأن ولا شيء موجود وهو
الآن كذلك كل يوم هو في شأن ولا شيء ولا يوم كما لم يكن
في القدم شيء ولا يوم فوجود الموجودات وعدمها سيان
والا لزم طريان طار لم يكن في وحدانيته وذلك نقص

وجلت

وجلت وحدانيته عن ذلك فمتى عرفت نفسك بهذه الصفة من
غير اضافة ضدا وندا وكفوا وشريك الى الله تعالى فقد عرفتها
بالحقيقة ولذلك قال النبي صلى الله تعالى عليه وسلم من عرف
نفسه فقد عرف ربه فانه عليه السلام علم ورأى ان لا شيء
سواه ثم اشار الى معرفة النفس هي معرفة الله تعالى اي
اعرف نفسك اي وجودك انك لست انت ولكنك لا تعرف
اي اعرف ان وجودك ليس بوجودك ولا غيره وجودك فلست
بموجود ولا بمعدوم ولا غير موجود ولا غير معدوم وجودك
وعدمك وجوده بلا وجود ولا عدم لان عين وجودك وعدمك
وجوده ولان وجوده وجودك وعدمك فاذا رأيت ان عين
وجوده وجودك وعدمك في الاشياء بلا رؤية شيء آخر
مع الله وفي الله انها هو فقد عرفت نفسك فان معرفة النفس
بهذه الصفة هي معرفة الله بلا شك ولا ريب ولا تركيب
شيء من الحديث والقديم وفيه وبه فان سئل سائل كيف
السبيل الى وصاله وقد اثبت ان لا غير سواه والشيء
الواحد لا يتصل الى نفسه فالجواب انه لا شك في الحقيقة لا
وصل ولا فصل ولا بعد ولا قرب لانه لا يمكن الوصال الا

بين الاثنين فان لم يكن الا واحداً ولا وصل ولا فصل فان الوصال
يحتاج الى اثنين متباينين او غير متباينين فان كانا متباينين
فهما شيئان وان كانا غير متباينين فهما ضدان وهو تعالى
منزه عن ان يكون له ضد وند فالواصل في غير الوصال والقرب
في غير القرب والبعد في غير البعد فيكون وصلاً بلا وصل وقرباً بلا
قرب وبعداً بلا بعد فان قيل فما معنى الوصل بلا وصل فما معنى القرب
بلا قرب والبعد بلا بعد فالجواب اعني انك في اوان القرب و
البعد لم تكن شيئاً سوى الله تعالى ولكنك لم تكن عارفاً بنفسك
ولم تعلم انك هو بلا انت فمتى وصلت الى الله تعالى اي عرفت
نفسك بلا وجود حروف الغير فان علمت انك كنت اياه
وما كنت تعرف قبل انك هو او غيره هو فاذا حصل لك
ذلك العلم فان علمت انك عرفت الله بالله لا بنفسك
مثال ذلك انك لا تعرف بان اسمك محموداً ومسماك
محموداً فان الاسم والمسمى في الحقيقة واحد وتظن ان اسمك
محمد وبعد احيان عرفت انك محمود فوجودك با
قٍ والاسم المحمد ارتفع عنك بمعرفة نفسك انك
محمود ولم تكن محمداً الا بالفناء عن نفسك لان

الفناء عن نفسك يكون بعد اثبات وجود ما ومن اثبت
وجوداً ما سواه فقد اشرك به تبارك وتعالى فما نقص من
المحمود شيء ولا المحمد فني في المحمود ولا داخل فيه ولا خارج
عنه ولا دخل المحمود في المحمد فبعد ما عرف المحمود نفسه انه محمود
ولا محمد عرف نفسه بنفسه لا المحمد فان المحمد ما كان فكيف
يعرف به شيئاً كائناً فاذا العارف والمعروف واحد والواصل
والموصول واحد والرائي والمرئي واحد فالعارف صفته
والمعروف ذاته والواصل صفته والموصول ذاته والصفة
والموصوف واحد هذا بيان من عرف نفسه فقد عرف ربه
فمن فهم هذا المثال علم انه لا وصل ولا فصل وعلم ان العارف
هو والمعروف هو والرائي هو والمرئي هو والواصل هو
والموصول هو ما وصل اليه غيره وما انفصل عنه غيره فمن
فهم ذلك خلص من شرك والا فلم يجد رائحة الخلاص عن
الشرك واكثر العارفين الذين ظنوا انهم عرفوا انفسهم
عرفوا ربهم وانهم خلصوا من علقة الوجود وقالوا ان
الطريق لا يتيسر الا بالفناء وبفناء الفناء وذلك لعدم
فهمهم قول النبي صلى الله تعالى عليه وسلم وظنهم انهم

يكون الشرك اشد طورا الى نفي الوجود وطورا الى الفناء
وطورا الى فناء الفناء وطورا الى المحو وطورا الى الاصطلام
وهذه الاشارات كلها شرك محض فمن جوز ان يكون شيئا
سواه ويفنى بعده وجوز فناءه وفناء فنائه فقد اثبت شيئا ما
سواه فمن اثبت شيئا ما سواه فقد اشرك به تعالى ارشدهم
الله وايانا الى سواء السبيل

نظم

ظننت ظنونا بانك انما — وما ان يكون ولا قط كنتا
فان انت انت فانك رب — وثاني اثنين ودع ما ظننتا
فلا فرق بين وجودكما قط — فما بان عنك ولا عنه بنتا
فان قلت جهلا بانك غيره — خبثت وان زال جهلك انتا
فوصلك هجر وهجرك وصل — وبعدك قرب بهذا حننتا
دع العقل وافهم بنورانك ولك — لئلا تفوتك ما عنه صنتا
ولا تشركن مع الله شيئا — لئلا تهون وبالشرك متنا

فان قال قائل انت تشير الى عرفان نفسك هو عرفان
الله والعارف بنفسه غير الله وغير الله كيف يعرف الله
وكيف يصل اليه فالجواب من عرف نفسه علم ان وجوده
ليس بوجوده ولا غير وجوده بل وجوده وجود الله بلا

صيرورة وجوده وجود الله وبلا دخول وجوده في الله ولا
خروج وجوده عنه ولا يكون وجوده معه وفيه بل يرى وجوده
بحالة ما كان ان يكون بلا فناء ولا محو ولا فناء فناء فان فناء
الشيء يقتضي ثبوته اولا وثبوت الشيء بنفسه يقتضي
كينونته بنفسه لا بقدرة الله وهذا محال واضح صريح فتبين
ان عرفان العارف نفسه هو عرفان الله نفسه لان نفسه
ليس الا هو وعنى اى قصد عليه السلام بالنفس الوجود
فمن وصل الى هذا المقام لم يكن وجوده في الظاهر والباطن
وجوده بل وجوده وجود الله تعالى وكلامه كلام الله وفعله
فعل الله ودعواه معرفة الله هو دعواه معرفة نفسه
ولكنك تسمع الدعوى منه وترى الفعل منه وترى وجوده
غير الله كما ترى نفسك غير الله بجهلك بمعرفة نفسك فان
المؤمن مرآت المؤمن فهو هو بعينه اى بنظره فان عينه
عين الله اى نظره نظر الله بلا كيفية لا هو هو بعينك و
علمك وفهمك ووهمك وظنك ورؤيتك بل هو هو بعينه
وعلمه ورؤيته فان قال قائل انا الله فاسمع منه فان الله
يقول انا الله لا هو يقول ولكنك ما وصلت الى ما وصل اليه

فان وصلت الى ما وصل اليه فهمت ما يقول وقلت ما يقول
ورايت ما يرى وعلى الجملة وجود الاشياء وجوده بلا وجودهم
ولا تقعن فى شبهة ولا تتوهمن بهذه الاشارات ان الله
تعالى مخلوق تعالى الله عن ذلك فان بعض العارفين قال
الصوفى غير مخلوق وذلك بعد الكشف التام وزوال الشكوك
والاوهام وهذه اللفظة لمن له خلق اوسع من الكونين فاما من
كان خلقه كالكونين فلا يوافقه فانها اعظم من الكونين وعلى
الجملة فاعلم ان الرائى والمرئى والواحد والموجد والعارف
والمعروف والموجد والواجد والمدرك والمدرك واحد يرى
وجوده بوجوده ويعرف وجوده بوجوده ويدرك وجوده
بوجوده بلا كيفية ادراك ورؤية ومعرفة وبلا وجود حرف
صورة الادراك والرؤية فكما ان وجوده بلا كيفية فرؤيته
نفسه بلا كيفية وادراكه نفسه بلا كيفية ومعرفته نفسه
بلا كيفية فان سال سائل وقال باى نظر ينظر الى جميع
المكروهات والمحبوبات فاذا راينا مثلا روثا او بعرا فنقول
هو الله فالجواب تعالى وتقدس ان يكون شيئا من هذه الاشياء
وكلامنا مع من لا يرى الجيفة جيفة والروث روثا والبعر

بعرا بل كلامنا مع من له بصيرة وليس بالاكمه فان من لم
يعرف نفسه فهو اكمه واعمى وقبل ذهاب الاكمهية والعمى
لا يصل الى هذه المقام يعلم انه ليس غير الله وخطابنا مع
من له عزم وهمة فى طلب العرفان وفى طلب معرفة النفس
وينظر فى قلبه صورة فى الطلب وهو طلب النفس واشتياق
الوصول الى الله لا مع من قصد ولا مقصد له فان سال سائل
وقال الله تعالى لا تدركه الابصار وهو يدرك الابصار
وانت تقول بخلافه فما حقيقة ما تقول فالجواب جميع ما قلنا
هو معنى قوله تعالى لا تدركه الابصار وهو يدرك الابصار
اى ليس احد ولا بصر مع احد يدركه فلو جاز ان يكون
فى الوجود غيره لجاز ان يدركه غيره وقد نبه تعالى بقوله
لا تدركه الابصار على انه ليس غيره سواه لا يدركه غيره
بل يدركه هو فلا غير الا هو الله وهو المدرك لذاته لا غيره
فلا يدركه الابصار اذ لا ابصار الا وجوده ومن قال لا تدركه
الابصار لانها محدثة والمحدث لا يدرك القديم الباقى فهو
بعيد لا يدرك نفسه اذ لا شى ولا ابصار الا هو فهو يدرك

وجوده بلا وجود الادراك وبلا كيفية لا غير **نظم**

عرفت الرب بالرب ... بلا نقص ولا عيب
فذاتي ذاته حقا ... بلا شك ولا ريب
فلا غيران بينهما ... ونفسي مظهر الغيب
ومنذ عرفت نفسي ... بلا مزج ولا شوب
وصلت وصال محبوب ... بلا بعد ولا قرب
ونلت عطاء ذي فيض ... بلا من ولا سبب
ولا فنيت له نفسي ... ولا تبقى لذي الذنوب

فان سئل سائل وقال انت تثبت الله تعالى وتنفي كل شئ فما هذه الاشياء التي تراها فالجواب بهذه المقالات مع من لا يرى سوى الله ومن يرى شيئا سوى الله فليس لنا معه جواب ولا سؤال فانه لا يرى غير ما يرى ومن عرف نفسه لا يرى غير الله ومن لم يعرف نفسه لا يرى الله وكل اناء يترشح بما فيه فقد شرحنا كثيرا من قبل وان نشرح اكثر من ذلك فمن لا يرى ولا يفهم ولا يدرك ومن يرى ويفهم ويدرك والواصل بكفيه بكنهيته الاشارة وغيره الواصل لا يصل بالتعليم ولا بالتفهيم ولا بالتقرير ولا بالعقل



ولا بالعلم الا بجذبة شيخ كامل واصل وارشاد صادق سالك يهتدي بنوره ويسلك بهمته ويصل به الى مقصود ان شاء الله تعالى وفقنا الله لما يحب ويرضى من القول والفعل والعمل والعلم والنور والهدى انه على كل شئ قدير وبالاجابة جدير

لا حول ولا قوة الا بالله العلي

العظيم

بسم الله الرحمن الرحيم

في بيان الطريق وبيان السالك والمسلوك والسلوك وبيان علاماتها جميع المكاشفات في هذه الدائرة مفهومة وجميع الدائرة في ابتداء الدائرة مضمونة فافهم ان كنت ممن يفهم فان لم يفهم بهذا الاشارات ما شممت رائحة التوحيد واصل المقصود وجود الدائرة المدورة لا غير لا خارجها ولا داخلها ابتداء الدائرة انتهاؤها وانتهاؤها ابتداؤها والدائرة طريق السير في الوجود في معرفة النفس الوجود هو المنزل سلوك سدى الطريق ولكن لا تعرف ولا تفهم ولا تعلم يرى وجوده غير الله فمتى وصل نفسه اي وجوده بلا شك ولا ارتياب فتبين له ساعة الوصول انه كان واصلا في الابتداء وموصولا ولكنه لا يعرف في نفسه

الوصول ولذلك قال النبي صلى الله تعالى عليه وسلم من عرف
نفسه فقد عرف ربه والنبي صلى الله تعالى عليه وسلم عرف نفسه
في الابتداء وسلك الطريق بالمعرفة ولهذا ابتداؤه انتهاء
الصديقين وانتهاء الصديقين ابتداؤه لانهم عرفوا الاسرار
والانتهاء وشتان ما بين من تقدم في الابتداء ومن تقدم
في الانتهاء وابتداؤه العشق وابتداؤهم الشوق فانتهاؤهم
العشق وشتان ما بين العشق والشوق فان العشق وجود
المقصود والشوق ارادة المقصود والعشق هو والشوق
انت ابتداؤه الشوق وانتهاؤه العشق فافهم ذلك في
المقامات مقام اعلى واجلى في الابتداء والانتهاء من العشق
لان جميع ما ذكرناه وجود العشق واسمه العشق وصورة
العشق ومعناه العشق ومقصوده العشق والدائرة جميعها
في داخلها وخارجها العشق اعني العشق المعرى عن الشوق
واسمه فافهم والشوق وجوده واسمه محدث والعشق
وجوده واسمه ليس بمحدث ولا قديم بل هو هو بلا حد
ولا قديم الشوق يصير في الانتهاء عشقا وصاحب الشوق
متى وصل الى الانتهاء وجرى شوقه عشقا ولا يعرف ان

شوقه

شوقه كان وجود العشق ولكنه لم يكن بمعرفته ويرى جميع المكونات
وجود العشق والمعشوق والعاشق لا يرى بينه وبين جميع
المخلوقات تفاوت ويرى وجود جميع الموجودات والمخلوقات
وجوده ولا يرجح نفسه بالفضول على من لم يشم رائحة
الوصول قط ولا فرق بينه وبين الحيوانات والجمادات وبين
الشيء وضده وهذه صفة من يكون وجوده الموصول لا صفة
الواصل والوصال والوصل ولا صفة العاشق والعشق بل
صفة المعشوق لان التفاوت بين هذه الاشياء يكون في نظر
من ليس له نظر بعده واما من كان له نظر فلا تفاوت
بينهما بل الجميع عنده سواء الاول مع ما فيه ابتداء السلوك
مع ما فيه والظاهر مع ما فيه والباطن الآخر مع ما فيه الباطن
الباطن مع ما فيه الاول مع ما فيه الباطن الآخر مع ما فيه الاول
مع ما فيه الظاهر مع ما فيه الباطن مع ما فيه الظاهر مع ما فيه
الآخر مع ما فيه الاول م



هو الاول والسالك
والسلوك والمسلوك
والواصل والوصول
والموصول ولكن
لا يعرف

عارفدن ایمان وکفرک صدوری عندنده شایان اولوب اکثرنده بلا
فرق قبول بلی بن مؤمنم دیا کافرم دیو کندولره قید اولرمز زیرا
خیر وشره ثواب وکناه کفر وایمان دخی امثال اضداد جلوه جمال
وجلال اولدیغی رسیده مرتبه یقین درلر قل کل من عند الله رتبه
بدایتده نزیل اولدقده خیری حقدن شری نفسندن بیلمک ضروری ممکن اولدقده
ذنوبدن تحفظ اعمال حسنه یه سعی دورنش خصوصلری بنده استغفاره واستعاذه
صدوری حقدن اولدیغی حالده اللهم انی اعوذ بک منک دایان نستعین توفیقنده
مستباندر بیت هر آنکس را که مذهب غیر جبرست نبی فرمود که او مانند
گبرست عاشق ذات اجل واعلا جمال وجلالی فرق وتمیز ایتمیوب قند و
شرنک مذاقی اعتبارلرنده یکرنک وخاک وزر نزدی نظرلرنده همسنک
اولدرق هر تجلیده احوالی خوش وبالکلیه غیرتی فراموش جلالنده دخی
جمال کبی متلذذ ومعشوق حقیقینک هر جلوه سنه مشتوق اولدیغی
نا مرد طغرای خلقت حضرت ابراهیم علی نبینا وعلیه الصلوة والتسلیم اقداره
نار نمرود کلشن آسا بشیمور اولدیغی کبی حقلرنده تجلی جلال عین جمال
اولمنی محققدر بناءً برین کفر عرفا عین ایمان وکنه هدی ثوابیکتر
سؤال یعنی ای عزیز هنکام صفادر برخیز جمیع شهوات نفسانیه ده
اجرا وجمله مناهی بی ارتکاب ایله ذوق وصفا ونه عارفم دیو خلیا ایدرم

بویلورسه

بویلورسه اولا بالادر بسط وبیان اولنان خصوص عرفانی الهی
وعاشقان تجلی نامتناهی یه کوره اولوب وآب دارانه عرفان خدا
تقاضای نفسانیه لریله اجرا ایدرنده دیه جکلری وصدور ایتسه فعلی
کندولره دیرمیه جکلری معلوم اولمش ایدی بن شویله ایدرم دیو ایله
مخاطبه سن بوقدر تا تبنا سندخی لطف وقهری بر بیلوب قهر ظهورنده
متغیر اولمیوق اوزره لطف کبی از جان ودل محبت ایدرک قبول ایدر
ایسک های های بوسه دیمک کبیدر عشق اولسون اما هنوز وجود
موهوم وهستیء معدوم مانند صحن صحن مستقر ومتین اولوب
بالکلیه منافی موافق بر دعوای تا دوای عرفانلرن عبارت ایسه
حالکرک قال ایله عرفان خدا اکبر من اله مال خیبا ایله مغلق کیسی فاروق
اولمق دیرلر تا تبع حضرت محمد صلی الله تعالی علیه وسلم افندمز حضرتلری
مظهر تام جمال وشیطان علیه اللعنه مظهر تام جلالدر شویله ایدرم
دیو کندوکره اراده اثبات ایلدیکک تقدیرجه ایدرم دیدوکک فعلی مظهرنده
آثارندن ملاحظه اولنه ایدی بویله دیمک ایبک رابعاً ظهور تام
تحققکده مقام ادبیجق بو سؤال دخی ساقط اولمیوب سنک
جهتندن بویله ظهور ایتمش وموجب قیل وقال قالمز

رساله وصف انسان كامل

الحمد لله على حسن توفيقه وايصاله الهداية الى طريقه والالهام الى تحقيقه
وفقنا موفقا بتصديقه وصلوة وسلام اول مرآت ذات ومظهر اسما وصفات
اولان نبى مكرم محمد مصطفى صلى الله عليه وسلم حضرتلرينه وآل كرام واصحاب
عظامى حضورلرينه اولسون ابد الآباد اما بعد وفقنا الله واياكم لما يحب ويرضا
من القول والعقل والعلم والعمل وانه على كل شئ قدير وبالاجابة الجدير يا
اخوان صفا شويله معلوم اوله كه حق سبحانه وتعالى غيب هويت وحضرت
احديت كنده ذاتيله موجود اولوب كندو ذاتنى كندو ذاتنده مشاهده ايدر
وجميع حقايق امكانيه وظهور كونيه واسما وصفات الهيه ونسب ذاتيه
احديه جميعه الهيه ذاتيه قبضه سنده مستهلكه ايدى وآنلرى مستهلكه مشاهده
ايدردى شول نوآتده شجر اثمار كبى زيرا ظاهره ظهور ايده جك بونلرك
اعيانى يوق ايدى كان الله ولم يكن معه شئ الآن كما كان عليه حديث
شريفى بو معنايه اشارت بيورر پس ذاتنده مستهلك اولان اسمانك
اعيانى تفصيله كندو ذاتنى وعينى وصفات كمالاتنى بر كون جامعده كه
جميع امر وجودى حاضردر مشاهده ايتمك ديله دى پس اولا عالمى رحمانى
صورتى اوزرينه خلق ايلدى يعنى جميع اسما وصفاتنى عالمك صورتنده ظهور
ايدوب صور عالمده آنجق اسماسنك اعيانى مشاهده ايلدى زيرا آن

احديته

احديته مظهر اولمغه عالمده قوت واستعداد يوقدر آندنصكره برزخ جامع اولان
انسان كاملى ايكى يوزلو خلق ايلدى بر يوزى ظاهر وبر يوزى باطندر باطن
يوزى ذاته مظهر واسما وصفاته مصدردر وظاهر يوزى عالمدر وصور
عالمده ظهور ايدن اسماء الهيه صورتيدر اويله اولسه انسان كاملك باطنى
وحدت ظاهرى كثرتدر وباطنى حق ظاهرى خلقدر پس انسان كاملك مظهرى
آيينه سنده كندو ذاتنى وعينى وذاتنده مستهلك اولان اسماء حسنى اعيانى
تفصيل اوزره مشاهده ايلدى زيرا بر شئ كندو نفسنى كندو نفسنده كورمسى
شئ آخر كبى اولان شئ تجلى ايدوب آنده كندو صورتن مشاهده ايليوب
كورمسى كبى دكلدر آيينه كبيدر مثلا احديتده مشاهده اولنان ينه ذات
الهيه در اسماء آنده مستهلكه در وعالمده مشاهده اولنان صور اسماء
الهيه در اما انسان كاملده اولان مشاهده ذات وصفاتنك واسماء الهيه
تعينتنك مشاهده سيدر پس آنده اولان مشاهده اجمع واكمل واتم و
اشملدر وظهور واظهار جمال وتجلى ذات وصفات على وجه الكمال حاصل
اولدى پس انسان كامل مظهر ذات حق وآيينه وجود مطلقدر اسما وصفات
الهيه ونسب شئونات ذاتيه دن بر شئ يوقدركه باطننده موجود
ومستور اولميه وصحيفه وجودنده حقايق كونيه وحروف امكانيه دن
بر حروف يوقدركه آنك ظاهرنده مشهود ومسطور اولميه پس آنك دائره

دائره سنده فاتح بر شئ متعین اولمه متعین ذات حق آنده ظهور کلی و تفصیل
ایله ظهور ایدوب تجلی ایلدی و اول یوزدن ذاتی کونشی اشراق ایتدی و اسرار
الهیه غیبیه آنکله آشکار اولدی و عبادت ذاتیه آنکله کامل و معرفة
الله آنکله حاصل اولدی و دخی انسان کامل حقک کوزیدر یعنی مظهریدر که
عالمه آنکله نظر ایدوب رحمت ایدر و عالم جسدینک روحیدر عالم انک نفس
آنسز قائم اولمز بدن روحسز قائم اولمدیغی کبی عالم دائما آنک وجودیله
محفوظدر خزینه ملک خاتم ایله محفوظ اولدیغی کبی و دخی وجود حقه آیینه اولان
مظاهر کونیه نک اجلاسیدر رحمتی جمیع اشیایه واصل بلکه اسماء الهیه یه
دخی شاملدر زیرا جمیع اشیانک ظهوری دنیاده انسان کاملک وجودی
نوریله در کذلک اسماء الهیه نک ذات احدیتده اولان استهلاکی
کربندن و اضطرابندن تنفسی دخی آنکله ظهورلرندن و جمله سی آنده ظاهر
اولدقلرندندر یعنی انسان کامل سببی ایله اسماء الهیه نک جمله سی
کوننده ظاهر اولوب آنده بروز ایتدیلر بو اعتبار ایله انسان کامل حقک
خلقتی قبله سیدر ایدی حقک کندو عینیتی مشاهده کلیه تفصیلیه ایله
مشاهده سی صورت جمعیه الهیه ذاتیه احدیت ایله انسان کاملک مظهریتی
ظهورینه موقوف اولدیغی کبی مرتبه کماله طالب اولان انسانه ق بلک معرفت
الهیه یی تحصیل اتمه سی و حقه واصل اولوب مشاهده قلمه سی دخی

انسان

انسان کامل مظهریته یوم لا ینفع مال و لا بنون الا من اتی الله بقلب
سلیم معناسنجه قلب سلیم ایله توجه اتمکه موقوفدر زیرا حق مواد و مظاهردن
مجرد اولدیغی اوله مشاهده اولنمز الا مظهرده ظهور ایدوب اول مظهرک
جمعیتی و احاطه سی قدر مشاهده اولنور انسان کامل دخی مظهر اتم و اکمل
و تجلای اجمع اکمل اولمغین آنده اولان ظهور ظهور کلیدر و آنده اولان مشاهده
مشاهده ذاتیه در آنسز حق بلنمز و دخی مشاهده اولنمز پس انکا واصل
اولان حقه واصلدر و آنی مشاهده ایدن حقی مشاهده ایدر من رأنی فقد
رأی الحق حدیث شریفی بو شهوده شهادت ایدر انکا محبت ایدن حقه
محبت ایدر قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی یحببکم الله آیت کریمه سی
بو معنانک مصدقیدر و انکا مطیع اولان حقه مطیع اولور من یطع الرسول
فقد اطاع الله نص شریفی بو مفهومی تأیید ایدر و آنک مقبولی
حقک مقبولیدر و انکا عاصی اولان حقه عاصیدر و انکا منکر اولان حقه منکردر
و انکا خائن اولان حقه خائندر و انکا اذا ایدن حقه اذی ایدر بو احوال
انسان کامل حقک کمال محبتیدر و انسان کاملدن مراد رسول اکرم
محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم حضرتلریدر زیرا آنک حقیقتی جامع
جمیع حقایقدر و وجود اکمل موجودات و جامع جمیع ظهوراتدر دخی
آنک ذاتنده اکمل اولان انسان کاملدرکه ورثه انبیادر هر دورده

برفرد متعيندر سلمه الله زيرا انسان كاملك ذاتى حقك ذاتى اينه
سيدر و ذاتى اوزرينه وجه كلى اجمالى ايله متجليدر و انكله ظاهردر
و علمى دخى حقك علمى آيينه سيدر بلكه انسان كاملك ذاتى وجودى حقك
وجودى و علمى دخى حقك علميدر حديث قدسى الانسان سرى و انا سره
بو وحدتى اقتضا ايدر زيرا حقك وارلغندن غيرى انسانك نه ذاتى و نه وجودى
ايله علمى واردر و ما رميت اذ رميت و لكن الله رمى برهانى بو وفقا يعنى
تحقيق ايدر و بو وحدت ايكيلكدن حاصل اولور وحدت دكلدر و حلول
و اتحاددن دخى بريدر غلط دوشلمه بلكه كاملك معدوم اولان عين
ثابته سى آيينه سنده حقك كمالى ظاهر اولدر و صورتك آيينه ده احدى
ايله اولان مظهردن اشراق ايدر و زائل ايدر احدى چونكه بو عالم شهادت مشابه
عالمدر و بونده مشاهده ايدن آخرتده دخى مشاهده ايدر و بونده اعمى
اولان آخرتده دخى اعمى اولور پس حقه طالب اولوب مظاهر كل اولمغه
راغب اولان اخوان مستعدينه لازم اولان بودر كه مهبط انوار عزت
و محل قدس الوهيت اولان دلخانه سنى عالم امكان قذوراتندن پاك
معفى ايليه و قلبى آيينه سنى كه مجلاى تجليات ربانى و مرآت جمال رحمانيدر
علايق باطلدن اولان هر محبوبانك غبارلرندن و هر مطلوبانك آثارندن
مجلى ايليه بعده ان الذين يبايعونك انما يبايعون الله يد الله فوق ايديهم

ثمن

ثمن نكتت بيت حق و مظهر وجود مطلق اولان انسان كاملك قلبنه توجه
ايدوب قلبنى آنك قلبنه اولاشدرمه تاكيم مستواى حق اولان انسان كاملك
قلبنده ظهور ايدن انوار الهيه و شموسات ربانيه اول طالبك قلبنه اشراق
ايدوب بقاى صفاتى دخى افنا ايليوب بالكليه قلبنى آنك قلبنده ظهور
ايدن ذات اقدسه آيينه ايدنوب ظهور كلى ايله قلبنده ظهور ايده تجليات
الهيه ايله توجهدن بر آن خالى و بر نفس آندن اعراض ايتميه تاكيم ذاتى
انسان كاملك ذاتنده و صفاتى آنك صفاتنده و افعالى آنك افعالنده
فانى و مظهر كل اوله و انسان كامل ايله شىء واحد اوله و آنك مظهرنده
حقه وصلت بوله تاكوردن و ايشيدن و سويلين و طوتن حق اوله حقك
وارلغندن غيرى بر وارلق قلميه پس وحدت اقليمنه سفر ايتمك و حقه
وصلت بولمغه انسان كاملك قلبنه قلبك انجذابلرندن و محبت ايله اكا
توجه ايدوب اول مظهر فيض اقدس اولان قلب مقدسندن منبسط
اولان نور الهيك قلبنه انبساطندن و اول طريقله قلبك جانب حقه
انجذابندن غيرى طريق يوقدر هيچ انسانك حقدن غيرى بر محبوبجكى
واردر كه اكا محبت ايليه و هيچ عاشق صادقك معشوقندن غيرى
بر دوستى واردر كه اكا كوكل ويروب رغبت ايليه بو تقديرجه
انسان كاملدن غيرى حقه قابو يوقدر و قلبدن غيرى اكا يول يوقدر

زیرا ذات و صفاتنده و جمیع اسماسی ایله حق تعالی انسان کاملك قلبنده
استوی ایتمشدر حتی اسمه بن کندو وارلغمزن کچسون و حقدن غیری
خواطری قلبندن چیقارسون و حق قلبنده حاضر و ناظردر دیو ایتسون
ویا خود قلبنی انسان کاملك قلبنه اولاشدرسون تا کیم جمله مشکلاتی
آسان اوله و طوندیغی ایپی قولای کله باقی اشی الله او کماره فمن
شاء فلیؤمن ومن شاء فلیکفر والله غنی عن العالمین

والله یقول الحق وهو یهدی السبیل

تمت

رسالهٔ حقایق یحبهم و یحبونه

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله الذی خلق سواه وشرف بمحمد واصطفاه علیه الصلوة والسلام
وعلی آله العظام واصحابه الکرام فسبحان الذی بیده ملکوت کل شیء
والیه ترجعون کل شیء یرجع الی اصله یعنی یجذب الاصل فرعه والفرع
ینجذب الی اصله اصل اشیاء محبت ذاتیهٔ اصلیه درکه توجه ایجاده
اطلاق اولنور لفظ کن اندن عبارتدر کنت کنزا مخفیا فاحببت
ان اعرف فخلقت الخلق لاعرف اندن اشارتدر که موجوداتك ظهورینه
سبب محبتدر و شیء موجوده اطلاق اولنور معدوم لاشیء در

واصل

واصل محبت اللهدر فرع عبادت حقه محبتیدر حضرت رب العالمینك
علتسز عنایتی اولمسه مخلوقدن محبت لایق اولمزدی کیمك زهره سی وار ایدی
اما لولاك لولاك لما خلقت الافلاك خطاب شریفنك سری بوکزلو
رازی عیان کتوردی کما قال الله تعالی فسوف یأتی الله بقوم یحبهم
ویحبونه امدی بنم سعادتمندم معلوم اولدیکه جمیع محبتلرین اصلی محبت
اصلیهٔ ذاتیه در هیچ ایکی کمسه آراسنده محبت اولمز الا ذاتلرنده ویا
وصفنده ویا خود مرتبه ده ویا حالده ویا فعلده اتحادلری واردر اصل فرعی
جذبك معناسی یحبهم حکمیدر فرعك اصله منجذب اولماسی ویحبونه
اقتضاسیدر یعنی جمیل حقیقتك کندو جماله جمعا و تفصیلا میلیدر
نتکیم خواجه عبد الله الانصاری قدس سره بیورر بیت یحبهم ویحبونه چه افزا رست
بزبر پرده ملك خویش را خریدار است   صاحب جمالك آیینه محبتی کندو
جمالی باکمالین آیینه ده مشاهده ایتدکی ایچوندر و انجذاب وحدت
حقیقیه نك بطون و ظهورندن و حضرت حقك اشیاء ایچون قیوم لغندن
و کثرتك بعض بعضنه وصولندن کنایتدر حقیقتده شئون ذاتیه نك
ظهوری جهتنی اقتضا ایدر ان اعرف سرندر بیت بزی معشوق ایدر
جذبك سنی مجذوب ایدر کوزکن   سن اولمشسن اکا طالب ولی سن
سن اکا مطلوب امدی هر قنده بر آیینه قودیلر اول آیینه ده عکس

جمالی کوردیکی کون دخی قوندیلر تاکه اصل فرعی جذب ایدوب فرع آکا
منجذب اوله فاصله خود کثرتدن عبارتدر بو تقدیرجه وصل کثرتده وحدتك
بطونیدر فصل وحدتده کثرتك ظهوریدر زمان حکما قتنده فلك
اطلسك حرکتی مقدارینه دیرلر اما اهل تحقیق قتنده آن دائمدن
عبارتدر اصطلاحلرنده الا زمان مضاف دیرلر نتکم حضرت سید الانبیا
صلی الله علیه وسلم بیوررلر لیس عند ربکم لا صباح ولا مسا زمانك
اصلی و باطنی دخی دیرلر ازل و ابد اول آن دائمده مندرج اولدیغی
زیرا بر آدملش بر اغاج مثالنده در حضرت حبیب رب العالمین اول
اغاجك یمشیدر اغاج خود حقیقتده یمشك تخمیدر که جکردکیدر
و جکردك ینه یمشیدر اول حضرت خلافتله مشرف اولان صاحب
الزمان و صاحب الحال و صاحب الوقت که برزخیه کبری ایله
متحقق اولوب حقایق اشیایه مطلع اولان قطب زمان افندیمز
حضرتلری حکم زماندن و ماضی و مستقبل تصرفندن خارج اولوب
آن دائمده اولدیغیچون زمانده طی و نشر له و مکانده قبض و بسط
ایله تصرف ایدر حقیقتده وجود واحدك باطننه که وحدتدر و
اصل دیرلر و ظاهرینه که کثرتدر فصل اعتبار ایدرلر شی
واحدك باطنی ایله ظاهری ارا سنده تخلل و مرور زمان متصور

اولنماز

اولنمازه عین موجودك ظاهری ایله باطنی زمانا فصل ایتمز بر
شینك ظاهرینه عالم ملك و باطننه عالم ملكوت دیرلر زیرا ملكوت
اول نسنه درکه شی آنك ایله قائمدر والله اعلم بالصواب
والیه المرجع والمآب

قاسم انوار

سعی سودی نکند جهد بجایی نرسد | اکر از جانب محبوب مراعاتی نیست

دیکر

زخود بکسل بدو پیوند کانست | بدین ما خبر آ دنعولا

وله

بجا نوکه زاغیار دل مبرا کن | بدو سپار دلت را که مالك دلهاست

وله

دیدم معکم کفت ازین معنی چه خواست | یعنی جانها در بقای حق فناست

وله

چون خلاص دو جهان از نظر سلطانست | درد جانم همه یا سیدنا مولاناست

وله

آن دارد آن نگار که آنست هر چه هست | ازا طلب کند حریفانکه آن کجاست

وله

میان مجلس رندان حدیث فردا نیست | بیار باده که حال زمانه پیدا نیست

وله

ز خدا خواهی بکو اسرار عرفان فاش فاش | ور خدا دانی بیا اسرار حق اظهار کن



هذه الرسالة الشريفة المسماة بالغوثية

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله كاشف الغمة والصلوة على خير البرية اما بعد قال الغوث
الاعظم المتوحش عن غير الله والمستأنس بالله قال الله تعالى
عما يصفون يا غوث الاعظم قلت لبيك يا رب الغوث قال كل طور
بين الناسوت والملكوت فهي شريعة وكل طور بين الملكوت و
الجبروت فهي طريقة وكل طور بين الجبروت واللاهوت فهي حقيقة قال لي
يا غوث الاعظم ما ظهرت في شيء كظهوري في الانسان ثم سألته
يا رب هل لك مكان قال لي يا غوث الاعظم انا مكان المكان و
ليس لي مكان ثم سألت هل لك اكل وشرب قال اكل الفقير
وشربه اكلي وشربي ثم سألت يا رب من اي شيء خلقت
الملائكة قال خلقت الملائكة من نور الانسان وخلقت الانسان من
نوري قال يا غوث الاعظم جعلت الانسان مطيتي وجعلت سائر
الاكوان مطية له قال لي يا غوث الاعظم نعم الطالب انا ونعم المطلوب
الانسان ونعم الراكب الانسان ونعم المركوب له الاكوان قال لي يا غوث
الاعظم الانسان سري وانا سره لو عرف الانسان منزلته
عندي لقال في كل نفس من الانفاس لمن الملك اليوم قال لي يا غوث
الاعظم ما اكل الانسان شيئا وما شرب وما قام وما قعد وما

نطق وما صمت وما فعل فعلا وما توجه لشيء وما غاب عن شيء
الا وانا فيه ساكنه ومتحركه قال لي يا غوث الاعظم جسم الانسان ونفسه
وقلبه وروحه وسمعه وبصره ويده ورجله ولسانه وكل ذلك
ظهرت له بنفسي بنفسه لا هو الا انا ولا انا غيره قال لي يا غوث
الاعظم اذا رأيت المحترق بنار الفقر والمنكسر بكثرة الفاقة
فتقرب اليه لا حجاب بيني وبينه قال لي يا غوث الاعظم لا تأكل
طعاما ولا تشرب شرابا ولا تنم نومة الا بقلب حاضر وعين ناظرة
قال لي يا غوث الاعظم من حرم عن سفري في الباطن ابتلي بسفر
الظاهر ولم تزدد مني الا بعدا في السفر الظاهر قال لي يا غوث
الاعظم الاتحاد حال لا يعبر بلسان المقال فمن آمن به قبل وجود
الحال فقد كفر ومن اراد العبادة بعد الوصول فقد اشرك
بالله العظيم قال لي يا غوث الاعظم من سعد بسعادة الازلي
طوبى له لم يكن مخذولا ابدا ومن شقي بشقاوة الازلي فويل له
لم يكن مقبولا بعد ذلك قط قال لي يا غوث الاعظم جعلت الفقر
والفاقة مطية للانسان فمن ركبها فقد بلغ المنزل قبل ان يقطع
المفاوز والمبادي قال لي يا غوث الاعظم لو علم الانسان ما كان
بعد الموت ما تمنى الحيوة في الدنيا ويقول بين يدي كل لمحة ولحظة

يارب

يارب امتني قال لي يا غوث تحشر الخلايق عند يوم القيمة الصم البكم العمي
ثم النجر والبكى وفي القبر كذلك قال لي يا غوث المحبة بين المحب والمحبوب
فاذا افنى المحب عن المحبة وصل بالمحبوب قال الغوث رأيت الارواح
كلها يرقصون في قوالبهم بعد قوله الست بربكم الى يوم القيمة قال
رأيت الرب تعالى قال لي يا غوث من سألني عن الرؤية بعد العلم فهو
محجوب بعلم الرؤية فمن ظن ان الرؤية غير العلم فهو مغرور برؤية
الرب تعالى قال لي يا غوث من رأى استغنى عن السؤال في
كل حال ومن لم يرني فلا ينفعه السؤال وهو محجوب بالمقال قال
لي يا غوث ليس الفقير عندي من ليس له شيء بل الفقير الذي له
امر في كل شيء اذا قال لكل شيء كن فيكون قال لي يا غوث لا
الفة ولا نعمة في الجنان بعد ظهوري فيها ولا وحشة ولا حرقة في
النار بعد خطابي لاهلها يا غوث انا اكرم من كل كريم وانا ارحم
من كل رحيم يا غوث نم عندي لا كنوم العوام تراني فقلت يا رب
كيف انام عندك قال خمود الجسم عن اللذات وخمود النفس عن الشهوات
وخمود القلب عن الخطرات وخمود الروح عن الحركات وفناء
ذاتك في الذات يا غوث قل لاصحابك واحبابك فمن اراد منكم
صحبتي فعليه باختيار الفقر ثم فقر الفقر ثم الفقر عن الفقر

فان آنم فقرهم فلا هم الا انا قال لي يا غوث طوبى لك ان كنت ردفا
على برئتي ثم طوبى لك ان كنت عقورا ببرئتي يا غوث قل لاصحابك
اغتنموا دعوة الفقراء فانهم عندي وانا عندهم يا غوث انا مأوى
كل شيء ومسكنه ومنظره والي المصير يا غوث لا تنظر الى الجنة وما
فيها ترى بلا واسطة ولا تنظر الى النار وما فيها ترى بلا واسطة
يا غوث اهل الجنة مشغولون بالجنة واهل النار مشغولون بي
يا غوث بعض اهل الجنة يتعوذون عن النعيم كاهل النار
يتعوذون عن الجحيم يا غوث من شغل بسواي كان لها حب
نار يوم القيمة يا غوث اهل القربة يستغيثون عن القربة
كاهل البعد يستغيثون عن البعد يا غوث ان لي عبادا سوى
الانبياء والمرسلين لا يطلع على احوالهم احد من اهل الدنيا ولا
احد من اهل الآخرة ولا احد من اهل الجنة ولا احد من اهل
النار ولا مالك ولا رضوان ولا جعلتهم للجنة والنار ولا للثواب
ولا للعقاب ولا للحور ولا للقصور ولا للغلمان فطوبى لمن آمن بهم
ان لم يعرفهم يا غوث انت منهم ومن علاماتهم في الدنيا هد
اجسامهم محترقة من قلة الطعام والشراب ونفوسهم محترقة عن
الشهوات وقلوبهم محترقة عن الخطرات وارواحهم عن اللحظات

وهم اصحاب البقاء المحترقين بنور اللقاء يا غوث اذا جاءك العطشان
في يوم شديد الحر وانت صاحب الماء البارد وليس لك حاجة بالماء
فلو كنت بمنعه فانت ابخل البخيلين وكيف امنعهم برحمتي وانا سجلت
على نفسي باني ارحم الراحمين يا غوث ما بعد عني احد من المعاصي
وما قرب مني احد من الطاعات يا غوث لو قرب مني احد لكان من
اهل المعاصي لانهم اصحاب العجز والندم يا غوث العجز منبع الانوار
والعجب منبع الظلمة يا غوث اهل المعاصي محجوبون بالمعاصي واهل
الطاعة محجوبون بالطاعة ولي وراءهم قوم آخرون ليس لهم غم
المعاصي ولا هم الطاعات يا غوث بشر المذنبين بالفضل والكرم
وبشر المعجبين بالعدل والنقم يا غوث اهل الطاعات يذكرون النعيم
واهل العصيان يذكرون الرحيم يا غوث انا قريب الى العاصي بعد
ما فرغ عن العصيان وانا بعيد عن المطيع اذا فرغ عن الطاعات يا غوث
خلقت العوام فلم يطيقوا نور بهائي فجعلت بيني وبينهم حجاب
الظلمة وخلقت الخواص فلم يطيقوا مجاورتي فجعلت الانوار بيني
وبينهم حجابا يا غوث قل لاصحابك من اراد منهم ان يصل الي
فعليه الخروج عن كل شيء سواي يا غوث اخرج عن عتبة الدنيا
تصل بالآخرة واخرج عن عتبة الآخرة تصل الي يا غوث اخرج

عن الاجسام والنفوس ثم اخرج عن القلوب والارواح ثم اخرج عن
الحكم والامر تصل الى فقلت يا رب اى صلوة اقرب اليك قال
الصلوة التى ليس فيها سواى والمصلى غائب عنها ثم قلت
اى صوم افضل عندك قال الصوم الذى ليس فيه سواى و
الصائم عنه غائب ثم قلت اى عمل افضل عندك قال ما ليس
فيه سواى من الجنة والنار وصاحبه غائب عنه ثم قلت اى
بكاء افضل عندك قال بكاء الضاحكين ثم قلت اى ضحك افضل
عندك قال ضحك الباكين ثم قلت اى توبة افضل عندك قال
توبة المعصومين ثم قلت اى عصمة افضل عندك قال عصمة التائبين
قال لى يا غوث ليس لصاحب العلم عندى سبيل الا بعد
انكاره لانه لو ترك العلم عنده صار سبحانه قال الغوث رايت
الرب عز سبحانه فسألته يا رب ما معنى العشق لان العشق
حجاب بين العاشق والمعشوق يا غوث اذا رايت التوبة فعليك
باخراج هم الذنب عن النفس ثم باخراج خطراته عن القلب
تصل الى والا فانت من المستهزئين يا غوث اذا اردت
ان تدخل حرمى لا تلتفت بالملك والملكوت ولا بالجبروت لان
الملك سبحان العالم والملكوت سبحان العارف والجبروت

سبحان

سبحان الواقف فمن رضى بواحد منها فهو عندى من المطرودين يا غوث
المجاهدة بحر من المشاهدة وحيتانه الواقفون فمن اراد الدخول فى
بحر المشاهدة فعليه باختيار المجاهدة لان المجاهدة بذر المشاهدة
يا غوث لا بد للطالبين من المجاهدة كما لا بد لهم منى يا غوث ان احب
العباد الى عبد الذى كان له الوالد والولد وقلبه فارغ منهما لو مات
الوالد فلا يكون له الحزن بموت الوالد ولو مات له الولد فلا يكون له هم
بموت الولد فاذا بلغ العبد بهذه المنزلة فهو عندى بلا ولد ولا والد
ولم يكن له كفوا احد يا غوث من لم يذق فتنة الولد بمحبتى وفتنة
الولد بموتى لم يجد لذة الواحدانية الفردانية يا غوث اذا
اردت ان تنظر الى فى محل فاحضر قلبا فارغا عن سواى فقلت
يا رب وما علم العلم قال علم العلم هو الجهل عن العلم يا غوث طوبى
لعبد مال قلبه الى المجاهدة وويل لعبد مال قلبه الى الشهوات قال
سألت الرب تعالى عن المعراج قال يا غوث المعراج هو العروج
عن كل شىء سواى وكمال المعراج ما زاغ البصر وما طغى يا غوث
لا صلوة لمن لا معراج له عندى يا غوث المحروم عن الصلوة هو
المحروم عن المعراج عندى والله اعلم واكرم تمت الرسالة الغوثية
بعون خالق البرية فى اواخر رمضان فى سنة ست وخمسين وثمانين
بعد الالف

قصيده حضرت عبد القادر الجيلاني

سقاني الحب كاسات الوصال فقلت لخمرتي نحوي تعالي
سعت ومشت لنحوي في كؤوس فهمت بسكرتي بين الموالي
فقلت لسائر الاقطاب لموا بحالي وادخلوا انتم رجالي
وهموا واشربوا انتم جنودي فساقي القوم بالوافي ملالي
شربتم فضلتي من بعد سكري ولا نلتم علوي واتصالي
مقامكم العلى جمعا ولكن مقامي فوقكم ما زال عالي
انا في حضرة التقريب وحدي يصرفني وحسبي ذو الجلال
انا البازي اشهب كل شيخ ومن ذا في الرجال اعطي مثالي
كساني خلعة بطراز عزم وتوجني بتيجان الكمال
واطلعني على سر قديم وقلدني واعطاني سؤالي
وولاني على الاقطاب جمعا فحكمي نافذ في كل حال
فلو القيت سري في بحار لصار الكل غورا في الزوال
ولو القيت سري في جبال لدكت واختفت بين الرمال
ولو القيت سري فوق نار لخمدت وانطفت من سر حالي
ولو القيت سري فوق ميت لقام بقدرة المولى تعالي
وما منها شهور او دهور تمر وتنقضي الا اتى لي
رجالي في هواجرهم صيام وفي ظلم الليالي كاللآلي
وتخبرني بما يعطي ويجري وتعلمني به فاقصر عن جدالي

درست

درست العلم حتى صرت قطبا ونلت السعد من مولى الموالي
مريدي لا تخف الله ربي عطاني رفعة نلت المنالي
مريدي هم وطب واشطح وغني وافعل ما تشا فالاسم عالي
طبولي في السماء والارض دقت وشاؤس السعادة قد بدا لي
بلاد الله ملكي تحت حكمي ووقتي قبل قلبي قد صفا لي
نظرت الى بلاد الله جمعا كخردلة على حكم اتصال
وكل ولي له قدم واني على قدم النبي بدر الكمال
مريدي لا تخف واش فاني عزوم قاتل عند القتال
انا الجيلي محي الدين اسمي واعلامي على رأس الجبال
انا الحسني والمخدع مقامي واقدامي على عنق الرجال
وعبد القادر المشهور اسمي وجدي صاحب عين الكمال

نبي هاشمي مكي حجازي
هو جدي به نلت المعالي

ابن نجار رضا افندينك

وحدت نشئه‌سين كيف فراغتده‌يز منت خدايه قصر صفاى رضاده‌يز

اعلم اسعدك الله تعالى في الدارين [illegible]
[illegible]



من معرفت نامهٔ حقی قدس سره

فنّ اوّل وجوهله مرآت کائنات اولوب ترتیب خلقت اکوانی
وکیفیت ماهیت جواهر واعراض جهانی واحوال واشکال اشیایی
واعدادی وحکمت وهیئت عالم اجسام وارکانی وکون وفسادی
وعناصر ومرکباتی وصوابی حکیمانه اوچ باب ایله بیان ایدر
باب الاول ترتیب خلقت اکوانی وکیفیت وماهیت جواهر
واعراض جهانی حکمای اسلام برهان عقلله بولدقلری اوزره
فصول اربعه ایله تفصیل ایدر فصل اوّل واجب الوجودی
اثبات ایدوب ممکن الوجود اولان جواهر واعراضی
اجمالا اوچ نوعله بیان ایدر نوع اول واجب الوجود
حضرتنی برهان عقلله اثبات ایدوب آنک اشیایه
ترتیب اولوب آنلره ملابس اولمدیغی حکمانک بولدقلرینی
بلدرر ای عزیز معلوم اولسونکه اهل حکمت دیمشلردرکه
جناب واجب الوجودک ماسواسی اولان موجوداته
اسم عالم اطلاق اولنوب جمله دن ذات پاکی متعلق

بولمشلردر

بولمشلردر نته کیم حق تعالی کلام قدیمنده بیورمشدر الله
نور السموات والارض مثل نوره کمشکوة فیها مصباح ط
المصباح فی زجاجة الزجاجة کانها کوکب دری یوقد من
شجرة مبارکة زیتونة لا شرقیة ولا غربیة ط یکاد زیتها
یضیء ولو لم تمسسه نار ط نور علی نور ط یهدی الله
لنوره من یشاء ط ویضرب الله الامثال للناس والله بکل
شیء علیم وکیفیت اعیان وماهیت اشیانک امعان
نظر وملاحظه اولنسه واحوال موجودات واطوار
کائنات عین بصیرتله نظر ومطالعه قیلنسه جمیع اجزای
عالم صنع باری ایله حادث اولدیغنه برهان عقل سلیم
دلالت وشهادت ایلدک امر محققدر نته کیم حق تعالی
بیورمشدر هو الذی خلق السموات والارض بالحق
وصورکم فاحسن صورکم والیه المصیر واول واجب
الوجودک جودیله ممکن الوجود وجوده کلمش انکلا تکدر
وجهتنه فانی واول باقی ودائمدر نته کیم کندی کتابنده

بیورمشدر کل شیء هالك الا وجهه له الحکم والیه ترجعون
واول قادر حکیمك اثر قدرت وحکمتی عالم آفاق وانفسده
چشم اهل بصیرته آفتاب جهان تابدن زیاده تاباندر
نته کیم قرآن کریمده بیورمشدر سنریهم آیاتنا فی
الآفاق وفی انفسهم حتی یتبین لهم انه الحق اولم
یکف بربك انه علی کل شیء شهید واول بارئ
جهانك اسرار وایجاد وصنعی عالم ظاهر وباطنده
شهود اهل عرفانه روز روشندن روشن وعیاندر
نته کیم حق تعالی کلام قدیمنده بیورمشدر وفی الارض
آیات للموقنین وفی انفسکم افلا تبصرون وذرات
هوا وجبال واحجار وقطرات امطار وانهار وبحار
بلکه اجزای افلاك دوار وکواکب سیار وعناصر
وموالید وهر نکه وار جمله سی هر بار لیل ونهار اول
واحد ودود وغفار حضرتنه ثناکار اولوب آنك
وحدانیتك اشعار واظهار ایچون هر بری برلساندر

نته کیم

نته کیم حق تعالی نظم کریمنده بیورمشدر تسبح له السموات
السبع والارض ومن فیهن وان من شیء الا یسبح بحمده
ولکن لا تفقهون تسبیحهم انه کان حلیما غفورا بلکه ذرات
جهان او شمس تابانك ظل وجودندن بهره مند جاندر
وجمله سی شهود نور جمالیچون اهل بصیرته مرآت صافی
درحتی نته کیم فرقان مبینده بیورمشدر ولله المشرق
والمغرب فاینما تولوا فثم وجه الله ان الله واسع علیم
وجمیع حکمای اسلامك واکثر علمای سنتك رأی
قتیلری بویله درکه اول برشیء که وجودی لازمدر اکا
واجب الوجود دیرلر وهر نه کیم عدمی لازمدر اکا
ممتنع الوجود اطلاق ایدرلر وهر نسنه که نه وجودی
لازم اولیه ونه عدمی لزومی بولنه اکا ممکن الوجود
تسمیه ایدرلر پس هر شیء موجوددر یا واجب الوجود
در ویا ممکن الوجوددر زیراکه اول موجود اول جهتدنکه
موجوددر کندی وجودنده غیره محتاجدر یا محتاج

دکلدر اکر غیره محتاج دکلسه اول واجب الوجود درکه
باری تعالی در واکر محتاج ایسه اول ممکن الوجود درکه
عالملر داول نسنه که موجود دکلدر شویله که آریدکه
معدومدر زیراکه حکما دیمشلردرکه ممکن دکلدرکه موجود
معدوم اوله ویا معدوم موجود اوله بلکه موجود همیشه
موجوددر و معدوم همیشه معدومدر لکن ممکندرکه
موجود بر مرتبه دن بر مرتبه یه وبر حالتدن بر حالته
انتقال وتبدل ایله مفردات مرکبات اولوب مرکبات
مفردات اولدیغی کبی پس عوام ناس بو تبدیلاتی
سیر ایتدکده ظن ایدرلر که معدوم موجود اولور
ویا موجود معدوم اولور پس امدی اثبات واجب الوجود
ظاهر اولمشدر بو برهان ایله کیم ممکنات موجوددرلر
حال بوکیم وجود ممکنات غیردن اولور والبته اول
واجبه منتهی اولور زیراکه واجب الوجود اولمدقجه
ممکن الوجود هم اولماز یعنی ابتدا محتاج الیه موجود

کرکدر

کرکدرکه تعالی نسنه یه تعلق نسنه تحقق بعده بولمش
صحیح اوله پس بو برهان مذکور ایله واجب الوجود حضرتلری
ثابت و عیان اولمشدر نوع ثالث ممکن الوجود اولان
اقسام حصه جواهری اجمالا بیلدر ای عزیز معلوم اولسونکه
اهل حکمت دیمشلردرکه ممکن الوجود اولان نسنه اکر
بقای وجودنده متغیر اولمازسه اکا جوهر دیرلر واکر
واکر متغیر اولورسه اکا عرض دیرلر زیراکه وجودی شویله
دردبقای وجود بشقه در نته کیم کوررسکه ایکی شخص
وجودده مشترکدرلر لکن بربنک بقاسی تا یوز ییله دک
قالور و بربنک بقاسی اوتوز ییلده زیاده قالماز پس
بقای وجود وجودک غیریسیدر عینی اولماز و جمیع
ممکنات یا جوهردر ویا عرضدر زیراکه بر نسنه بر نسنه یه
یا مختص اولوب اکا ساری اولور یا اولماز اکر مختص
و ساری اولورسه اول ساری حال واول مسری
فیه محل تسمیه اولنور واکر بری برینه محتاج اولور

اول محله هیولا واول حاله صورت جسمیه یا صورت نوعیه
دیرلر واکر افتقار بر طرفدن اولوب انجق حال محله
محتاج اولورسه اول محله موضوع دیرلر واول حاله عرض
دیرلر پس عرض موضوعده موجود اولان نسنه در
الوان کبی واکر حال ومحل اولموب ایکیسندن مرکب
اولورسه اکا جسم طبیعی دیرلر واکر حال ومحل مرکب
اولموب اجسامه تدبیر وتصرف ایله متعلق اولورسه اکا
نفس انسانیه ویا نفس فلکیه دیرلر واکر اجسامه
تدبیر وتصرف ایله دخی تعلق ایتمدیسه اکا عقل دیرلر
پس اهل شرع ایله ملکدر پس جواهر بش قسمدر که
بری هیولی وبری صورت جسمیه وبری جسم طبیعیدر
واوچ جوهره مغایردر وایکیسی دخی جواهر مغایردر که
بری نفس وبری عقلدر اما عقل اول وعقل کل دخی
دیرلر واکر عقلک تحتنده عقل آخر اولمدیسه اکا عقل
عاشر وعقل فعال دخی دیرلر واکر عقل ایکی جهتدن

اکر انکله ذات واجب آره سنده واسطه اولمدیسه اکا عقل

عقول

عقول اولدیسه اکا عقل متوسط دیرلر وعقوللک اشرفی
والطفی عقل کلدر واکا قریب اولان عقوللرک نفس
اکر اجسام بسیطه یه متصرف اولدیسه اکا نفس
فلکی ونفس عنصری دیرلر واکر نفس اجسام مرکبه یه
متصرف اولدیسه اول اجسامه نشو ونما ویرمدیسه
اول اجسامه معادن دیرلر سیم وزر ولعل وجوهر کبی
واکر نفس جسم مرکبه نشو ونما ویردیسه لکن حس
وحرکت ویرمدیسه اول جسمه نبات دیرلر سبزه زار
وازهار واشجار واثمار کبی واکر نفس جسم مرکبه هم
نشو ونما وهم حس وحرکت بخش ایدوب نطق ویرمدیسه
اکا حیوان غیر ناطق دیرلر انعام ووحوش ووحوش
وطیور کبی واکر نطق دخی بخش ایدرسه اکا انسان
دیرلرکه زبده وجود وخلاصه هر موجوددر وثمره
شجره جهان ونتیجه دوران اودر پس بو نفس
هر مرتبه یه بر اسم ایله تسمیه اولنور اما جماده



اکا نفس طبیعی دیرلر و نباتاتده اکا نفس نباتی دیرلر و
حیواناتده اکا نفس حیوانی دیرلر و انسانده اکا نفس
انسانی دیرلر و نفس ناطقه دخی دیرلر و بو مرتبه‌ده
جمله‌یه تمامیله تسلط ایدوب کمالیله متصرف اولور و اما
جسم طبیعی بر جوهردر که آنک ذاتنده متقابل اجسام
یعنی طول عرض و عمق زوایای قائمه اوزره تقاطع ایتمک
شرطیله فرض اولنمق ممکن اوله و جسم ایسه یا بسیط
اولور و یا مرکب اولور و جسم بسیط اولدر که آنک اجزاسی
طبیعتده متشابه اولور یعنی صور طبایعی مختلف اولان اجسامه
منقسم اولموب آنک طبیعتی بر اوله که اول طبیعتدن صادر
اولان شی نهج واحد اوزره صادر اوله و جسم بسیط
ایسه یا علویدر و یا سفلیدر و علوی دخی بالتمیز دردر و یا
میزدکلدر اگر میز ایسه کواکبدر و اگر میز دکلسه افلاکدر که
آنده اجسام اثیریه و عالم علوی دخی دیرلر و جسم بسیط
سفلی عناصر اربعه‌در که بعضا آنده ارکان اربعه دخی

دیرلر و آنلر نار و هوا و ماء و ترابدر و بو دوردینه ده بونلرک
مجموعنده بولنان اجسام مرکباته عالم سفلی و عالم کون
و فساد دخی دیرلر و اما جسم مرکب اولدر که آنک
اجزاسی طبیعتده متشابه اولموب صور و طبایعی مختلف
اولان اجسامه منقسم اولوب عناصر اربعه‌دن ترکب
ایتمش اوله معادن و نباتات و حیوانات گبی بونلره موالید
ثلاثه دیرلر که آبائی اثیریات و امهاتی عناصردر و جسم
مرکب دخی ایکی قسمدر که بری تام و بری غیر تامدر اما
مرکب تام اولدر که بر زمان معتد به کندی ترکیبنک
صورتنی حفظ ایلیه موالید ثلاثه گبی و اما مرکب غیر تام
بونک خلافی اولوب کندی ترکیبنک صورتنی حافظ اولمز
دخان و سحاب و شهب گبی و سائر کائنات جو گبی
چون جسم بسیطک جمله‌سی کندی طبیعتیله خالی قلسه
آنلرک شکلی کره‌یه متشابهدر یعنی بر مدور طوب
نسخه‌سنده‌در پس جمیع افلاک و نجوم و عناصر

كرنبه الاشكالدر ودخى ذكر اولنان اقسام خمسه جواهر كه
عقل ونفس وهيولى وصورت وجسمدر بونلرك مجموعى
بو رباعى جامعدر وبونلرله ايكى عالم قائم ودائمدر شعر

بل اول كا ثانى عقل وجانندر
پس حض اولنانه فلك كردانندر
پس نار وهوا وآب وخاك اركاندر
معدن ونبات وحيوان وانساندر

نوع ثالث ممكن الوجود اولان اقسام تسعه اعراضى
اجمالا بيلديرر اى عزيز معلوم اولسونكه اهل حكمت ديمشلردركه
موضوعده موجود اولان اعراض طقوز قسمدركه كم ودخى
كيف واين ومتى واضافت وملك ووضع وفعل
وانفعالدر اما كم اول نسنه دركه ذاتنده مساوات
وعدم مساواتى قبول ايده وبو يا منفصلدركه نقطه
وعدددر ويا ذاتى قرار ايدن متصلدركه خط وسطح
وجسم تعليميدر يعنى تخندر ويا ذاتى قرار اتمين متصلدركه

زمانلر

زمانلردر واما كيف اشبادر بر هيئتدركه ذاتنه قسمت ودخى
نسبت اقتضا ايتميوب كيفيات محسوسه وراسخه ينقسم
اولور حلاوت عسل وملوحت ماء البحر كبى وغير راسخه
ينقسم اولور حمرت خجل وصفوت وجل كبى وكيفيات
نفسانيه دخى يكا منقسم اولور ابتداى خلقتده علم وكتابت
كبى وكيفيات استعداديه دخى يكا منقسم اولور سلامت
دليل كبى وكميانه مختص اولان كيفيتده دخى يكا منقسم
اولور مثلثه ومربعه كبى سطحيده وزوجيه وفرديه
كبى عدددر واما اين بر حالتدركه اشيايه بولنمزى
سببيله حاصل اولور واما متى بر حالتدركه زمانده
بولنمقلرى جهتيله حاصل اولور واما اضافت بر حالتدركه
نسبتده مكرردر ابوت وبنوت كبى واما ملك
بر حالتدركه اشيايه حاصل اولور آنلرى بر نسنه احاطه
ايدوب انتقاليله منتقل اولمق سببيله اول حالت
بولنور انسانك متعمم ومتقمص اولديغى كبى واما وضع

برحالتدرکه اشیایه حاصل اولور بر نسنه اجزاسنک
بعضیسی بعضیسنه نسبتی سیله واوصاف خارجیه یه
نسبتی سیله اول هیئت بولنور قیام وقعود کبی
واما فعل بر حالتدرکه اشیانک تأثیراتی سببیله
آنده اول حالت حاصل اولور قاطع کبی مادامکه قطع ایدر
واما انفعال بر حالتدرکه اشیایه حاصل اولور آنلر
غیریله متأثر اولدیغیله اول حالت بولنور متسخن
کبی مادامکه تسخن ایدر چونکه جواهر خمسه مذکوره‌یی
بر جوهر عد ایدوب اعراض تسعهٔ مرقومه‌یه ضم ایتدیلر
دیو پس مجموعنه مقولات عشره دیدیلر اما جوهر
کندی ذاتیله قائم ولنابتدر وعرض ایسه جوهر ایله
قائم وثانی تابعدر وجمله عالم جمیع اجزاسیله مقولات
عشره‌دن مرکب جسم واحددر وجمله‌سی لسان
حالده جناب واجبک وحدت وجودینه ناطق وشاهددر
ومقولات عشره‌یه بدیهیتی جامع معدودیب بوکا عائددر

حوهر

شعر جوهر بل کم وکیف آینده اضافتلر متی
وضع واین ملک بفعل ینفعلدر ای فتی

فصل ثانی

ترتیب ظهور عقول ونفوس وافلاکی ومراتب وطبایع
وتبدل ارکانی ودلائل انقلاب نار وباد واب وخاکی
وتولد معدن ونبات وحیوان وانسانی وبونلرک
آره‌سنده متوسط اولان ومبداء ومعاد ارواحی
وکیفیت دوران وجود اشیایی دورت نوع ایله حکمانک
بیان ایدر نوع اول ترتیب ظهور عقول ونفوس وافلاک
وعناصر اربعه‌دن صدور ایدن کیفیات اربعه‌یی بیلدیرر
ای عزیز معلوم اولسونکه اهل حکمت دیدیلرکه
حق تعالی جمیع اشیادن اقدم عقل کلی ایجاد وموجود
ایلمشدر وبوکا عقل اول وجوهر اول دخی دیرلر پس
حق تعالی بو عقله اوچ معرفت بخش ایتمشدرکه بری
معرفت حقدر وبری معرفت نفسدر وبری معرفت امکانیدرکه

مولاسنه احتیاج اولدیغی بلنمشدر و بو اوج معرفتدن
بریدن برسی بر شی وجوده کلمشدر زیرا که واحددن
واحد صادر اوله کلمشدر اما معرفت حقدن بر عقل ثانی
پیدا اولمشدرکه اکا عقل ثانی دیرلر و اما معرفت نفسدن
بر نفس دخی موجود اولمشدرکه اکا نفس کل دیرلر و اما
معرفت احتیاجدن بر جسم ظاهر اولمشدرکه اکا فلك
اعظم و فلك اطلس و فلك الافلاك و محدد جهات
و جسم کل دخی دیرلر و بو فلك عقلی عقل اول بیلنیر و نفسی
نفس کلدر و اما عقل ثانیدن دخی بو اوج معرفت ظهور
ایتمشدرکه معرفت حقدن بر عقل ثالث و معرفت نفسدن
بر نفس ثانی و معرفت احتیاجدن بر فلك ثانی صادر
اولمشدر و بوکا فلك البروج و فلك الثوابت دخی
دیرلر و بو فلکك عقلی عقل ثالثدر و نفسی نفس ثانیدر
و اما عقل ثالثدن هم بو اوج معرفت وجوده کلوب
بو ترتیب اوزره برسی بر عقل و برسی بر نفس و برسی

بر جسم ظاهر اولمشدر تا طقوز مرتبه یه دك بو عقل اولنجه
طقوز عقل و طقوز نفس و طقوز فلك صادر اولمشدرکه
بو طقوز عقل عقول افلاکدر و بو طقوز نفس نفوس افلاکدر
پس افلاك تسعه دن هر بر فلك بر عقلی و بر نفسی
و بر جسمی واردر اما فلك اعظم جمله دن اعلا و جمله یی
محیط بر جسم بسیطدر و آنك جوفنده فلك بروجدرکه
جمیع کواکب ثوابت آنده در و آنك ایچنده فلك مشتریدرکه
بر اکا مخصوصدر و آنك التنده فلك مریخدرکه آنده
بر اودر و آنك تحتنده فلك شمسدرکه آنده بر اودر
و آنك زیرنده فلك زهره درکه آنده بر اودر و آنك
جوفنده فلك عطارددرکه اول فلکده بر اوکوکبدر و آنك
درونده فلك قمردرکه آنده قمردن غیری بر نسنه یوقدر
و اکا سماء دنیا تسمیه ایدرلر و آنك عقلنه عقل عاشر
و عقل فعال و عقل فیاض اطلاق ایدرلر و آنك نفسنه
واهب الصور و طبیعت مطلقه دیرلر و بونلرك افترا

[illegible]

فلك قمرك تحتنده عناصر اربعه كه نار وهوا وآب وخاكدر
ترتيب مذكور اوزره حاصل اولمشدر وعناصرك كيفيات
اربعه كه حرارت وبرودت ورطوبت ويبوستدر وجود
بولمشدر وامتزاج عناصردن دخی مواليد ثلاثه كه معدن
ونبات وحيواندر وجوده كلمشدر وجنس حيوانك
اشرف انواعی انسان اولمشدر وظهور كائنات
انسانده نهايت بولمشدر ودائرهٔ وجود آنكله تمام
اولمشدر وثمرهٔ شجرهٔ جهان اولديغيچون جملهدن
صكره وجوده كلمشدر پس خلاصهٔ دوران اولمشدر

نوع ثالث عناصر اربعه‌نك مراتب وطباعی يعنی يرلری
برينه تبدل وانقلابی بيلدرر **ای عزيز** معلوم اولسونكه — واهل حكمت اتفاقيله
اهل حكمت ديمشلردركه فلك قمرك تحتنده كرهٔ ناردر
وآنك تحتنده كرهٔ هوادر وآنك زيرنده كرهٔ مادر
وآنك آلتنده كرهٔ خاكدر جملهدن اسفل واثقلدر
اما حيز نار هوانك فوقنده اولديغنه دليل اولدركه

نار

نار دخانيه فوق سمتنه كيدوب متی بيره اولنديغی كبی
اصلنه ميل ورجوع ايدر واما حيز هوا مانك فوقنده
اولديغنه دليل اولدركه اكر بر انبان منفوخی قعر حوضه
كتورسلر مانك تحتنده قرار ايتميوب فوقنه چقار واما
حيز آب ترابك فوقنده اولديغنه دليل اولدركه اكر بر حجری
آبرجه ری فوق الماء وضع ايلسه وجه مادن قرار ايتميوب
اصلنه ميليله حيزينه نزول ايدركه حيز تراب تحت
الماءدر واسفل جميع اشيادر وبو حيزلرنده قرار ايدن
عناصر اربعه برر برينه تدريج ايله تبديل اولنورلر شويله كم
نار مرور ايام ايله صورت ناريه‌سنی ترك ايدوب صورت
هوائيه‌يه كيروب نار هوايه منقلب اولور وهوا دخی
تدريج ايله هوائيه صورتنی ترك ايدوب مائيه صورتنه
كيروب هوا ماء اولور وماء دخی تدريج ايله ترابيه صورتنی
طوتوب ماء تراب اولور وتراب دخی ناريه صورتنی كيوب
تراب نار اولور بو طريق ايله وعكسيله عناصر اربعه

بر صورتدن بر صورته منقلب اولور تا اینکه کندی صورتنه
انتقال ایدرلر وبو تبدیل صورت عناصره استحاله
درلر چونکه طبیعت نار یابس وحاردر وطبیعت هوا
حار ورطبدر وطبیعت ماء رطب وبارددر وطبیعت خاك
بارد ویابسدر وجه اشتباه بودرکه نار هوا ایله حرارتده
مشترکدر وهوا ما ایله رطوبتده مشترکدر وماء خاك ایله
برودتده مشترکدر وخاك آتش ایله یبوستده مشترکدر
پس یبوست ناره و رطوبت هوایه تبدیل اولسه نار حار
ورطب اولوب هوایه منقلب اولور وحرارت هوا برودة
مایه تبدیل اولسه ماء بارد ویابس اولوب خاکه منقلب
اولور وبرودت خاك حرارة ناره تبدیل اولسه خاك
یابس وحار اولوب ناره منقلب اولور یعنی نار هوا اولور
وهوا آب اولور وآب تراب اولور وتراب نار اولورکه
بو استحاله‌یه طریق مبدا دیرلر واولدیله اولورکه عناصر
اربعه استحالهٔ مذکوره‌نی عکسی اوزره قبول ایدوب

بوصورتده

یبوست خاك رطوبت آبه مبدل اولوب خاك آب اولور
وبرودة حرارت آب هوایه تبدل ایدوب آب هوا اولور و
رطوبت هوا یبوست ناره تحول ایدوب هوا آتش اولور
وحرارت نار برودة خاکه مبدل اولوب آتش خاك اولور
وبو استحاله‌یه طریق معاد دیرلر

نوع ثالث

دلائل استحالهٔ عناصر اربعه‌یی وتولد معدن ونبات
وحیوان وانسانی وبونلرك بیننده متوسط اولانی
بیلدرر ای عزیز معلوم اوله‌که اهل حکمت دیمشلردرکه
دلائل استحالهٔ عناصر ظاهردر اما آتشك هوایه منقلب
اولدیغنه دلیل روشن بودرکه شمعلر یاندقده علولری
علو سمتنه میل ایله کیدوب هوایه منقلب اولورلرکه
نار هوایه منقلب اولمسه ایدی هر شمعونك علوی برخط
متصل روشن اولورکرهٔ هوانك مابیننده خطوط امثالی
نوره کیدوب کرهٔ ناره متصل اولورلردی لکن چونکه بو
شعله‌لرك یبوستی هوانك رطوبتنه نسبتله قلیلدر انكچون

اول آنده یبوست نار رطوبت هوایه تبدل ایدوب اول شعله
ر هوا اولورلر واما هوانک مایه منقلب اولدیغنه دلیل
بودر که بهار وکوز فصلی صباح وقتنده نباتات اوزرینه
اولان رطوبت که اکا شبنم درلر وجبه دخی دیرلر اول
هوادر که سیدفتی بارد اولوب مایه منقلب اولمشدر
زیراکه حرارت هوا برودت مایه تبدل اولسه هوا ماء
اولور واما آبک خاکه منقلب اولمسنه دلیل بودر که
قطرات مطر نازل اولدقده ابتدا قطره‌لر که خاکه واصل
اولور اول قطره‌لر خاک اولوب نابدید اولور نه‌کیم
مشاهده اولنور زیراکه اول قطرانک رطوبتی خاکک
یبوستنه نسبتله قلیل ومغلوب اولوب فی الحال رطوبت
قطرات یبوست خاکه تبدل ایدوب آب خاک اولور
بعده قطره‌لر کثرت بولوب رطوبت غالب اولدقده خاک
اولموب طین اولور واما خاکک آتش اولدیغنه دلیل
واضح بودر که نباتات واشجار اجزای عناصردن مرکب

اولور

اولوب وجزؤ خاک آنده زیاده بولندیغی ایکن حطب نار
ایله یاندقده اجزاسی ناره منقلب اولوب حصهٔ خاکدن
اقل رمادی قالور وبعض مواضعده بدل حطب حجر
یقارلر وآنک رمادی اقل قلور پس حق تعالی نک امریه
تأثیریله افلاک ونجوم دوران وحرکت ایلیوب عناصر
اربعه‌یی استحالهٔ مذکوره اوزره بربرینه مزج وتخمیر
ایتمشلردر تاکیم ازدواج وامتزاج عناصردن ابتدا معدنیات
حاصل اولوب آندن نباتات بیدا اولوب آندن حیوانات آخر
وجوده کلمشلردر وحیوانات کاملی بولدقده انسان ظاهر اولمشدر
وبو اجسام مرکباتک مراتب اربعهٔ مذکوره‌سی میاننده
متوسط مرکبات هم واردر اما معدنیات ایله نباتات متوسط
آره سنده مرجاندر زیراکه صلابتده حجر کبیدر ونبات
کبی دزه بدنده قعر دریاده بتوب وجه مادده بوقاری
کلوب یابس اولدقده برک اولور واما نباتات ایله
حیوانات آره سنده متوسط نخل خرمادر زیرا اول

نباتات ایکن حیوان کبی منکرینه مقارن اولملرجه نتیجه سی
ویرمزلر اولقلر دباسنی قطع ایلسەلر هلاك اولوب قوروب
برك وباری ویرمز واما حیوانات ابدانلرینه آره سنده متوسط
رتك اظهاری بیمورلر زیرا که جمله اعضاسی شعور وزینتده
ماعدا بیرونده دوردی انسانه مثابه بهدر دیو متوسطلرك
وجودینه حکمت بودرکه هر برلر کندی مرتبه سی اسفلدن
نهایتی اعلاسنه واصل اولوب مراتب موجودات اول نسل
بله مرتب اوله ومرتبه انسانیده نهایت بوله پس نتیجه
دور زمان وزبدۀ اجزای جهان وجود انسانیدر وآباء
سبعۀ علویه نك وامهات اربعۀ سفلیه نك ومواليد
ثلاثه مركباتنك خلاصه نتیجه سی بیله انساندر بلکه علت
غائیه هر دو جهانلرده آنجق حضرت انساندر وبو افلاك
وعناصر ومواليد آنك قشری وظرفی وقابیدر واول
جمله سنك مخ ومغزی ولب لبابیدر وجمیع اشیا
خادم انساندر واول مخدوم مکرمدر وعزیز وشریف

ومحترمدر

ومحترمدر زیرا که جمله دن اخص واعلادر **نوع رابع**
مبداء ومعاد ادواری وکیفیت دور وجود انسانی بیلدیر
ای عزیز معلوم اولسونکه اهل حکمت دیمشلردرکه فیض عام
وجودی ساری ایجاد عقل کلدن عقول عشره وآنلردن
نفوس تسعه وآنلردن افلاك تسعه وآنلردن طبایع
اربعه وآنلردن عناصر اربعه وآنلردن تا خاکه کلنجه
یه دك مجموعی طریق مبداء در وخاکدن معدنه وآندن
نباته وآندن حیوانه وآندن انسانه تا وآندن انسان
کامله کلنجه یه دك بونلرك جمله سی طریق معاددر پس
نور الهی وفیض نامتناهی مرتبه احدیتدن عقول
اولدی واندن نفوس اولدی واندن افلاك اولدی
وآنلردن طبایع اولدی واندن عناصر وخاك اولدی
نازل وقابض اولدیکه بوکا مبداء وقوس نزول دخی
دیرلر وبعده خاکدن معدنه وآندن نباته وآندن حیوانه

و آخرده انسانه و آخرده انسانده کامله صعود و رجوع
ایدوب کاملده حضرت حقه واصل اولور بو جهان اول
نور الٰهیدر که ابتداء او مقامدن کلوب بو مقام آخره
کلوب ینه کندی مقامنه کیدوب دوره سنی تمام ایدوب
کل شیء یرجع الی اصله نحواسنجه او نورا صلنه کیدر واولکه
منه بدأ الامر والیه یعود بیورمشلر بو وجود سارینک
امری دوری اولدیغی طور مشلر و بو رجوعه معاد و
قوس عروج دخی دیرلر پس محبت اصلیه حکمیله حقایق
کونیه توجهاتیله ساری اولان وجود عام اطوارده مظاهرک
هر برینه واصل اولدقجه اول طورک ضعفیله منصبغ
واول مظهرک حجابیله متصف اولور و بو سریانه
اول وجود عامک تنزلاتندن عبارتدر اما اول وجودکه
دنیاده کامل اولسه کرکدر آنک سیری عقول و نفوس
وافلاک و عناصردن خاکه کلنجیه دک سیر عتله اولوب

تنزلاتنزه

تنزلاتنزه عوق اولنان و خاکدن معدن و نبات و حیوانده
وانسانده کامله کلنجیه دک مراتب صعودنده سیر عتله
کلور بر یرده متوقف اولوب قلماز واما اول وجودکه
آنک کماله ایرمکه لیاقتی اولمانه آنک سیری مراتب نزولده
و عروجنده عوق اولوب کماله بولمانه اول مراتب نزولنده
کاه صورت ناره وکاه صورت هوایه وکاه صورت مائه
وکاه صورت خاکه بجه عوایق ایله عوق اولور و مراتب
عروجنده هم کاه صورت معدنده وکاه صورت نباتنده
وکاه صورت حیوانده وکاه صورت انسانه کلوب کماله
ایرنجه یه دکین کونا کون علایقله حبس اولوب قالور مثلا
اول وجود ساری عالم نباته دخول ایدر کی بعض آفت
عارض اولوب نبات اولمدن یا خود نبات اولور لکن
کمالنه ایرمزدن مقدم فاسد اولوب نبت آخره محتاج
اولور وکاه اولور که اعتدالدن بعید اولان نباته رد
اولنوب اکل حیوانه لایق اولمانه وکاه اولور که اکل حیوانه

قابل اولور لکن قبل الاکل زائل اولور وبو طریق ایله
نیجه ییلمز متعفن اولور وگاه اولور که بر حیوان قابل
اکل انسان اولمش ایکن قبل التناول اول حیوان
فاسد اولور وحیوانی انسان مرتبه سنه نقل ایتدرمز
مانع اولور وگاه اولور انسان مرتبه سنه نقل ایدر
لکن کمال مرتبه سنه واصل اولمز وعقل کلی بولمز
دنیایه حیوان گلور نادان گیدر وگاه اولور که مراتب
عروجی طی ایدوب خاکدن اشجاره گلوب سرعتله فواکه
صورتنه گیروب غذای انسان اولوب نطفه شکلنی
بولوب انسان صورتنه گلور وعاقل وعارف اولور
لکن عقل اوله واصل اولمز وکمالنی بولمز وگاه اولور که
سرعتله حنطه وشعیر وارز و[illegible] شکلنه گیروب
مأکول انسان اولوب منی صورتنی بولوب رحم مادره
طولوب علقه ومضغه اولوب شکل انسانه گلوب
عاقل وعارف وکامل اولور وعقل اوله واصل اولور

وعروجی

وعروجی تمام حاصل اولور وبو وجود شریفک ابتدای
عروجی معدنیات اولمشدر که آنلرک ابتداسی طین
در بعده آندن مراتب احجاره ترقی قیلمشدر وآنده
مراتب جواهر منطبعه یه واصل اولمشدر حدید وصفر
ورصاص وفضه وذهب کبی معدنیاتدر وبعده
لعل ویاقوت وزمرد کبی جواهرک مراتبنه صعود
ایتمشدر تا مرجانه وارروب آندن آثار نباتیه دن
نشو ونما بولوب اول مرتبه دن دخی عروج ایدوب
تخمسز بیتن نباتات مرتبه سنه گلمشدر بعده تخم ایله بیتن
نباتات مرتبه سنه واندن صورت اشجاره واروب
نخل خرمایه یتمشدر ومرتبهء خرمادن حیواناته
عروج ایدوب نیجه سنین اول مراتبده مقیم اولمشدر
تا نقل وصورت انسانه مقارب اولان نسناس
ومیمون مرتبه سنی بولمشدر واول مرتبه دن دخی عروج
ایدوب صورت انسانه گلمشدر پس اول انسان که

مراتب كمالاتك صورت و سيرتنده ترقی ايدوب انسان
كامل مرتبه سنه كيدوب اخلاق الهيه ايله طولمشدر اول
كمال مرتبه‌ده ايدوب عقل كله واصل اولمشدر ديو بو مرتبه
اول دائره وجود جمع اولوب نهايت بولمشدر زيرا كه
امر وجود عام دوری بولمشدر ديو وجود سائری
بر دائره شكلنده رسم اولنمشدر و آنك ابتداسی
عقل اول و انتهاسی انسان كامل قيلنمشدر پس
دائره وجودك اولی آخری اولنه كلوب انسان
كامله متصل اولوب تمام بلنمشدر اما فيض ربانی
جميع موجوداته برابر واصلدر و مجموع موجودات
اول سمته متوجه و ناظردر و هر كس قابليتی قدر
فيض فياضدن آلمشدر چونكه وجود سائری اولان
فيض ربانی مظاهر متنوعه‌ده ظهور ايدوب مراتب
كثيره يه منقسم اولمشدر پس هر مظهرك صورتنك
ضيقله بويانوب مقتضاسنجه بر نوع آلمشدر

دبر وجود

دبر وجود ايكن صور مختلفه ايله ظهوره كلمشدر و هر
شنه نك بر اسمی واردر كه اول اسم آكا رب اولمشدر
و هر كيمكه كندی رب معبودی تربيه سنده قلمشدر اول
كمسه حقی اولنوب خود پرست اولمشدر و جميع اوقاتنده
عالم خلقنده جنك و جدال ايدوب كندی انكار و اعتراض
آتشنه صالمشدر و تدبير امور ايله بحر غمه طالمشدر
و كيمكه كندی ربنی تربيه سنده بولوب رب الارباب
دائره سنه داخل اولمشدر يعنی سجيه طبيعتنه قضای
روحه كلمشدر اول كمسنه صنم نفسی كسر ايدوب صمد پرست
اولمشدر و جميع اوقاتنده جمله خلق ايله صلح و صلاح
قيلوب تفويض امور ايله هر غمدن آزاد اولوب سعادت
ابديه بولمشدر زيرا كه انسان كامل اولوب عقل كله واصل
اولمشدر دوره سنی تمام ايدوب هر مرادی حاصل
اولمشدر ديو دائره وجودی بر حكيم الهی رمز ايدوب
نفس عودجنی ابيات حرف ايله عز ايدوب عيان قيلمشدر

ابیات نظم مولانا جلال الدین است

از جمادی مردم و نامی شدم
وز نما مردم بحیوان برزدم

مردم از حیوانی و آدم شدم
پس چه ترسم کی ز مردن کم شدم

حملهٔ دیگر بمیرم از بشر
تا برآرم از ملائك پر و سر

وز ملك هم بایدم جستن ز جو
کل شیء هالك الا وجهه

بار دیگر از ملك قربان شوم
آنچه اندر وهم ناید آن شوم

و شیخ الشیوخ مردم دانا انسان کامل حضرت محیی
بابازی حضرتنک کندی حالنی بیان ایله بو معنالری عیان
ایتمشدر

نطق

دور ایدوب کلام جهانه بنه بر دور اولدی او
جماد ایدم بوتنه سرآی منقلب حیوان اولد
بحر جان طغیان ایدوب جسم کمیسن داغیده

برلر

برلر الننده بو جسم فانی ابد یکسی اوله
دورت یا عنصر نار باد آب خاک ایدی مجموع
بنلکم آنده آلوب بو درتلونی نه آنی اوله
داغلوب ترکیبم اولنور ایکی حرف اوله تمام
نقطهٔ روحم قونلک جوهرینه کان اوله
بو وجودم طاغی منقلب اطلبه بو کلی کبی
شش جهاتم اجلوب بر حد یوق میدان اوله
جمله انکار دخی آسم حشر اولوب اول عرصه ده
فلقلر هپ بنکیده صابکم بهارستان اوله
بودم بتی در اولکونه هر معنی بر صورت کیه
معدن سبزه کبی حیوان کبی انسان اوله
قبرمه یاران کلوب فکر ایلرلر احوالمی
هر بری بلمکده عالم والهٔ و حیران اوله
هرکیم استر بو نیازی ده دمدنی اولنان
سوزلرینی اوقسونکیم سترینه مهمان اوله

و ممکننده درکه واجب الوجود ایله ممکن الوجودک بر دائره
فرض ایده لم که آنی بر خط مستقیم ایکی یه آیره تقسیم ایدر
و اکا خط موهوم و قطر دائره دیرلر پس بو خط ایله
بر دائره ایکی قوس شکلنده کورینور چونکه بو هستی
موهومدن عبارت اولان خط موهوم رجوع وقتنده
اصله وصل ایله میاننده دن دفع اولنور پس شکل دائره
وجود کما هو بر کورینور و قاب قوسین او ادنی سری
آنی [illegible] بیلورلر ایدی مذهب حکما و قول مشایخ
علم الرشح اوزره دوران وجودی بو مقدار بیان
ایله بو فصل تمام اولندی

صح
١١

نه دولتدر که دلدارم سن اولدک
انیس و مونس دلدارم سن اولدک

دل پر دردمک درمانی سن کن
شفای جان بیمارم سن اولدک

سرور مدن صفتم بو جهانه
دمادم چونکه غمخوارم سن اولدک

بکا خصم اولسه عالم خلقی غم یوق
نه قورقی چونکه نکهدارم سن اولدک

صفا کر جفا کر بولسه جانم
رفیق جمله اطوارم سن اولدک

سکا دل دیرمشم ای جان عالم
ازلدن چونکه دلدارم سن اولدک

کوزلک وصفن انسم دلده سنسن
مرادم جمله مختارم سن اولدک

دیسم اسم شریفک یادیجسم

ولده جمله گفتارم سن اولدك

حقی سکا تعظیم ایدر دللرم

دیر انکارم یوق اقرارم سن اولدك

٦١

كو

مقف كفوى

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي خلق الانسان علمه البيان
ونور قلوب العارفين بالاسلام والايمان
والصلوة والسلام على سيدنا محمد من بني عدنان
وعلى آله واصحابه التابعين بالاحسان
وبعد معلوم اوله كه اشرفترين علوم الاولين
والآخرين اولا انسانك كنهوينى بلمكدر كه خلاق
عالمك كمال قدرت وعظمتنى وحق ادراكه
استعداد تحصيل ايدوب مظهر لطفى اولمغله
داخل دائرهٔ اهل عرفان وواصل درجهٔ
عاليات اوله بناءً عليه بو كمترين سكان
نظير ابراهيم گلشنى به تاب وتوان سلم عمرتارزنده
قدمهٔ ستينه قدم نهاده اولمغه نتيجهٔ آثار لطيفهٔ

اولى الاعتبارا نظر وهر بريندن اخذ تتمه ايله
زبور مجموعهٔ خاطر ايلديكى لطايف انسانيه‌يى
تعبيركالاخوان قلم شكسته زبان ايله بيان
ايليوب باعث ذكر جميل وسبب دعاى جزيل
اولورمى موليله سمند خامه به بو واديده تازيانه
ويوريه رخصت ويرلمشدر حمه انسانيكه بو
پيكر جسمانيدر بلكه انسانك كرم جوهر زبا
نيدر حال انسانى بيانيله نظير كه اودر
لازم اولان امر خطير انسان كامل جميعا
عوالم الهيه وكونيهٔ كليه وجزئيه‌يى جامع
بركندر كه كتب الهيه وكونيه‌يى حاويدر
بروحه وعقلى حيثيتيله ام الكتاب لوح محفوظ
نفسى حيثيتيله كتاب المحو والاثبات تسميه

اولنمشدر مصحف مكرمهء مرفوعهء مطهردركه
حجب ظلمانيدن پاك اولميانلره اسراريني
تدريس وكلامين اتمسي دخي جائز
دكلدر وعقل اولك عالمه وحقايقنه نسبتي
بعينها روح انساننك بدننه وقوايه نسبتي
كيبيدر ونفس كليه قلب عالم كبيردر نفس
ناطقهء انسان اولدوغي كبي بويله اولمغله عالمه
انسان كبير تسميه اولنمشدر سبحان من جعل
العوالم كلها مجموعة في فطرة الانسان قطب
وقتي اولديغي متواترا اولان افتادم افندي
بيوررلركه اشرف مخلوقات انسان كاملدر
اولديغي بشر بالتربيه اولديغيدركه سائره مقدر
دكلدر واشرفي اسعد انسان كامل حبيب خدا
صلى

صلى الله تعالى عليه وسلم حضرتلريدركه مبدأ
قديمدن مظهر قرآن عظيم انلردن سائر
انبياء عظام وسايط ظهورلري اولوب
مقصود اصلي حبيب محترم صلى الله عليه
وسلم حضرتلريدر وانلر مظهر تجليات
الهيه ومنبع علوم ازليه در
بيان قلب وروح ونفس وعقل حضرت محبوب
خدا عليه اكمل التحايا سعادت ايله بيوررلركه
ان في جسد بني آدم مضغة اذا صلحت صلح
قلب سائر البدن الا وهو القلب بو حديث
شريفدن ظاهر اولوركه اصل قلب سروانكي
معنايه شاملدر بري لحم صنوبري الشكلدركه
جانب ايسر انسانده در وايكي بوشندر الحق

ایچنده بر سیاه قان واردر اول منبع روحدر
بو جمیع بابنده دخی واردر معنای ثانیسی
لطیفهٔ ربانیه‌در بو لطیفه باری تعالی ایله
معامله‌دن عبارتدر و حقیقت انسان بودر
بو معنایه قرآن کریمده ان فی ذلك لذکری لمن
کان له قلب بیورلمشدر بو لطیفه‌نك بدنه تعلقی
غامضدر بیان و ادراك ایده‌مزلك مثابه
دعبانه توقف ایدر ایکنجی روحدر بو دخی ایکی روح
معنای حاویدر بری روح طبیعیدر که اول سیاه
قانك دخانیدر که منبع دم اسود در عروق
ضواربه واسطه‌سیله جمیع اجزاء بدنه منتشر
اولور مثالی سراج بیتدر که جمیع زوایای بیتی
ضیالنور معنای ثانیسی اولدقی لطیفهٔ ربانیه

درکه اول حقیقت قلب روحدر و قلبا فوق واحد
اوزره بو لطیفه اوزرینه منتوازدر قرآن مبینده
قل الروح من امر ربی بیورلدیغی بو لطیفه‌در
نفس اوچنجی نفسدر بونك دخی ایکی معناسی وار بری
قوهٔ غضبیه بری قوهٔ شهویه درکه جمیعا صفات
ردیه‌یی حاویدر حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم
اعدی عدوك نفسك التی بین جنبیك بیور
دیغیدر انکله دائما مجاهده و کسر ایله مأمورز
معنای ثانیسی اولدقی لطیفهٔ ربانیه درکه روح و قلبك
معنای ثانیلریدر که بو لطیفه مطلقا انسان ایچوندر
سائر حیواندن تمییز اولنور بو لطیفه ذکر الله ایله
صفوت و جلا بولوب اسار شهوات و صفات
مذمومه محو اولدقده امارهٔ خبثتلك قورتلوب

مطمئنه اولوب یا ایتها النفس المطمئنه خطابه
مظهری اولور و نفس بو درجه‌یه وارنجه اندن اول
ایکی صفت دخی واردر که بری لوامه در صاحبی
اوزرینه لوم ایدر و خلاف رضاء الله حرکته جواز
کوسترمز که لا اقسم بالنفس اللوامه آیت کریمه‌سیله
اشارت بیورلمشدر بر صفتی دخی ملهمه در
اول دخی دائما رضاء الله اولان معاملاتی بیلدیرر
عقل — و دردنجی عقلدر اول دخی ایکی معنایه حاویدر
بری علم ایتمه‌نک ایچون صفت کبیدر یعنی صفت
علمدن عبارتدر و محلی قلبدر معنای ثانیسی مطلقدر که
مدرک العلوم مراد اولنور جمله معلومدر که هر
عالمک نفسنده وجودی واردر که اول وجود نفسیله
قائمدر و اصلدر و علم انک ضمننده‌در که بر حال معزوز
وصفت

وصفت موصوفک غیریدر کا بجه اطلاق اولنور
انک ایله صفت علم مراد اولنور کاهی محل ادراک
مراد اولنور رسول الله صلی الله علیه وسلم اول ما
خلق الله العقل بیوردقلرندن مراد بو عقل مطلقه
اولمق اوزره احیای علومده مسطوردر انسانده
ذوق — موجود حواس خمسه ظاهره‌نک بری ذوقدر که جرم لسانه
اوزرینه قورلمش اولان طمرلرده یاییلمشدر اول بر قوتدر که
اغزه حاصل اولان رطوبت لعابیه الطعمه ایله قارشوب
اول طمرلره وصول ایله ماکولات و مشروباتک طعملری
ولذتلری بیلنمکی خلاق عالم خلق ایدر بری دخی
سمع — سمعدر اول دخی سطح باطن اذنده صماخه مفروش
طمرلره ابداع اولنمش بر قوتدر که اصواتک کیفیتی
ایله منکیف اولان هوانک وصولی سببی ایله

حق سبحانه وتعالی انده ادراکی خلق ایدر بری

بصر دخی بصردر اولدخی کوز قپاقلرنده اولان ایکی

مجوف طرلرکه بربرینه ملاقی و فتوق اولورلر

انلره ابداع اولنمش برقوتدرکه عبد اول قوتی

استعمال ایدیجک حق تعالی منظوری اولان

مشهوده ضیا وظلمت والوان واشکال ومقادیر

وحرکات وحسن وقبح هرنه کونه ایسه ادراکی خلق

شم ایدر فسبحان الله الملک القادر بری دخی شم در

اولدخی مقدمه دماغده ممه باشلرینه مشابه

تابتین زائدسنده ابداع اولنمش برقوتدر

ذی الرائحه کیفیتیله متکیف اولان هوانک

نهایتنه وصولیله رائحه ادراکنی حق سبحانه

لمس وتعالی خلق ایدر بری دخی لمس دربو دخی جمیع

بدنه بالیلمش برقوتدرکه انکله حرارت وبرودت

ورطوبت ویبوست ادراک اولنمه‌سنی حق سبحانه وتعالی

خلق ایدر فسبحان الله الخلاق خلق الانسان فی

احسن تقویم

حس مشترک وحواس خمسه باطنه‌نک بری حس مشترکدرکه

دماغک تجویف بطن اول مقدمنده برقوتدرکه جمیع

محسوساتی ادراک ایدر محکوم به ومحکوم علیه

خیال اولورلرینه حاکمدر بری دخی خیالدر اولدخی برقوتدرکه

حس مشترکک ادراک ایلدیکی صورتی حفظ ایدر

وهم زیرا ادراک حفظک غیریدر بری دخی وهم دراولدخی

معانئ جزئیه یی ادراک ایدر صداقت زید وعداوة

عمرو وسائر مشابهلری کبی ومحلی دماغک بطن

حافظه آخیریدر حافظه اولدخی برقوتدرکه وهمک ادراک

ایلدیکنی حفظ ایدر متفرقه بوردی صور و معانی

تفکره — ترکیب ایدر تفکره تسمیه اولنمشدر اگر عقل استعمال

متخیله — ایدرسه متخیله تسمیه اولنور و وهم استعمال ایدرسه

متخیله درلر محلی وسط دماغ اولان عروقدر

و قوانین اختصاصی اوزرینه دلیلدر اولا جزئیاتی

مدرکدر و نفس موقوف واسطه سبیل ادراکی ایدر

کذا فی الطوالع

ایمان — بیان ایمان قال رسول الله صلی الله علیه وسلم الایمان

ان تؤمن بالله وملائکته وکتبه ورسله والیوم

الاخر و بالقدر خیره وشره من الله تعالی

اسلام — بیان اسلام قال رسول الله صلی الله علیه وسلم بنی الاسلام

علی خمسة شهادة ان لا اله الا الله وانه رسول الله

واقام الصلوة وایتاء الزکات وصوم رمضان

ادب — ورج البیت بباادب و حیا که ادب آموز ازآن

ادیب که او ادب از حضرت خدا آموخت

اصطلاح اهل حقیقتده ادب خصال اجتماعیدر

بعضیلر باری تعالی ایله سرا و جهرا مستحسن

ایله معامله دن عبارتدر بیورمشلر رسول رب

العالمین صلی الله علیه وسلم ادبنی ربی فاحسن

تأدیبی بیوردی بر حدیث شریفده دخی بیانی تام

ایله ادب اهل الدنیا الفصاحة والبلاغة و

حفظ العلوم و ادب اهل الدین ریاضة النفوس

و اداب الجوارح طهارة القلوب و مراعات

الاسرار والوفاء بالعهود وحفظ الوقت

وقلة الالتفات الی الخواطر وحسن الادب فی

مواقف الطلب واوقات الحضور فی مقامات القرب

وحفظ الحدود وترك الشهوات واداب الخواص

بیورمشلر وادبلث احسنی حق سبحانه وتعالی ایلەدر
بر حدیثث لطیفنده ادب المرء خیر من ذهبه
بیورلمش ادب عیاکه تنفعك وذهبی لا فخر فی
النسب بل فی الادب بیورلمش ونعم ما قال
لیس الجمال باثواب وبزینها ان الجمال جمال العلم
والادب لیس الیتیم من مات والده ان الیتیم
العلم والادب بی ادب تا جیبت از نور آلهی
بینه بر سر برد هر جا که نواهی بیان حیا قال رسول حیا
الله صلی الله تعالی علیه وسلم الحیاء من الایمان وقال
لا ایمان لمن حیاء له وقیل الایمان عریان ولباسه
التقوی وزینته الحیاء وقال علی رضی الله عنه
وکرم الله وجهه الحیاء فی الناس حسن ولکن فی
النساء احسن ودخی وجه علیه من الحیاء سکینة

و محبت تجر مع الاناس بیورلمش واذا احب الله
یوما عبده القی علیه محبة للناس فی الورع ورع
والتقوی قال علی کرم الله وجهه ورضی الله عنه
الورع فی الناس حسن ولکن فی العلماء احسن
ورع وتقوی لغتده بر معنایه در اصطلاح اهل
حقیقتده وقوع محرماتدن خوف ایله شبهاتدن اجتنابدر
بعضلر تأویلنه ظاهر شرعه وقوفدر دیمشلر بعض
دخی ترك محل شبهه ایله دائما مستمرا محاسبه
نفسدر بیورمشلر متورع کامل اول زاتدر که قلب
ولسان وسمع وبصر وسائر اعضا وجوارحنه مباح
اولان شیلردن ضرورت مقدارندن زیاده لرینی ترك
ایدرکه الورع سید العمل سویلمشدر اللهم اجعلنا
من المتورعین الکاملین

محاسبهٔ نفس

طریق محاسبهٔ نفس هر کون بعد اداء صلوة العصر
یا خود بعد المغرب یا خود بعد العشا نفسنی محاسبه یه
چکوب ای نفس بو کون خوابدن بیدار اولدیغڭ
وقتدن بو وقته کلنجه نه یاپدڭ دیه رکه بر بر
اقوال و افعال و احوالنی تجسس ایلیه اکر بالجمله
حالنی مطابق رضا بولورسه بلسونکه اهل سعادتدر
حالنه حمد و شکر فراوان ایلیه و اکر بعض حالی مخالف
اولور ایسه استغفاره مشغول اوله و اکر بر کیمسه نڭ
خاطرینی رنجیده ایتمش بولنور ایسه انی تطییبه
زیاده اهتمام ایده و اکر عباداتنده نقصاننی بولور
قضا ایلیه والحاصل هر حالنی رضاء الله موافق
اینمکه بذل قوت و قدرت ایدرب نائل سرمایهٔ
سعادت اوله بو محاسبه یه حاسبوا قبل ان تحاسبوا

وزنوا

وزنوا قبل توزنوا حدیث شریفی ایله مأمور
اولدیغمز بیلوب برجواز کوسترمیه

زهد و خوف

فی الزهد والخوف زهد لغتده برشیئه میلی
ترکدرکه رغبتڭ ضدیدر اصطلاح اهل
حقیقتده دنیایه بغض و دنیادن اعراضدر
بعضلر دنیا راحتنی طلب آخرت ایچون
ترکدر بیورمشلر جنید حضرتلری خلو البدن
من الدنیا وخلو القلب من طلبها بیورمشلر
رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم اذا رأیتم
الرجل قد اوتی زهدا فی الدنیا ومنطقا
فاقتربوا منه فانه یلقی الحکمة بیورمشلر
زهد مقامات شریفه دندر و رفیع علامت
کمال عقل زهد ایدندر زیرا عاقل کامل منفعت

عاجله يه حضرت عاجله خوفيله ترك ايدوب
عواقب اموره نظر ايدر اللهم اجعلنا من الزاهدين
خوف
بيان خوف خبرده من خاف الله تعالى خاف منه
كل شئ ودخى من خاف الله تعالى يخوف الله الخلق
عنه ومن خاف الخلق يخوفه عن الخلق بيورلمشدر
ودخى رأس الحكمة مخافة الله بيورلوب يحيى بن
معاذ حضرتلرى خوفك علامتى قصر املدر بيوروب
الهى كيف اخافك وانت كريم وكيف لا اخافك
وانت عزيز بيوررلر وحق سبحانه وتعالى حضرتلرى
بيان حال اوليا ايله الا ان اولياء الله لا خوف
عليهم ولا هم يحزنون بيوروب بر آيت كريمه دخى
لا تخافوا ولا تحزنوا بيورمشدر
عبوديت
بيان عبوديت عبوديت مأمورات شرعيه سنى

وجميع امورى اوزرينه تقديم ايتمكدر اصطلاحده
وفا بالعهود وحفظ حدود ورضا بالموجود
وصبر على المفقوددر بعضلر اختيار جزئيه سنى
كليده محو ايتمكدر يعنى كندويه ارادة مقابله
اعطا بيورلان ارادهٔ جزئيه يى دائما ارادهٔ حقه
صرف قيدر ديمشلر وحريت ديدكلرى رقيت حريت
كائناتدن خروج وجميع علايقدن قطع مودتدر
ودخى ابراهيم بن ادهم حضرتلرى الحر من
خرج الدنيا قبل ان يخرج منها بيوررلر وعلامتى
حر قلبنده امور دنيا وآخرت تمييزينى اسقاطدر
يعنى هر حالك رضاء الهى اولمقدر كه عبوديته
حيله ايدوب باده ويرر حيله ايله ايش كورن
رضا
محبت ايله جان ويرر رضا قضاء الله قلبى

مسرور اولمقدر بعضیلر قوله حق سبحانه تعالی
وتعالانک قضاسنده سنک عادل وحکمتنده متهم اولما
ویعنی بیلمکدر ویلدیلر وحقده راضی اولا تقدیره
تعرض ایتمه ورضا اصحابنک منزلتی عالیدر
رسول الله صلی الله علیه وسلم من رضی بالله رضی
الله تعالی عنه بیورمشلردر وحضرت عمر رضی الله عنه
خیرک کلیسی رضاده در اکرشده اول اکر
جانکده اول یعنی لطف ایله تسلیم رضا اول
انبیاء عظام صلوة الله علی نبینا وعلیهم حضرتلرینه
بری منا جاتلرنده الهی بر طریقه سنی خوا درعلمه
ارشاد ایله که راضی اوله سن دیدکلرکده خطاب
مستطاب الهی وارد اولورکه بنم خوشنودلغم
سنک بر رضاکه موقوفدر مادامکه سن بنم قضاما

راضی اولمیه سن بنده سندن راضی اولورم بیورر زهی عاطفت
ربانیه وزهی شفقت نامتناهی که رضای بنده ذلیل مستلزم رضای
رب جلیل اوله محقق بر دلکه رضاء الله ایله منور وصحیفه خاطری
تسلیم الهی ایله مسرور اوله الطاف الهی ایله اول دل کلشن اولوب
آنده ازهار لطایف الهیه کشاده اولمغله ملاله مجال محال اولور

راضی اول نحن قسمنا به ولا ایتمه جدال حق بیلور ایشنی لایسئل عما یفعل

توکل

بیان توکل قال الله سبحانه وتعالی ومن یتوکل علی الله فهو حسبه
وقال ان الله یحب المتوکلین وقال وعلی الله فتوکلوا ان کنتم مؤمنین
ورسول الله صلی الله علیه وسلم لو انکم تتوکلون علی الله حق توکله لرزقکم
کما یرزق الطیر بیورمشلردر ودیخی من انقطع الی الله کفاه الله کل
مؤنة ویرزقه من حیث لا یحتسب ومن انقطع الی الدنیا وکله الله
الیها بیورمشلردر نیز اولمه تأمل قیل بر حاله تحمل قیل
الله توکل قیل تدبیری بوزر تقدیر

قناعت

بیان قناعت رسول الله
صلی الله علیه وسلم القناعة کنز لا یفنی بیورمشلر امام شافعی
حضرتلری الراحة فی القناعة عبارتنی نقش مهر ایتمشلر جهانده بر دلم
نانه قناعت ایدوب دوران جلال آسا مشار بالبنان اشتهار ایلر

والتوفیض والتسلیم

التسلیم والاسلام والاستسلام الانقیاد وهو اظهار العبودیة
والتوفیض والتفویض ان لا یختار العبد شیئا من امور دنیا وبحل
اختیار ذلک الی مولاه ثم لا یختار خلاف ما یختاره وبعضیلر
تفویض قبل نزول القضا وتسلیم بعده نزوله اولور دیمشلر
والتفویض صفات اهل معرفتدرکه حق سبحانه وتعالی حضرتلری

انبیاء عظام صلوات الله علی نبینا وعلیهم اجمعین حضراتنی تفویض
وتسلیم ایله مدح بیوروب ابراهیم علیه السلام حقنده اذ قال له
اسلم قال اسلمت لرب العالمین موسی علیه السلام حقنده
وافوض امری الی الله ان الله بصیر بالعباد آیت کریمه لری ایله
ثنا بیوررر ورسول علیه السلام دعالرنده اللهم انی اسلمت نفسی
الیک بیوررلر بایزید بسطامی حضرتلری الطاعة فرمن
تلطف وجفا ومشربه عذب نکوری وصفا وکلت الی المحبوب
امری کله ان شاء احیانی وان شاء اتلفا بیورمشلردر رد
وفا امورینی محبوب مولایه تفویض صفتین زید ایله عمره اتمه تعریض
فی الوفاء والعهود قال سبحانه وتعالی یا ایها الذین آمنوا اوفوا بالعقود
وقال رسول الله صلی الله علیه وسلم لا دین لمن لا عهد له
هر پاکزاده که عهده عهد بر افکند کر مرد حکیم دیله بوداوی نظر افکند
معلوم اوله که عنوان صحیفهٔ مکارم اخلاق وفادر اما فی زماننا
عفو احسان عنقا وکیمیا کبی معدومدر شیخ نسخ شد مروت معدوم شد وفا
وز هر دو ماند نام چو سیمرغ وکیمیا فی العفو والاحسان قال الله عز
وجل والکاظمین الغیظ والعافین عن الناس والله یحب
المحسنین عفو جرم مواجب کرمدن وقبول معذرت محاسن
شیمدندر ابو الدرداء ابی بکر نقل بیوررلر بیلک مجلد
کوردمکه انبیاء ومرسلین علیهم السلام اولمش علم اولین
وآخرین ایله آراسته بو جمله دن بیلدیکه الحق مرادا اولان تعظیم
لامر الله وشفقت علی خلق الله در بیورمشلر

حسن

اخلاص صدق حسن وخلق جمع ایدر اشبو کلام عامل اولنلر اولورلر نیک نام
صدق بو اطن چلاکده بیله حق سویلمکدر ودخی صادق اول زاتدر که
عملنی اطلاعنا سزدن حفظ ایدر وصدیق لفظ صادقک مبالغه صیغه
سیدر وصدق اوچ وجه اوزره در بری صدق لساندر معروفدر ایکنجی
بری صدق نیتدر که جمیع اقوال وافعال واحوالی ایله حق سبحانه وتعالی
رضاسندن غیری برشیء مراد ایتمکدر بری دخی صدق عملدر که عملی
علی اوزرینه حریص اولوب قهر واضطرارسز عملنی قطع ایتمکدر
رسول الله صلی الله علیه وسلم ان الصدق یهدی الی البر وان البر
اخلاص یهدی الی الجنة بیوروب حضرت علی رضی الله عنه صدیقک من صدقک
لا من صدقک بیورمشلردر اخلاص لغتده واصطلاحده طاعاتنده
ریایی ترکدر بعض طاعاتی ملاحظات مخلوقیندن صاف اولمقدر دیوب
بعضلر دخی ظاهره وباطنده طاعتی بر اولمقدر دیمشلر ومخلصین اول
ذاتلردر که حسناتنی سیئاتنی اخفا ایتدکی کبی اخفا ایدر قال النبی صلی الله
علیه وسلم حکایة عن الله عز وجل الاخلاص سر من اسراری
استودعه قلب من احبه بیوروب رسول علیه السلام طوبی
للمخلصین اولئک مصابیح الهدی بیوررلر ومکحول حضرت
ما اخلص الله عبدا اربعین یوما الا ظهرت ینابیع الحکمة من قلبه علی
لسانه بیوررلر خلوص جمیع دفترده ذکر وفکر حقده اولمقدر
استقامت خلوص ایله اولوریه بنا نک اولور هر حاله مولا جانب ساز کرک
استقامت اعوجاجدن عندیدر اصطلاح اهل حقیقتده عهودک کلیسنه
وفا وصراط مستقیمه عزیمتدر وصراط مستقیم جمیع امور دینیه
ودنیویه سنده قدر متوسطی رعایت وعلیه عدلدر شعر
عدل در دنیا نکو نامت کند در قیامت نیک فرجامت کند

عدالت

عدالت لغتده استقامتدر شرعده اجتناب محظورات ایله طریق
حقده ثبات استقامتدن عبارتدر سید شریف تعریفی العدل عبارة
عن الامر المتوسط بین طرفی الافراط والتفریط دیمشلر وال ذاتکه
دنیاده عدالت ایله طریق مستقیمه هدایت اوله سبب نجات آخرتده
اولور قال الله عز وجل یهدی من یشاء الی صراط مستقیم وقال
فی حق نبیه علیه السلام ویتم نعمته علیك ویهدیك صراطا مستقیما
ور آیت کریمه ده استقامتله امر بیورب فاستقم کما امرت بیورر
اسکداری محمود افندی حضرتلری استقامت اهلی حفظ حقده دیرلرمز
زبان آنك ایچون سروی ابجتم بکم باد خزان بیورمشلردر

تواضع

فی التواضع التواضع سلم الشرف ودخی من تواضع رفعه الله بیورمشلردر
رسول الله صلی الله علیه وسلم افضل العبادة التواضع بیورر
تواضع هرکه وارد سر فرازاست کا بردر اودر اقبال بازاست
عرب زاده افندی حی اودکلومر تنغ بنیاد در قصر تواضعکم
ریاض جنت نثاره ممکندر زمیندن دیمشلردر

صمت

فی الصمت
رسول کبریا صلی الله علیه وسلم البلاء موکل بالمنطق ودخی
اکثر خطایا بنی آدم فی لسانه بیوررلر دخی نیجه حدیثلر واردر
امام اعظم رضی الله عنه حضرتلری قل الخیر والا فاسکت کلامنی
نقل مهر ایتمشلر واهل حقیقت صمت سلامتدر که اصلدر نطق
عارضدر دیمشلر وصمت ونطقدن هر بری آخر اوزرینه تفضیلده
اختلاف اولوب نیجه بعض مواضعده هر بری آخر اوزره تفضیل
اولنور الحق تدقیق موضع صمت موضعنده صمت اولی نطق
موضعنده نطق اولی دیمشلر بشر حافی حضرتلری اذا اعجبك
الكلام فاسكت واذا اعجبك السكوت فتكلم بیوررلر لقمان حضرتلری
اوغلونه نصیحتده لو کان النطق فضة لکان الصمت ذهبا ولقد ندمت
علی الکلام مرارا ولم اندم علی السکوت مرة واحدة بیورمشلر وحق
سبحانه وتعالی یا ایها الذین آمنوا اتقوا الله وقولوا قولا سدیدا
بیوررلر سوز الدوکندر کوکل درجنده دریج ایت ترازویه
اورانده فکره خرج ایت

حلم

فی الحلم قال رسول الله صلی الله علیه وسلم
کاد الحلیم ان یکون نبیا وفی الآیة والله غفور حلیم سکی
حلم شاذی قرآن هر مجلست موهبا ئی هر شکسته رسست

غضب

بیان غضب اخلاق حمیده واخلاق ردیه یه حاویدر حقائقت ایله
استعمالی اخلاق حمیده اعلا سندن اولوب دین و دنیا و مال و جاه و نفس
واولاد وعیاله واتباع وخدامه بحد فوائدی اولور اما نعوذ
بالله تعالی نفسانیت ایله غضب اقبح قبایحدن اولوب عقلی ازاله
ایتمکله دین و دنیایه ضرر ینشماری اولدقده تفکره وقت اولورکه نعفی
نفسنه دخی سبب اولور زیرا من اطاعة غضبه فقد اضاع
دینه وادبه دیمشلردر تاثنه حلمك کاملرندر غضب تعجیل
ایله جاهللرندر

مكارم اخلاق

بیان المکارم الاخلاق رسول کبریا صلی الله علیه
وسلم مبعثت بمکارم الاخلاق بیورروب ودخی
اکمل المؤمنین ایمانا احسنهم خلقا بیورمشلر ونعم ما قال
حسن الخلق ذو قرابة عند الاجانب وسیء الخلق اجنبی عند
اهله وروی الحسن عن الحسن عن ابن الحسن عن جد الحسن
ان احسن الحسن الخلق الحسن اللهم اجعلنا من المتخلقین
باحسن الاخلاق ۞ حقا حسن خلقی کشینك جنت اعلا یه یمان

ظن

سوء خلقده جهنم کبیدر اینمه کما في بیان الظن حدیث قدسیده
انا عند ظن عبدي بي وارد اولوب اسعد انبیا صلی الله علیه وسلم
حسن الظن من حسن العبادة بیورمشلر انسانه لایق اولان هر
حالده حق سبحانه وتعالی حضرتلرینه حسن ظن ایله اولمقدر ودخی رسول
محترم صلی الله تعالی علیه وسلم اکبر الکبائر سوء الظن بالله تعالی
بیورر و حضرت رب العالمین داود علیه السلام خطاب بیورر که
قل لعبادي اني لم اخلقهم لاربح علیهم بل خلقتهم لیربحوا علی
مطلقا حسن ظن مکارم اخلاقدندر و سوء ظن اخلاق ردیه دندر
بر حدیث شریفده دخی امر ایله علیکم بحسن الظن بیورلمشدر
ان بعض الظن اثم وبیدی رب العالمین ظلمکی ایله تجسس

امل

اولمسن تاکم امین بیان امل امل رجادر و قلب بقایه تعلق
ایتمکدر طول امل اولان جمیع و تحصیل ایله مشغول اولوب موتدن
طلبی غافل اولور حتی ادبله یقین ایدرکه نهایت اوقات اجاله
قلور رسول الله صلی الله علیه وسلم لیشیب ابن آدم ویشب
فیه خصلتان الحرص وطول الامل بیوروب ودخی اخوف ما اخاف
علی امتي الهوی وطول الامل بیورمشلر هوا حقدن منع ایدر وطول
امل آخرتی فراموش ایتدیریر ودخی بیورلر که الکیس من
دان نفسه وعمل لما بعد الموت والفاجر من اتبع هواه وتمنی علی الله
ومعلوم اوله که قصر امل اعظم سعادتدن اولوب هر شیدن
قلب انسانی تطهیر ایدر و قصر امل ایله ذکر موت بعثة ودخی
کلور دیو موته استعداد ایجون تشمیر ساق اهتمام ایتمک ایله
دنیا و آخرت سعادتلرینه نیل بیته اولور بیت لطیف

حرص طمع

کالکلب مدت مدیدا بسته عمر ایله اول زمانه قالمماز في بیان
الحرص الکلي نعوذ بالله تعالی اخلاق ردیئه اشتغالدن در اکثریا
حرص صاحبی وصول مرامدن دور ایدوب عدم حصولی الم ایله
مهجور ایدر بیت گوزه چشم حریصان پر نشد تا صدف قانع نشد
پر در نشد حاصلی اکثر حریص محروم در زیاده سعی حصولی مرام
مذموم اولوب اگر حرص وطمع جاه و رفعت اسباب نعمت ایجون
ایسه کندوده ادنا بجهد و حساب لمه یولنور المرکز حالی بونده
حالی کبی اولماسنی کندولره کمال دولت عظیم بیلورلر بس انفاق خیر
مادونه نظر ایله حمد وشکر الهي ایتمیوب فوقنه نظر ایله دریای
محنت و مشقت و مذلته جبرا قاله معتذر اولان از طلب ایله حاصل
اولوب زیاده حرصله طلب مرام میسر اولمیوب غموم بیشمار مؤدی
اولور مصرع سختی میکشد جان بر مرد میان سختی کوش في حسد

حسد

الحسود لا یسود ودخی قرآن کریمده من شر حاسد اذا حسد بیوروب
حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم الحسد یاکل الحسنات کما یاکل
النار الحطب بیورمشلر بیت بمیر تا برهی ای حسود کین رنجیست
که از مشقت او نیز بمرگ نتوان رست بیت حسد قلب غدر
لطلقه زائل اولمز سنکره مقصر ادلا آتشه آب ایتمز اثر في بیان

کذب

کذب کذب دروغ کنایه حرام و بعض اخلاقدندر داجبار حق
وتوفیق خصمین ومعاشرت زوجین ایجون مباح اولاسی بینه رضای
حقده صداقته اولدیغی ایجوندر ودخی کذبا امید صدق ایدرسن
نایب بلم صباحی برنقده نهی کاذب نعهی صاوقدر

کبر

کبر اکثر سوء خلقدندر و ابعض خلق وحقدن اولوب اصحابنه
ایجون دنیا و آخرتده نجات یوقدر حدیث شریفده من تکبر وضعه الله

بیورلوب و دخی من تکبر قلبه غلظ آنه و ضعف عینه وبخلت یده

بیورلمشدر ک تکبر لله فدایه یاراشور بس آدمیدن اسیا وجودکه

الكه ای غافلکه برقطره منیدن سن فی ان تکایت من الزمان وانیانه تکایت زمانه

بخلاف المقصود حضرت علی کرم الله وجهه اذا ضاقت الزمان علیك

فاصبر ولا تیأس من الفرج القریب وطب نفسا فان اللیل حبلی

عسی یا تیك من ولد النجیب بیورمشلر ودخی رأیت الدهر

مختلفا بدور فلا حزن یدوم ولا سرور وقد بنت الملوك

قصورا فلم یبق الملوك ولا القصور بیورمشلر ایمدی مرد کامل

امیدده دوشوب روزکار زورکاری باشنه بلا ایتمز دورونده امید

کلمه سی جابارنا اینه اهلیه کوکل خاك پای یاری امید اولکلو

لطف وکرم روزکاردن کلمز دیبوب شی هرکز کلی شکفته

نکردد بروی ما ره کم کند نسیم عنایت بسوی ما بیتی ایله

جانبك ی فلك بمردم نادان دهد زمام مراد بوفاضلی وده

دانش همین کناهت بس دیبوب فضولی کبی سن یادستاویز

مختلفه کلور باتحفهء غمله اوجهاندم روزکاره سوکدیلر الله جزا

ویرسون دیو ناله کنان اولورر بو فلکده روزکاردن شکایت نجی زدر

حقیقتده ابنای زماندن شکایت اولوب ذکر محل اراده حال قیلنمشدر

بوجه جائز اولمازه ابنای زمان شکسته و بیجا نجهکی حالده اصحاب

خلوصه یار اولوب کمال مودت و محبت ایله هزار الطاف کریمانه لریله

کوروب هزار وعد هزار وعهد بیشمار ایله فرح بخش درونلری

اولوب بلطف الله عز وجل بامن روزکار الیمه کیررسه

مطلوبیم اولان رتبهء والایه وصول میسر و معتذر اولورسه

سزی ده سزکبی نیجه ذاتلری مطلوبلرینه ایصال ایله بذل تاب وتوان

ایدوب دیلکه نفس تقسیمه سزی ترجیح ایدرم دیو اصحاب خلوص کوکللرن

الوب الكردخی اهل وعیال واصدقای صاحب حاللریله درونی توجه

ودعای خیر ترتیبنه مشغول ایله کیده رکه نیر ودعالری هدف اجابته قرین

اولمغله نائل مرام وواصل رتبهء اعلا اولدقده معتذرما اولان عهد

وکفتی فراموش ایدوب باری خاطرینه کلمزه الوعد لیس بشیئ کلام

مخالفنی اخذ ایله الوعد الزم من دین الغریم ووعد الکریم دین

کلامه بنی باده کتوروب بلکه موعودی اولان ذات والاقدره برخاطرهء

بیمعنی وبرسبب بیهودهء جزئی ایله کدر عظیمی اولوب بیچاره کمان

نیجه شتی بولسون واعلاج وادنایه ده دیسونا چاره سز قلوب روزکار

دهری وفلکی سیر ایدوب هزار شکایت بنلر واوائل حالی روایتلر ایدرلر

زیاده چه منکسر البال اولغلر برکشنه حال اولمالرینه نوحه لر ایدوب

فی نفس الامر عرض نفس معامله سی ایتمش ایسه جزای ما لمبغلریمی

بولوب بنه اصحاب درونه یار اولورلر اما جوق کوکل شکسته لکی بولنمغله

باری تعالی قوللرندن ایچمز حصول مقصد ومن عند الله جمله کوکللرکه

تطییب اولماسبله بنه نائل لطف الهی اولور سرح سائه بس

درویش بی برك نوادن دور ایدکه حاقلسونا آرایش نابونه

نحل دو لتن فی التسلی من امن بالغدر امن من الکدر تسلی

بو کلام درر بار منکوش کوش اعتبار اولمغه سزاوار درکه

هر شیئك ظهوری ارادهء ازلیهء الهیه ایله اولوب فرد

واحدك خلاف ارادهء حق وافعال احوال واقوالدن برشی

اظهارینه قدرتی اولمادیغی برخوش بیلوب حضرتلرك خالق

اللهدر هرکه فهم ایتمز بونی کمراهدر دیبوب بدفوله

ايمان صحيح واعتقاد صريح اصحابنه اراده حق ايله جوهر واولاد
اتباعنه بركدر ومال وجانبنه نقصان اصابت ايلدكده تسليم ورضا
ايله دركار وصبر وشكيب بيشمار ايله قرار ايدوب عاقبت قدرلرى
فائده يه متبدل وكدرى سروره محول ولذتنى عزت وقلتى كثرت
ووحشت ايله مكافات اولنور جهان بوبا بدكاى برادر قنغى كون
كوردكه اختتام اولميه قنغى شبدر كيم انك روشن صباحى
اولميه ديه رك كيم ان مع العسر كه بسريست نفاست شاد
برانكه كلام خداست ديو هر حالده حمد وشكر فراوان ايله
صفاياب اولنور بوخصوص زيد وعمرو وبكر وبشره اسناد ايله شكره
حقى اولوب كدرى زياده اولور سبح امورىده ايلميوب مولا يه
تفويض صفتى زيد ايله عمرو ايچه تعريض مدعا قلعه لايق اولان
كل من عند الله تعالى ديوب بر يرينه كيم صفتلى كلور اعلا اولور
ديه رك خواطرى رفع كوكلنى رضايه بركت ايدوب مامورات شرعيه
سنه زياده امتثال ونواهيدن كمال اوزره اجتناب ايله بين الخوف
والرجاده تحصيل رضا ايدنلر بارحال كون كبى روشن دل اولوب مالا
عين رأت ولا اذن سمعت الطاف صمدانيه مظهر اولمغله مسترشيانه
اولور سى شكى ياب اولم دير سن افندى فراموش ايلميه ياد
ابت بو بيندى بيان قضا وقدر حق سبحانه وتعالى سموات قضا وقدر
وارضى خلق ايتمدن اللى بيك ييل اول مقادير خلقى لوح
محفوظ ازليه سنه كتب ايدوب مقدر ايلدى وهيچ موجود
ايجوندا قضا وقدردن احتراز ممكن اولمادنغى ظاهردر سكه
هر نه بازديسه كاتب تقدير اول اولدر البت ايله تدبير

حفظ يازلدى جواهر لدر جف قلم سن كركه جان كركسه حكمه الم
قضا نكاركانه خدا كاركرلرندن بر بدركه عالمك احوالنى حالدن
حاله تحويل ايدر رضا وعدم رضالرينه بغماز ... سر رشته
كار هيچ در هيچ انسانك النده سنه بوق هيچ قدر
هر بار قضاى معضى عليه جانبنه ايصال ايدر پس هر كس
قدرته ظهوره كتوره ديو منتظردر قدرده قضايه نه زمان
فرمان ايدر ديو منتظر وقضا ارادته منتظر دركه نه حكم ايدر
وارادت قدرته منتظر دركه نه بيورر وقدرت مشيته منتظر دركه
نه فرمان ايدر ومشيت علمه منتظر دركه نيه تعلق ايدر يعنى
مشيت سرابرده علمدن قبض ايدوب يد قدرته تسليم ايدر
وارادت خزانه قدرتدن اخذ ايدوب عباد الله جانبنه ايصال
ايدر نه قضاده سهو ونه ارادتده غلط ونه قدرتده شبهه وار
ونه مشيتده ميل جائز ونه علمده خطا ممكندر بو اول نظركاه
حيدركه ولى سوزان وجانى بريان وتنى نحيف وديده بى كريان
ايدر پس اوامر ونواهى شرع ظاهردن ال چكوب وراى
پردهده مستور اولان قضا وقدرى كندو بطالته حجت
وسند ايدنمك كار عقلادن دكلدر قال رسول الله صلى الله عليه
وسلم لكل ميسر لما خلق له يعنى كسمش آتمشدر آنى ايتمه جهول
تبع لا يسئل عما يفعل على القارى شيبانى نام رساله سنده مقدرات
والتحقيق ان الله سبحانه وتعالى قدر المقدرات قبل ان
يخلق الموجودات على وفق ما تعلق علمه بالمكونات ويعبر
عن علمه سبحانه وتعالى بام الكتاب الذى لا يتغير ولا يتبدل

فی کلّ باب بیورمشلر قدر ازلده مقدّر اولان جمیع‌نه واقع اولمغه
ودخی بلدکلکه مقدّر اولان قضا ترتیب خاص اوزره مقام موجودات
الجوب ارادهٔ ازلیه وعنایت مقتضیهٔ الهیه‌در تقدیرده اوقات
خارجه اشیابه اول ارادتک تعلقیدر شرح مطابحده بویلجه
مسطوردر سرّی مقدّر هر نه ایسه اول اولور بیهوده غم چکمه
رضاء الله ایله دن ده حزم اول الم چکمه کمال باش عقلرینه
حیرت کلوب الهی بو آدم اوغلانی مسکینی بیلسون تنسون اوغلانلق
بسنلک بکنلک مسلک بیرلک سسلک آچ اولسه دیوانه اولور
طوق اولسه بیگانه اولور اویوسه جیفه اولور اویانق اولسه متحیر
اولور عجز ناهیه قریبی ضعف دائم مغاربه معرفتنه سعی ایله
خطاب کلورکه وما قدروا الله حق قدره عبادته جد ایله ندا ایرشورکه
غرور العبادة تحبط المرتبة اگر شفاعتنه دایانسه قولاغنه یتشورکه
من ذا الذی یشفع عنده الا باذنه مقیّد اولمسه تهدید اولنورکه
ان بطش ربک لشدید گورمکی استرسه عتاب اولنورکه لا تدرکه
الابصار وهو یدرک واگر شناختی استرسه خطاب اولنورکه
لیس کمثله شیء عن الافهام بعید اگر بلمک استرسه خطاب
اولنورکه لا تبلغه العقول والافکار فی الجمله آدم اوغلانک
ضعف وبیچاره لکنی نیجه گوکل بیله ویا نیجه دلی تقریر ایلیه
آه وآه الی یوم القیمة بیورمشلر جواب نظر کلشنی بیجان
نو افکاری گوکلدن جمله حذف ایت همانا هر وقتی ذکر
حقه صرف ایت فی التدبیر اللهم انی لا املک الی التدبیر تدبیر

فدبرنی

فدبّرنی باحسن التدبیر رسول الله صلی الله علیه وسلم التدبیر
نصف المعیشة بیوروب ودخی النظر فی المعیشة خیر من
بعض التجارة بیورمشلر ودخی العبد یدبّر والله یقدّر دیمش
عبده ارادهٔ علیهٔ الهیه ایله اعطا اولنان ارادهٔ جزئیه سنی
مرداک ارادهٔ حقده محو ایدوب دائما هر حالده رضاء
کریم الهیه یه صرفه بذل همت ایتمکدر قطعه خیر وشر جمله
حقدن راجعدر هرکسک اختیاری الده دکل الده کی اختیار
تفکر جزئیدر لیک اول دخی هر محلده دکل فی التفکر تفکر ایچون
حق سبحانه وتعالی ان فی ذلک لایات لقوم یتفکرون بیوروب
ودخی ویتفکرون فی خلق السموات والارض بیورر (…)
تفکر (…) رسول الله صلی الله علیه وسلم تفکر ساعة خیر من عبادة سنین
سنة بیورر معلوم اوله که تفکر قلبدن حقه قرار قصد ایله صحیح اولدیغی
وقت انسانک خیره فائده‌لی ودلیلی اولور ودخی حق سبحانه وتعالی
حضرتلرینه اقرب طریق وصول تفکردر بیورمشلر ودائما مستغرق فکر
دنیا ایله آلوده اولنلر بالفعل جهنملک ذلک کریمهٔ الهیه ظهوری فکرنده
اولنلر بالفعل جنتلکدر خواجکان نقشبند عزیزلریمز بویله تحریر
بیورمشلر فاترک الفکر للدنیا واحوالها فانّ صاحب هذا الفکر لتسفر
واصرف الفکر الی تحقیق الناس یکفی لک ویجعل الجنة سفر
صحبت فی الصحبة لغتده واصطلاحده بردر واوچ قسمدر بری اعلا ایله
صحبتدرکه حقیقتده خدمتدر بری ادنا ایله صحبتدرکه (…) ترحم
وشفقت وحرمت ومروتی مقتضیدر بری اکفا ایله صحبتدرکه
اول دخی ایثار وفتوتی مقتضیدر ومحبت سنت شریفه‌در اما
کلام مالا یعنیدن عاری اولوب لطایف انبیا واولیا واسماء لرین نه

ذکر واحوالدن بیان ایلمه اولمه و مریدکه شیخی ایله صحبتی ادبی
ظاهرا و باطنا اعتراضی ترك و اقوالنی وجه جمیلله حمل ایله مستقبله
صحبت عبدیته نظردن احتراز و صادر اولان اقوالنی مناسبنی
مهما امکن تأویل ایدوب تأویلی ممکن اولمیانی ایچون انکار ایتمیوب
استغفار و تهمت لازمدر ذوالنون مصری حضرتلری بیوردیلر
حق ایله صحبت موافقت امریدر خلق ایله صحبت مناصحه لابددر
نفس ایله صحبتی مخالفت الزمدر شیطان ایله صحبتی عداوت
ونعوذ ذکر کیدر اسکداری محمود افندی بیوردیلر لا تصحب الی
صحبة احد حتی یکون الاقبال من جانبه فاصحب به حینئذ ولکن ارجع
فی حقه من الکلام وغیره بیوردیلر و صحبت سنت شریفه اولدیغی
بیلوب مداومت ایدنلر هر مجلسده جناب رب العالمینك وانبیاء
و مرسلینك و اولیاء کرام حضراتنك بریسنك اسمنی یا افعالنی
یا افعاللرندن برینی ذکر صحبتی ایلیه که غفلتله کذر ایدنلر مالا یعنی
وزری انلرك ذکرلریله محو اولوب هر صحبتی اخواننه و کندویه عز
ورفعت اولمغله اهل صفای روحانی اوله لا تصحب الکسلان فی
حالاتکم صالح بفاسد آخر یفسد فی المعرفة معرفت لغتده علم معرفت
معناسنه در اصطلاح اهل حقیقتده حق تعالی حضرتلری ایله معامله
سنده صدقله اسماء الله وصفاتنی بیلوب جمیع احوالده حقه رجوع
و سریله مناجات و اخلاق ذمیمه دن پاك اولمقدر مشایخ عظام
معرفت دیدکلری حق سبحانه و تعالی حضرتلرینك اسماء و صفاتنی
بیلوب مصنوعدن صانعه انتقال ایدرلر زیرا عقلده دلالت و معرفت نفس
حکمتده شهادت و معرفتده اثر وارد در بیوردیلر معرفت نفس
باننده جمله نك معتبر قول اصح بودر که روی ان الله عز وجل
وحی داود علیه السلام وقال اعرفنی نعلك فتفکر داود علیه السلام

وقال عرفتك بالوحدانیة والقدرة والبقاء وعرفت نفسی بالعجز والضعف
والفناء فاوحی الله تعالی الیه وقال الان عرفت لی عارفا والیه الاشارة
فی قول النبی صلی الله علیه وسلم من عرف نفسه بالعبودیة عرف ربه بالربوبیة
ومن عرف نفسه بالتذلل والتقصیر عرف ربه بالتفضل والتوقیر ومن
عرف نفسه بالزوال والفناء عرف ربه بالثبات والبقاء کذا فی النهایة
بو حدیث شریفده اولان معرفتدن مراد بحسب الحقیقه معرفت اولمق
وار بحسب الاحوال والاثار معرفت اولمق وار اکر بحسب الحقیقه معرفت
اولورسه معناسی لطیفدر کنه حقیقه نفسنی بیلن ربنی بیلور دیمك اولور
کنه حقیقته اطلاع مجال محال ایسه لاجرم بو حدیث لطیفك معناسی
معرفته عجزدن و عدم وصولدن عبارت اولور واکر بحسب الاحوال
والاثار معرفت اولورسه اول تقدیرجه معرفته امکان اولور اما
اولدخی ایکی قسمدر بحسب الکمالات معرفت اولمق وار بحسب
العجز والافتقار معرفت اولمق وار قسم ثانی اصحاب استدلال
مسلکیدر که بو مسلکه سالك بعض علی تحقیق مرام بیوروب بو
حدیث شریفك معناسی بر کمسنه که وجودنده وصفاتنده وسائر احوالنده
اولان کیفیتنده وقوتنده عجزینی وکندوزاتنده بر نسنه یه عدم استحقاقنی
بیله و وجودنی والا منفرغ اولان فنون نعما وانواع عطایایه انعام
واصلنی ربنی بیلور دیمك اولور دیمشلر قسم اول ارباب حقیقت
مسلکیدر یعنی ارباب ذوق وعرفانك بو بابده تحقیق و بیان بیوردقلری که
نفس انسان یعنی نفس ناطقه مجرددر جسم و عرض دکلدر مکان
وجهتدن و اتصال وانفصالدن منزهدر بدن انسانه تعلق تدبیر
و تصرف جهتیله در اولا بدنك اعلی و صفاسی و عالم روحانیه
اقرب و انسبی روح حیوانیدر که قلب دیدکلری آنده اولان بخار لطیفه

تعلق ایدر اندنصکره قلبده اولان شرایین که بیوک طمرلردر انلر برطرفلری دماغه متعلقدر اول شرایین واسطه‌سیله دماغه تعلق ایدر و دماغ کی جمله اعضانک منبعی و منشأیدر دماغ واسطه‌سیله اول اعضایه تعلق ایدر اندنصکره جمله اوتاره و اطراف بدنه تعلق ایدر فتبارک الله احسن الخالقین ای الصانعین والمصورین و بیان ایدیورلرکه نفس ناطقه مثبت قلب انسان عرش منابه‌سنده‌در و دماغ کرسی منابه‌سنده‌در وحواس انسان ملائکه منابه‌سنده‌در و اعضاده اولان قدرت اجسامه کی طبقات سمواته منابه‌سنده‌در و انسان بدننده اولان افعال موادی والا مجه عناصر منابه‌سنده‌در مثلا نفس ناطقه نک انا عقل جسمانیه برفعل ارادتیه تعلق ایلدکده اولا اول فعلی القای روحانیه ایله قلبه القا ایدر بعده قلبده اولان شرایین واسطه‌سیله دماغه متعلق اولان اعضایه القا ایدر وجمله قوای محرکه اول اعضایده قونلمشدر چونکه اعصاب واسطه‌سیله جمله اعضا انسانه اول مراد اولان فعلک مبادی قریبه و بعیده‌سنه مناسب حرکتیله اول فعل وجوده کلور و بالجمله نفس ناطقه نک عالمی عالم انساندرکه شئ اکبردر دیلیه دکی کبی امرحق ایله تصرف ایدر و ذلک یعنی قوله صلی علیه وسلم ان الله خلق آدم علی صورته یعنی حق سبحانه وتعالی آدمی کندی صورتی اوزره خلق ایلدی دیمکدر مراد بو صورت معنویه و بو موازنه و مغفیه‌در بوخسه حق سبحانه و تعالی عز شانه منزه‌در بو جمله دن معلوم اولدیکه حدیث شریف مذکورک معناسی لطیفی بودر برکمسنه بو صفت الهیه و بو نعوت ربانیه ایله کیفیت اتصافنی و بو نفسده وجه مشروح اوزره تصرفنک حقیقتنی بیله حق سبحانه وتعالی حضرتلرینک دخی جسم جسمانیه اولمیوب زماندن و مکاندن منزه اولدیغی حالده بو عالم علویده

وتسفلیده تصرف کیفیتنی بیلور دیمک اولور اللهم اجعلنی من العارفین ورأیت ربی فی احسن صورة ورأیت ربی فی صورة شاب امرد حدیث شریفلرنده اولان صورتندن مراد بو صورة ظاهره اولمیوب ذکر اولنان صورة معنویه اولدیغی اظهردر زیرا حق سبحانه و تعالی جمیع انسانلرک زهنلرینه تبادر ایدن معانیدن بالکلیه منزه‌در اسعد موجودات علیه اکمل التحیات حق سبحانه وتعالی نک شاب امرد لطیف الحسن والآنده اظهار ایلدیکی حالات وکمالات و قدرتنی امت مرحومه‌سنه تفهیم مراد بیوروب کمال لطافت رخ زیبا و لب لعلکون و دردندان و سیب غبغب و تناسب اعضا و هر عضوک حال و شأننده اولان قدرت و لطافت عظیمه سبحانیه‌در او صورت اوزره کوریلان کمالدن احسن کوردم بیورملریله کلام تشبیهدن دخی قورتلمشدر و بیان اولنان حالات کمال قدرتنی اظهاردر بوخسه شاب امردده اولان لحم و شحم و عظم و عروق جمیع حیواناتده دخی واردر اما اول قدرت لطافت اعطاسی انجق انسانه مخصوصدر احسن تقویم اوزره خلق اولنمشدر امام غزالی بیورمشلرکه بو کلام در بار تجلی بالمثال قبیلندندر حضرت جبریل امین حضرت رب العالمین صلی الله رسول علیه وسلم حضرتلرینه احسن صورت ایله معروف اصحاب کرامدن رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضرتلرندن دحیه حضرتلری صورتنده ظهور و تمثل ایلدیکی حق سبحانه وتعالی فتمثل لها بشرا سویا آیت کریمه‌سیله بیان ایتمشدر حضرت جبریل علیه السلامک اول صورة ایله کورنمه‌سی عین اصل اول صورتنده اولماسنی اقتضا ایتمز زیرا بالدفعات خلقت اصلیه‌سی اوزره کورنمشدر جبریل علیه السلامک خلقت اصلیه‌سی اوزره در حضرت جبریل علیه السلام انجق اراده ربانیه ایله اول صورتده کورنمه‌سی ممکن اولدیغی حالده خلاق ذو الجلال والجمال حضرتلرینه وجه من الوجوه محال اولمدیغی کالشمس

فی وسط النهار ظاهر و آشکاردر اللهم اعف عنا وارنا الاشیاء کما هی بلطفک
الکریم بحرمة جمیع الانبیاء والمرسلین   احمد فناری حضرتلری بیورمشلردر ان الله
ذاتاً وحیوةً وعلماً وارادةً وکلاماً وقدرةً وسمعاً وبصراً وکذا اقسام الانسان
المکلف بالذات والحیوة والارادة والکلام والقدرة والسمع والبصر بیورمشلر
یعنی سورنده مراد صور معنویه دردیمک مراد ایدلر   وشیخ ابی منصور
ماتریدی حضرتلری مراتب معرفة اللهده درت طریق واردر اولا الله تعالی یی معرفت مراتب
بلاکیفیه وبلا مشابهه بلمکدرکه بو معرفته اسلام دیرلر بونک محلی صدردر
ثانیا حق سبحانه وتعالی یی الوهیت ووجوب ایله بلمکدر بو معرفته ایمان
تسمیه اولنور بونک محلی قلبدر یعنی داخل صدردر ثالثا باری تعالی یی
صفات کمالیه ایله بلمکدر بونک محلی فؤاددر یعنی داخل قلبدر رابعا توحیددر
یعنی الله سبحانه وتعالی یی وحدانیت ایله بلمکدر بونک محلی سردر یعنی داخل
فؤاددرکه اکا خفی تسمیه اولنور انده نور هدا حاصل اولور عبد ایچون اندن
زیاده مدخل یوقدر باری تعالی عبدکا قره هدایت مراد ایلدکده خفی یه یعنی
داخل سره نوریتی القا ایدر اول نور تلألؤ ایدر سره بالغ اولور عبده توحید
ظاهر اولور اندن تلمع ایله فؤاده بالغ اولور عبده معرفت حاصل اولوب عارف بالله
اولور اندن تلألؤ ایدر قلبه بالغ اولور عبده ایمان متحقق اولوب اندن تلألؤ
ایدر صدره بالغ اولور عبد مسلم اولور اندن تلمع ایله باقی اعضایه منتشر اولوب
عبد طاعات الهیه یی قبول ایدر ومعاصی یی ترک ایدر مؤمن نقی وتقی اولور
بو مراتبه اشارة افمن شرح الله صدره للاسلام آیت کریمه سنده بولنمشدر بر نفس
عمدة الاسلام بیانی اوزره معرفة نفس بدن انسانی بر شهر عظیمدر بناسی معرفت
دورت جوهردندرکه عناصر اربعه دیرلر بناسی طقوز دورلو جوهردندر
لحم ودم وعظم وایلک وسکر وطمر ودری وباغ وقلدر

واکیموز ستونی واردرکه تکوکلردر   ویدیموز دربندی واردرکه بکلردر
واول شهرک وسطنده براولو بیکار واردرکه اوچیوز اریغه صویی داغیلور
اول بیکار جکردر اریغلری طمرلردر واول ایکی قبوسی واردرکه ایکی کوز
ایکی قولاق ایکی بورون دلکلری ایکی ممه لر وبر آغز وبر گوبک وقبل ودبر
واول شهرک محفوظ خزینه سی واردرکه اصناف جواهر ایچونه جکر دم
خزینه سی بغرسقلر فضلات خزینه سی دماغ عقل خزینه سی یورک روح
حیوانی خزینه سی طلاق سودا خزینه سی واول شهری سکز اوستاد دائما
تعمیر ایدرلر انلره قوی درلر قوت جاذبه طعامی ایچرو جکر قوت ماسکه
طعامی طوتار آشاغی قویورمز قوت هاضمه طعامی اشدیرر بعضیسنی اعضایه
ویرر وبعضنی قوت دافعه بغرسقلردن طشره سورر قوت غاذیه بودخی
غذانک واردیغی عضوی اصلاح ایدر قوت مصوره انا قارننده
ولده صورت ویرر رجال ونساده واردر قوت نامیه هر عضوی بیوودر
قوت مولده غذایی برحالدن برحاله دوندرر یعنی قورساقده قابنیات
طعامی اولا چلمه کبی ایدر بعده لحمه وخود عظمه واردقده لایق اولدیغی وجهه
ویرر واول شهرک بش پاسبانی وار کورمک ایشتمک وطاتمق وقوقلامق
وطوتمق ایله بلمک بونلرک هر بری اول شهره ضرر توجه ایلسه قادر اولدقلری
قدر ایچرو ردعه بیلدیررلر وخبر کلسه بیلدیررلر واول شهرک ایکی قنادی
وار خارجده اللردر وایکی ستونی وارکه ایاقلردر اول شهرده اوچ طائفه
ساکنلردر ملک انسان وجن ملک حق الله کلامیدر علم ومعرفت
آنلرک حظ منیدر انسانه دیدیکمز روح حیوانیدر غذانک غایت لطیفندن اولور
ملککه یورک اورتاسنده تختی واردر آندن جمیع عضولره سیر ایدر طمرلرده
ولادتی نیه مرکب ایدیسورجن دیدیکمز روح شهوانیدر جکرده اولور هم
عضولک غذاسی بونلر اندن بخش اولنور واول سکز اوستاد بونه خدمت

ایدرلر بونلرك مقصودی چونكه بونلر معلوم ایچکلر بوننه الله بیلورلر ونه حشر
ونه نشر بیلورلر نفس اماره دیدکلری بودر بونلك اللهه یولی اولوب
بو مقامده اولنلر ابحاث اولورلر نعوذ بالله تعالی وروح نفسانیه ایکی
نوعدر بری مدرکه دیگری محرکه در مدرکه دخی ایکی نوعدر بری جاسوسه
ظاهره درکه ذکر اولنان اسباتلردر بری حواس باطنه درکه اولی حس مشترکدر
جملهنك حاکمیدر زیرا هر بربنك ادراك ایلدیکنی ادراك ایدر ایکنجی خیالدر
جمیع محسوسات بونده منقش اولور و بینی ایجنده مشترك قربنده اولور
مشترك هر ادراك ایلدیکنی بوکا ویرر بو حفظ ایدر اوچنجی وهمدر جزئیاتی
ادراك ایدر بغض عداوت وحب دنیا کبی بو وهم جمیع حیوانلرده واردر دردنجی
قوت حافظهدر وهم نه ادراك ایدرسه اکا ویرر حفظ ایدر و حفظ ایلدیکنی
تصرف ایدر وخبرلوسنی تفصیل وترتیب ایدر بشنجی قوت متفکرهدر جمیع قوی
اوزرینه پادشاهدر الهام وریاسته وسیاسته محلی بودر قوت محرکه
دیدکلری جمیع ذی روحده واردر کندویه نفعلی اولنلری کندویه جلب وطرد
اولنلری دفع ایدر حاصل کلام هر کیشی نفسنی بلمك سببی ایله ربنی بیلور
دیمکده اولابو اسلوب اوزره نفسنی بیلوب خلق اولنمسنده خلاق ذو الجلالك
کمال قدرتی ایله موصوف اولدیغن بیلوب ایمانی کامل اوله وکرکسه اصحاب
سلوك رحمهم الله تعالی حضراتی بیلدکلری کبی نفسنی عوالم کلیه وجزئیه یه
حاوی بر جوهر مجرد بیلوب حق سبحانه وتعالی یه دخی اکا مناسب کمال ایله
بیلوب وکرکسه هیکل محسوسنك عقلی ایردیکی قدر مجرد رب العالمینك کمال
قوتی قدرتنی ونفسنك کمال عجز وقصورده احتیاجنی بیلوب حق تعالی حضرتلرینی
بلمش اولور عاشق پاکباز مرحوم تعریفی اوزره معرفت نفس اولا تلقه رحم
مادرده القا اولندقده زحل تصرفیله قان اولور مشتری تصرفیله اوبوشور
مریخ تصرفیله عظم اولور شمس تصرفیله صورت بغلر زهره تصرفیله جان

تعریف معرفت نفس

کلور عطارد تصرفیله اکلامق کلور قمر تصرفیله بویوب وجودی تصرفیله
بویوب ایلیور دنیایه کلور بعده بنه بو یدی یلدز طبیعتلرنده اولدیغی
ایچون بونلرك حکمنده اولور کویا یدی صف اولدی صف اول
معصوملردر یدی یاشنه دوری آیه دار ینجه قمر حکمنده اولور یکی
آی تیز تیز بیودیکی کبی معصوملر دخی تیز بیورلر صف ثانی درت
یاشندن بلوغه وارنجه عطارد حکمنده در علم وکتابته قابلیت ویرر
صف ثالث بلوغدن یکرمی یاشنه وارنجه شمس حکمنده در کندویه دوزنمك
ویرر رابعا یکرمیدن قرقه وارنجه حسن وخوف اهلیدر مریخ حکمنده در
کندو کبی غضب اهلی ایدر خامسا التمشه وارنجه مشتری حکمنده در
الجیلق ودنیا محبتی ویرر سادسا صف پیردر زحل حکمنده در
سکسنه وارنجه اوزون امللر ویرر وحرص طمعلر ویرر سابعا قمر کبی
منزلنی اتمام ایدر بو جمله ایله دخی انسان امرالهی ایله بو یدی نجوم حکمنده
اولوب کمال عنایت رب العالمینه استنادا احتیاجنی بلمك دخی مسلك مهتدیلردر
بیورمشلر اللهم احسن الینا الهدایة والتوفیق فی الخواطر خواطر دورت
علی الفضا یر درت قسمدر بری الهی ملکی بری القائی ابلیس بری
احادیث نفس بری من طرف الله در اول الهام ثانیه وسواس ثالث هواجس
رابع اخطار الحق در علامت الهام علم شریعه موافقدر علامت وسواس
معاصی یه دعوتدر علامت هواجس اتباع شهواته دعوتدر علامت اخطار
حق مجرد خیرات وطاعات ورضایه دعوتدر مشایخ کرام قولتری اوزره
قوت مرام اصحابه الهام ایله وسواسی فرق ایده مزلر وخواطر مذمومهنك
محلی نفسدر خواطر محموده نك محلی قلبدر زیرا نفس هیچ صداقت ایتمز وقلب
اصلا کذب ایتمز جنید حضرتلری بیوررلر هواجس نفسله وساوس شیطان
بیننده فرق نفس بر شیئه طالب اولسه بولنجه ابرام ایدر الحق آنی

خواطر

صدق مجاهده دفع ایدر اما شیطان بر زلته دعوت ایدر موافقت
بولمزسه ترک ایدر زلت آخره دعوت ایدر زیرا زلتلر عندنده واحد
بردر وایکی خاطر بردن کلسه جنید حضرتلری اولی قویدر بیورر
ابن عطا ثانی قویدر بیورر عبد الله حنیف حضرتلری کلاهما
سوا اولا به یجیئ من الحق فلا مزیة لاحدهما علی الآخر بیورمشلر
کذا فی حقایق الحقایق وساوس شیطانیه دکلدر قلب انسانه عارض
اولان بش مرتبه در بری هاجس بری خاطر بری حدیث نفس بری
وهم بری عزمدر هاجس الحاددر که ابتدا قلب انسانه شرع
شریف منع ایلدیکی بعض مخالف احوال کلمه بعده بر مقدار قرار ایدرسه
اکا خاطر دیرلر عجب خاطریمه کلانی اشلسه میمی حقیدر یا طلمیدر دیسه
اکا حدیث نفس دیرلر بعده خاطرینه کلانی ایتمک اوزره اولسه اکا
عزم دیرلر اول مرتبه ده خاطره لایح اولنه که هاجس دیرلر جمیع علما
نک اتفاقیله عند الله مؤاخذه اولنماز وانک مقابله سنده کناه وثواب
یازلماز زیرا قلب کشینک کندو النده دکلدر قلبه قلب دینلدیکی همیشه
منقلب اولدیغی ایچوندر اوچنجی مرتبه که حدیث النفسدر حدیث شریف
ایله معفو اولدیغی بیهدر مرتبه ثانیه اولی بالطریق زیرا ایشلمکه
قصد یوقدر اما دردنجی مرتبه که وهمدر فعل حسنات اول مرتبه
کلسه مقابله سنده اجر وثواب تحریر اولنور اما سیئات اول مرتبه
کلسه بر مقدار تأخیر اولنور توبه ایدرمی اکر خوف حق ایله
توبه ایدرسه مقابله سنده ثواب یازیلور اشلرایسه بر شیء یازیلور
زیاده یازلماز بشنجی مرتبه که عزمدر اکر قلبه لایح اولان وساوس
سیئه منتقش اولور البته وجوده کتورریم دیر ایسه اندن سیئه
یازیلور اول دخی ایکی قسمدر یا زلالی سیئه عزم میدر یوخسه

وساوس شیطانیه

سیئه عملیه میدر نعوذ بالله سیئه فعلیه اولور ایسه سیئه عملی یازیلور
خاطره کلن امور خفیه یی ملکلر نیجه بیلور دینلور ایسه حق سبحانه
وتعالی قدرتیله بر آدمک خاطرینه حسنه کلسه اغزندان بر رایحه طیبه
چیقر سیئه کلسه بر کریه رایحه چیقر اندن بیلورلر من اخراجات
محمود افندی المعروف بقره چلبی زاده رحمه الله تعالی کذا فی
اشباه والنظایر تغیر کبیر صاحبی بیورمشلرکه ناس ایکی نوعدر
بری کافر بری مؤمن کافر بالاجماع ناردر مؤمن دخی ایکی نوعدر
عاصی ومطیع مطیع بالاجماع جنتده در عاصی دخی ایکی نوعدر عاصی
بالکبایر عاصی بالصغایر عاصی بالصغایر بالاجماع جنتده در عاصی
بالکبایر دخی ایکی نوعدر بری تائب بری مصردر تائب بالاجماع جنتده در
مصر دخی ایکی نوعدر بری مستحل بری غیر مستحل مستحل بالاجماع ناردر
در غیر مستحل اولانک امری بدی قدرتنده در باری تعالی دیلرسه عذاب
ایدر دیلرسه جنته ادخال ایدر فی الرزق ان الله هو الرزاق ذو القوة
المتین حضرت موسی علیه السلام نور کوردی نار صاندی یا موسی انی
انی انا الله نداسنی ایشتدی ابتداء مناجاتده یا رب اهل وعیالم سکا
امانت دیدکده وحی اولندیکه یا موسی کوهه عصا ایله ضرب ایله ضرب
ایلدی بر سیاه طاش یارلدی ایچنده بر کوچک قورد چقدی اغزنده یشل
یپراق واول قورد سبحان من یرانی ولا ینسانی دیو تسبیح ایلدیکنی
ایشتدی اولدم خطاب کلدیکه کور یا موسی سیاه طاش ایچنده کوچک
قوردکی نفقه سنی فراموش ایتمدم سنک عیالک نفقه سنی فراموش ایدرمیم
پس رزق ایچون فی الحقیقه اولمه ملول ضمن الله رزق کل احد
چون عذاب یادر بینی چقارر بها با یتدن فرار ایدر حق سبحانه وتعالی
اول یادر یلره قرنجه وسنک حواله ایدر انلر ایله بسلنور تا تویلر ظهور

رزق

ایدنجه بعده انالری بانلرینه کلوب بسلر فسبحان الله الرزاق جنید حضرتلری
برجماعته ملاقی اولوب نه محلده کیدرسیز دیدکده رزقمزی طلب ایچون کیدیورز
دیمشلر رزقکز نه محلده در بیلورسکز طلب ایدکز بیوردیلر اول جماعت
حق تعالیدن استرز دیدکلرنده اکر سزی فراموش ایده جکنی بیلورسکز خاطرینه
کتورک بیوردیلر جماعت خانه لرینزه داخل اولوب متوکل اوله لم دیدکلرنده
توکل ایله تجربه کز اولندیمی بیوردیلر جماعت دخی ندارک رزق ایچون نه حیله
ایده لم دیدکلرنده ترک حیله ایدیکز بیورمشلردر سے یا طالب الرزق مهلا
اجمل الهلک حسبک الرزق کالسهم یأتیک ان کان نصیبک یصیبک
ودخی یا طالب الرزق من الآفاق مجتهدا اقصر عنالک فان الرزق مقسوم
الرزق یسعی لمن لیس مطلبه وطالب الرزق یسعی وهو محروم بر جاریه — حال نفقه
مولاسندن حاصل اولدیغی اننک نفقه وکسوه سی ومسکناسی ایله حفظ وحراستی
مولاسی اوزرینه فرض وتقدیر اولنوب یعنی دخی حرام اولور مؤمن دل
حق سبحانه وتعالی حضرتلرینک قولیدر کمال کرمیله رزقنی ویریر وحفظ ایدر
زیرا تحمیل امانت ایتمشدر المنة لله هر بنیمک ولیسنه شرعا نفقه فرضینه
امعان ایله قدرتینه کوره تقدیر ایدیه اولور حقک احسانی اذعان ایله ابد
بوبیت ایله مولایه نیاز سن نظرا ولی شاددان ایله یا الهی قل عالمین قدرتینه
کوره احسان ایله حضرت موسی علیه السلام مناجاتنده یاربی فرعونه نیجه رزق
ویریورکه الوهیت ادعا ایدر دیدکده کمال لطف تمامی ایله خطاب ایردیکه
یا موسی اکر فرعونا عبدیتی ترک ایندی ایسه بز ربوبیتی ترک ایتمز ز
کمال لطف مولایه نظرا هیچ نهایت یوق ولی بز پر قصور زیرا هر شیئه لیس
یوق شیخ سعدی حضرتلری بیورورلر سے ای کریمی که از خزانه غیب
کبر وترسا وظیفه خور داری دوستان را کجا کنی محروم توکه با دشمنان
نظر داری فی الشکر قال الله تعالی عز وجل لئن شکرتم لازیدنکم — فی الشکر

٨٢

شکر نعمتهای حق میکن مدام تاکند حق بر تو نعمترا تمام نعمت
بر عروسدر که مهری شکردر بیورلمش شکر عند المحققین نعمت منعمه
اعتراف ایله رعایت حقیدر حقیقت شکر ذکر احسانه منعمه ثنادر
فمن لم یشکر الناس لم یشکر الله بیورلمشدر سے اشکر لمن احسن علیک
فالشکر للمنعم فرض علیک ودخی شکر صید مفقود وقید موجوددر
بیورلمش سے شکر ناکردن زوال نعمتست بهره شاکر کمال نعمتست
وشکرک معناسی اصلنی ابن عباس رضی الله عنهما بیورردیلر شکر حق سبحانه
وتعالی حضرتلرینه سرا وعلنا جمیع جوارحیله عبادت ایلمکدر وشکرک
ادنا مرتبه سی انسانه واصل اولان نعمتک کیفیتنی حق سبحانه وتعالینک
کمال لطف واحسانی ایدوکنی بیلمکدر وصاحب نعمته فرض اولان نعمت
مقابلی طاعته سعی بلیغ ایدوب حقوق نعمتی برینه کتورمکدر واکر بر مؤمن
دنیانک ابتداسندن آخرینه دکین شکر ایله یالکز اسلام نعمتی شکرینی
ادا ایده مز عجز شکری کار ایدوب شکرینه مشغول اول مدام تاکه شکرده
عجزک ایله اوله عندالله تمام رسول الله صلی الله علیه وسلم سبحان من جعل
العجز عن المعرفة معرفة بیورمشلردر حمد الله هر برنده عجزیمز ایتمز بیان
اوله در بالا مرکب خامه اشجار جهان فی الامساک رسول الله صلی الله
علیه وسلم امسک علیک بعض مالک فهو خیر لک بیورمشلر ایت کریمده
ولا تبذر تبذیرا بیورلمش بر حدیث شریفده دخی ان الله کره لکم اضاعة
المال بیورمشلر سے بیوفالر ایچره اولمش قاعده کیمسه بر کیمسنک یوق فائده
مالنی بیهوده اتلاف ایلمه بر زمان ایتمز سعادت مائده فی الجود والسخا
رسول الله صلی الله علیه وسلم حضرتلری السخی قریب من الله وقریب من الناس
بعید من النار بیورردیلر جود وسخا لغتده بردر اصطلاح اهل حقیقتده
سخا بعض مالنی اعطا وبعضنی امساکدر جود اکثرینی بذل ایدر واقلنی

نقلیچون ابغادر دیمشلر حاتم ایله برامکه نك سخالری مشهوردر
اما بهرام گور زماننده جوهرد سقانام برذات سخا صفات وار
ایدیکه سقالق ایله کاربنی فقرایه بذل ایدر ایدی و بردلی وبخیل دخی
وار ایدیکه همجوارینه ملاقنسی اماقی کفیل اوله صو طاسنی صو ایچمك
ایچون ویرمزدی برکون بهرامك حضورنده بو ایکیسنك حاللری
ذکر اولندقده بهرام اول بخیلك جمیع مالنی بدنندن اخذ و جوهرد سقایه
ویرر جوهرد سقا دخی اول مالی فقرایه جمیعا شهرك فقراسنه بذل ایدر
شهر بهرام گورك محتاج کمسنه قالمامشدر سخا شرف مرد بجود است
وکرامت بسجود هرکه این هردو ندارد عدمش به ز وجود
در وصف سخای مختار ایله سخ ابر دریا ذکر زدست جود اورا
انفعال مال عالم زیر پای همت او پامال السخاء فی الناس

بخل

حسن ولکن من الاغنیاء احسن فی البخل رسول الله صلی الله علیه
وسلم البخیل بعید من الله وبعید من الناس قریب من النار بیورمشلر
لطایف الاخبارده مذکور محمد بن یحیی نام بر زنکین بخیل نقلنا
بر فقیر الحال وظریف ذاته ایچون محمد بن یحیی نه اتفاق واکل ایتمز
دیدکلرنده تبسم ایدوب اکر انلك بر خان طولو اکمکی اولسه
حضرت یعقوب علیه السلام جمیعا پیغمبرلر ایله کلوب جمله سنی
یعقوب علیه السلامه کفیل اولنسه لر حضرت یوسف علیه السلامك
زلیخا حرق ایلدیکی جمیعنی دکمک ایچون برکنه سنی ویرمز دیمش
البخیل لا یدخل الجنة بیورمشدر رسول علیه السلام شر حال
البخیل بحادث اوداوارث بیورمشلر بخیل دنیاده فقیر کبی تعیش
ایدر آخرتده غنی کبی حساب اولنور بر خاتونك زوجی بخیل
والده سنده منزلنده قاره بیله اقامت ایتمز ایدی انجق جت

وطن ایله اقامت ایدر دیمش اللهم احفظنا من شر البخیل

مجاهده

فی المجاهده لغتده محاربه معناسنه در اصطلاح اهل حقیقتده نفس
اماره یا سوء ایله محاربه دردیرلر بعضلر مجاهده مخالفت نفسدر
دیمشلر رسول الله صلی الله علیه وسلم رجعنا من الجهاد الاصغر
الی الجهاد الاکبر بیوردقلرندن مراد علیه لرکی جهاد بالنفسدر

محبت

سخ بالنفس جدل جهاد اکبر آمد با کافر جدل جهاد اصغر آمد
فی المحبة محبت مودتدر لغتده عند العلماء اراده در عند اهل الحقیقه
باری تعالینك عبدینه مقامات علیه واحوال سنیه ایله انعام واحسان
وقربیت اعطا سیدر وعلامت محبت الله بر حالدرکه قلبده بولنور
وکثرت ایله ذکر الله ایدر سخ ذکر وفکرك حق ایدوب حق سویله
حق کوش ایت مدام تا محبت ایله باری ایده برکارك تمام

شوق

المحبة ستر من اسرار الله تعالی یجعل فی قلب من احبه فی الشوق
شوق لغتده اهتیاج القلب الی المحبوب در وقال بعضهم احتراق
الاحشاء وتلهب القلوب سری سقطی شوق عارفلرن اجل مقاماتندندر
بیورمشلر رسول علیه السلام بو دعایی تعلیم وهر صباح تلاوته امر
بیورمشلر ایدی اللهم انی اسئلك الرضاء بالقضاء وبرد العیش
بعد الموت ولذة النظر الی وجهك والشوق الی لقائك فی غیر ضراء مضرة

توبه

ولا فتنة مضلة اللهم احسن الینا المحبة والشوق الی لقائك فی التوبة توبه
توبه لغتده رجوع عن الذنب درکه حق سبحانه وتعالی غافر الذنب وقابل
التوب بیورمشدر بعضلر توب توبه جمعیدر دیدیلر شرعده توبه
افعال واحوال مذمومه دن محموده یه رجوعدر دیرلر عند العلماء علی
الفور واجبدر لقوله تعالی توبوا الی الله جمیعا یا ایها المؤمنون آیت
کریمه سنده توبوا امری تعجیلی اقتضا ایدر زیرا رسول الله صلی الله علیه

وسلّم هلك المتوفون بیورمشدر وعند اهل السنة توبه نك
اوچ شرطی واردر بری ندم علی ما سلف بری مستقبلده مثلی
عودت ایلمیه بری فی الحال ترکی معلوم اوله که اول مقدمات توبه
غفلتدن قلب اویانمقدر بری دخی سوء حالنه نظردر بری ذوقی
منع شرعی شریفی سمع قلبیله استماعدر ودخی قولاً وفعلاً رفقاء
سوءدن احتراز واجتناب کرکدر زیرا توبه دن منع ایدرلر بر
زانکه مظهر لطف الهی اولوب توبه کار اوله وتوبه سنی بوزمیه سعدادن
یازیلور اکر برکره ویا برقاچ کره توبه ونقض ایدوب ینه تجدید توبه
ایلسه رجا اولنور که ینه سعدادن اوله اکر ثابت اولورسه عصیانه
لایق اولان قبول توبه آندن مأیوس اولمامقدر نقدر کثرت ذنوب
وجرم ایله عاصی اولورسه زیرا حق سبحانه وتعالی کمال لطفیله ولا
تیأسوا من روح الله انه لا ییأس من روح الله الا القوم الکافرون
بیوروب ودخی لا تقنطوا من رحمة الله ان الله یغفر الذنوب جمیعا
انه هو الغفور الرحیم بیورمشدر استغفر الله تبت الی الله انتهت
قلبی عما سوی الله تقولطیف الهی خالقی فارحم بکائی تقبل توبتی
واغفر خطائی ومن یرجع من الریاء فانه کمن یرجع من الشرك شفاء

جبر متوسط

فی بیان الجبر المتوسط اهل سنت والجماعت مذهبیدر قال الله سبحانه
وتعالی ما اصاب من حسنة فمن الله وما اصابك من سیئة فمن نفسك
ودخی والله خلقکم وما تعملون ودخی قل کل من عند الله آیات عظام
ناطق اولدیغی اوزره حسنات وسیئاتك خالقی حق جل شأنه در غیری
یلمیوب نه جبریلر کبی سلب اختیار جزئی ونه قدریلر کبی عبد کندو
افعالنك خالقیدر دیو سیه روم کلام سویلیلر زیرا لا جبر ولا تفویض
والامر بین ذلك دینلمشدر پس مذهب اهل سنت ومختار اهل حقیقت

بو بیلیجه در اکابرنا حضرت مولانا وحضرت گلشنی قدس سرهما
بیوررلر که حق سبحانه وتعالینك جل حضرتلرینك صنعت خالقیتی
بزم افعالمزی موجددر وحیف عز بمثمزه کسبمزی خلق
ایدیجیدر مرید الخیر والشر القبیح ولکن لیس یرضی بالمحال خیر
الامور اوسطها حاصلی جبر متوسط خلق حقی ثابت بو ابیوب کندوده

طریقت

اختیار جزئیه اولدیغن بیلمیدر کذا فی عقاید الاسلام فی الطریقة رسول
کبریا صلی الله علیه وسلم الشریعة اقوالی والطریقة افعالی والحقیقة احوالی
بیورمشلر نجم الدین کبرا بیوررلر که شریعت سفینه کبی طریقت بحر کبی
حقیقت در کبیدر مراد ایدن سفینه یه سوار اوله شروع ایدر دره واصل
اولور بو ترتیبی ترك ایدن دره واصل اولماز وطالب اوزرینه ابتدا
شریعت واجب اولور که مراد الله تعالی نبیکده ورسول علیه السلام کی
امرلریدر یعنی وضوء وصلوة وصوم وزکوة وکلمه شهادت وترك
حرام وغیر ذلك من الاوامر والنواهی وطریقت اخذ تقوی وما
یقرب الی المولی در که قطع منازل ومقامات در وحقیقت وصول مقصود
ومشاهده نور تجلیدر ومعلوم اوله که صلوة جمله یه جامعدر که خدمت
وقربت ووصلتدر خدمت شریعت قربت طریقت وصلت حقیقتدر بر شخصی
کورسنکه هواده اوچر ودکزده یورر ونار اکل ایدر وبونلره مشابه
کرامت اظهار ایدر اما بر فرضی ویا بر سنتی ترك ایدر معلوم اوله که
دعواسنده کاذبدر وفعلی کرامت دکلدر والله تعالی اعلم بحقیقة

صبر

الحال فعلی هذا قول صحیح اهل السنة فی الصبر صبر لغتده حبس
نفس والم بلادن ترك شکوادر ورسول الله صلی الله علیه وسلم
ما اعطی الله ابن آدم شیئا افضل من الصبر بیورمشدر سنکی
صبر تلخیست ولکن بر شیرین دارد صبر و بدندر حق سبحانه وتعالی

كمال لطفله صابرلرى بيان بيورورب انما يوفى الصابرون اجرهم
بغير حساب بيورور ورسول عليه السلام من صبر نجا بيورمشلر وابوبكر
صديق رضى الله عنه ليس مع الصبر مصيبة ولا مع الجزع فائدة
بيورمشلر يوسف صبر ايله بولدى يعقوب صحتنى صبر ايله
ايردى ايوب زمان اولده كوچرلى طائفه سندن صلاح حال ايله
اختيار اولمش بر زات وكندويه مناسب صاحب لماندن بر زوجه سى
اولوب فقير الحال وغريب الاحوال اولمغله قبيله لرى ساكن اولدقلرى
طاغك مزارينه قريب وقبيله دن منفصل بر قبا اتنى مسكن اتمشلر
ايدى وبر خروس شيرين صدالرى بش وقتده صيحه ايدوب وقت
صلوة خمسى انكله بيلورلر ايدى وبر حمار فارهلرى وار ايديكه
انكله احتطاب ايدوب طاشيوب نداركى نفقه ايدر ايدى بركلب
شديدلرى دخى وار ايديكه سباع بهايمدن مركب وخروسى حفظ
ايدر ايدى بركون بيچاره كلب صحراى عدمه كيدوب زوجه صالحه
فرياد وناله اغاز ايله شمدى بزوم خروس ومركبمزى دخى سباع
بهايم اكل ايدرلر اى واه ودريغ ديو كريان اولديغى اختيار رجاى
زات اولمغله صبر ايله خاتون خداى متعال صبرلى قوللرنى سوره قرآن
عظيمده ان الله يحب الصابرين بيورمشدر سن صبر ايله جوره
وجفا زحمتنه نائل اولورا وخدا رحمتنه ديه دك تسلى ايدر
اما اوكيجه خروسى دخى ادلكيلر اكل وبلع ايدرلر بيچاره خاتون
ينه فرياد ايدوب وقت نمازيزى دخى ادراكدن قلدق ايواه وصد
حيف ودريغ ديو ناله تكرار آغاز ايديجك اختيار ينه صبر ايله
خاتون حق سبحانه وتعالى قرآن كريمنده والله مع الصابرين بيورمشدر
عنايت رب العالمين صابرين ايله در سن انبيا عظامى فعلى ايچون

صبر جميل صبر قبل جانه جنا يكده سبيل ومن صبر وصل المرام
ديه دك ينه خاتون صبر وسكوته واررلر اقارنه سى كيجه قوردلر مركبى
شكار ايدرلر ينه خاتون واويلاكه جهت معاشمز اولان مركبمز دخى
كيتدى حتى مركب صبا رفتاريمز جمله دن زياده لازم ايدى ديو نالان
وكريان اولديغى ينه اختيار صبر ايله خاتون بوننده خداى كريم انك
ظهور ايده جك كمال ولطف وكرمى وار درش صبر ايدن قوما مقدر
اولى كه اولور صبر ايله قوروق حلوا ديدكده بيچاره خاتون صبرم
دوكندى جانم آله ديده لرمكى مدبونم مفلسك نه سن آلور
حوالمر ديه دك كيجه اولدقده زوج وزوجه نك وتنها غموم
بيشمار ايله قبا اتنده باش باشه ويروب حال زارلرين تفكر ايله
تحيرده ايكن نصف الليلده قبيله لرى ايچنده صداى واويلا آسمانه
بيوسته اولوب خاتون طشره چيقمق مراد ايتدكده اختيار صبر ايله
خاتونا مكانمزده ثابت اوله لم سحر كوره لم نه حالدر ديو نيازه
مشغول اولورلر اما كندكجه ناله وفرياد شدت بولوب صباحه قريب
فرياد كسلوب صيت وصدا ايشدلمز اولور على الصبح طشره چيقرلر
كورورلركه قبيله لرينك خصم جانلرى بر بيرحم وغدار قبيله اهاليسى
على الغفله شبخون ايدوب اختيارلرينى بالجمله قتل وشمشير ايدوب شاب
امرد وابكار لطيفلرين بالجمله اسير ايدوب وما ملكلرين اخذ ايدوب
چكيلوب كيتمشلر بو بيچاره زوج وزوجه نك وتنها قبا اتنده اولوب وحيوانلرى
برينه داخى مالك اولمدقلرى ايچون سالم قالوب قبيله لرينك بقيه قلانى
دجاجه وخروس وطاغ ايچنده مركب وسائرينى جمع مشغول اولورلر
اما بر خروسى اخذ اثناسنده صلق ميشه ارسنه قاچوب اخذ مراد
ايدرلر ايكن مكر قبيله ذى مالكلرندن برى بر طوربه دلتونى اول محلده

اختفا ایلمش آنی دخی بولوب مظهر الطاف الهی اولدقلرینه هزار
حمد وشکر وثنا ایده رك اختیار زوجه سنه ایدر ای بنم نور دیدهم اکر بزم
کلب وخروس دمرکیجه دن بری موجود اولایدی کیجه ایله فریاد وفغان
ایشیدوب انلر دخی صدالر ایدرلر ایدی دشمن دخی صدالرینه کلوب
بزی بولوب هلاك ایدرلر ایدی کمال کرم الهی بزی حفظ ایلدی
دیه رك بقیه اثقال قیلهلرینی جمع ایدوب مراد ایلدکلری شهرینی
برنده برمسکن تدارك ایدوب فحمداً ثم حمداً ثم حمداً لوهاب العطایا کل
حال دیه رك باقی عمرینی صفای حال ایله کچوروب فوائد صبری بیان
ایچون کاهی حاللرینی بوکونه نقل ایدرلر

بو دخی واقعهٔ غریبهٔ صبر وندرکه زمان اولده بر بازرکان حسته اولوب
مختصر اولدقده کبیر اوغلونه وصیت ایدرکه اوغول حق سبحانه وتعالی قرآن
کریمده یا ایها الذین امنوا استعینوا بالصبر والصلوة ان الله مع الصابرین
بیورمشدر سن همدم ایت صبر وسکونی جانه صبر اولور دفع بلا انسانه
زنهار امورنده شتابه ایلمه کارینی فکر ایله صبری الدن قومه دیو وصیت ایدوب
اوغلی دخی سمع جان ایله وصیتی استماع ایدرك آخر الامر بازرکان رحلت ایدوب
اوغلو جانشینی اولور اما بازرکان زنبال اوغلنه سائر اشیادن ماعدا بیك
کیسه آقچه نقدی بازرکانزاده یه میراث اولور برایکی سنه بازرکانزاده تجارته
کیده میوب اوچنجی سنه اولدیغی شهرك بازرکانلری جمع اولوب یمن جانبنه
کیده جك اولورلر چلبی دخی تدارك کوروب وجمیعاً نقدینی آلوب قونه کوچه
وادیلر شهرلر سیر وزیارت ایده رك یمن شهرینه واصل اولورلر وبازرکانلر
هر بری مطلوبی اولان امتعه یی اخذ ایلدیلر بازرکانزاده امتعهٔ کوناکون
جمل تثقیل اولور ملاحظه سیله بیك کیسه لك انواع جواهر آلوب بر بشتخته
درونینه وضع ایدر وسائر بازرکانلر استئجار ایلدکلری سفینه ده رفیقانی
اولوب بشتخته سنی حضورنده وضع ایدوب جمله ایله اول محلدن موافقت

روزکار ایله چیقوب سلامت ایله بر محل امنده واقع لیمانه واصل اولوب
اول محلده برقاچ کون مکث اقتضا ایدر برکون بازرکانزاده الدیغی جواهری
برنظر ایده یم وانواعنی انتخاب ایده یم دیه رك قارایه چیقاروب بشتخته
آچر وانواع جواهری میدانه دوکوب هر برینه زیاده قیمت تخمین ایله
حساب فرح ایدر ایکن بقضاء الله تعالی کمال غفلت ایله قضاء حاجت اقتضا
ایدوب طشره چیقار ایکن قاره ایچنده سیورندی کوروب تورکجه بیلمز غلام
بی عقل وادراکنه شو سیورنتیلری قالدر پاك ایله دیو تنبیه ایدر کندو
طشره ده ایکن غلام بی ادراك جمیعاً جواهرلر ایله قاراده اولان سیورندییی
بربره جمع ایدوب جمله سنی دریایه القا ایدر بازرکانزاده کلوب احواله واقف
اولدقده جان باشنه صچرایوب بر زمان حیران ونالان اولور اخر الامر باباسنك
وصیتی خاطرینه کلوب حق تعالی قرآن کریمده فاصبر صبراً جمیلا بیورمشدر
سن اولورسن صبر وصفا غمانه کوهر جانه صدف قیل آنی شمدی بن
بوحالی بازرکانلره افشا ایده جك اولورسم بنی مفلس اولدی دیو بکا
برشیئ اعتماد ایتمزلر بصبری مندان کامی خریدن بازاری دلارامی
کزیدن دیوب حضرت عثمان رضی الله تعالی عنه حضرتلری لتبحرین
اولتندقن بیورمشلر اما حق سبحانه تعالی صبرمده ثبات ویرملك
ایچون بوغلامی دخی آزاد ایده یم دیوب بازرکانلری دعوت وجمله
حضورنده فلله الحمد سالماً وغانماً جمله مز بحل سلامته کلدیك بناءً
علیه غلامی آزاد ایلدم دیوب درحال غلامی سفینه دن اخراج واول
محلده براغور اول محلدن دخی قلقوب ماعدا روزکار ایله بازرکانلر
الدقلری متاعی بیع ایده جك برشهره کله جك وقتده بازرکانزاده
ینه بازرکانلری دعوت ایدوب هر برینه سزلر بنم بابا دوستلرم سز
بوشهر جواهر بیع اولنه جق محل دکلدر انجق سزلرك اخذ ایلدیکنز

امتعه یه دفتر لریکز موجبنجه معمار تکنزی دخی حساب ایرنه اون ایکی تما ویرک
وبهالرینی اوچ آیه دکین دفعهٔ واحده ده تسلیم ایتمک اوزره بکا بیع ایدیکز
دیدکده بازرکانلرک کیمسی اختیار وکیمی ضعیف الحال اولمالریله جمله سی ممنون
اولوب جمله سنانه بیك بشیوز کیسه لك امتعه یه الوب اصحابنه تمسکلر
اعطا ایدر اول دم فرخنده ده حق سبحانه وتعالی سلامت ایله شهرك لیمانه
ایصال ایدوب شهرده بازرکانلری جمله یه استقبال ودعوت واکرام ایدوب
اول فقری متاعك دفتریخی بازرکان زاده میدانه چیقاروب اجناس
امتعه یه جنسی جنسی ایله عرض بازارمن بذید ایدیجك بلطف الله عز وجل
هر بری اضعاف ومضاعف بها ایدوب هر بری رواجنی بولمغله جمله سنی بیع ونقو
دینی جمع ایدر کورر که حق سبحانه وتعالی کمال لطفی ایله بیك کیسه اقچه تما حاصل
اولمش اول سرور ایله اول شهرده کی بازرکانلرینی ورفیق اولان بازرکانلری برمحل
فرحزایه دعوت وهر برینه کمال اوزره عزت ایدوب مالاریخی تسلیم وتمسکلرینی
بعد الاخذ فوائد صبر جمیلی بیان ایچون واقع حالی جمله یه تقریر ایدوب اکر اول
وقت صبر ایتمسه یدم سزلر بکا جمیع مالکزی اعتماد ایدوب ویرمزدیکز فلله الحمد
والمنة وعلی رسوله الصلوة والتحیة صبر وسکوتم سببی ایله بنه نقود موروثم
مقداری نقوده مالك اولدم دیدکده بازرکانلر بو حاله حیران اولوب صبره
اولان فوائدی اذعان ایدرلر ست صبر از بندکردد صبر درسته که صبر آمد
کلید کارسته ست [illegible] اولدی الحقده ایکی در ثمین صبر ایله تاج معلا یه
تکمیع بنیلرینی ایراد ایدر حضرت علی کرم الله وجهه ورضی الله تعالی عنه
حضرتلری بیوررر اذا ما اتاك الدهر بعسرة فثبت لها صبرا ووسع لها صدر
فان تصاریف الزمان عجیبة فیوما تری عسرا ویوما تری یسرا
حاصلی صبر صفات ممدوحه وفضائل محموده نك اعلاسی اولوب رسول علیه
السلام ایمانك نصفی صبر ونصفی شکردر بیورمشدر وهر علمکه ثواب

معنی

معنی وجزاسی مقدردر انک صبر ایچون حق تعالی انما یوفی الصابرون
اجرهم بغیر حساب بیورب رسول الله صلی الله علیه وسلم حضرتلرینه صبر
ایله امر ایدوب معاتبه صبر ایدن مؤمنلری استرجاع شرطیله تبشیر ایدوب
مخصص لطف وعنایت ایله قرآن کریمده اولئك علیهم صلوات من ربهم
بیورمشدر اکابر دیا بیورمشلر که هر نسنه نك جوهری واردر عقلك
جوهری صبردر ست جوهر عقل اولدی صبر ای بوالهوس کوشمال نفس
اولدی صبر پس سید الطائفه جنید قدس سره بیورمشلر که حق سبحانه وتعالی
مؤمنینی ایمان ایله وایمانی عقل ایله وعقلی صبر ایله مکرم ایتمشدر پس
مؤمنلرك دینی ایمان وایمانلرك دینی عقل وعقلك دینی صبر اولور ای عزیز
خدای متعال بر بنده سنه که محبت ایلیه آنی بلالره مبتلا ایدوب دردمند دهی
انکا بار ایدر دردینه مرهم اولوب ایده بکا اغلیه واکلیه تاکه انکا محبت ایله محبت
برصورتده اولوب هر قنده که محبت اوله محنت دخی اولور حکمنی اولدرکه محبت
صادق مرادیه متاع فقدن مفارق اوله زیراکه ابتلا محك امتحان صدق دعوی
دوستان خدادر البلاء موکل بالانبیاء ثم بالاولیاء ثم بالعلماء الامثل فالامثل
ابتلا استرو حقدن انبیا اولدی محنت زیب دین اولیا پس بو ولده مردانه لك
شرطی اولدرکه بلایه جان ایله استقبال ایدوب درد ومحنتدن روکردان اولمیوب
ست کوندر ایندی سینه درد وبلالرك اولسون سپر بلاکه سنده مبتلالرك
دیو صبر وتحملی پیشه ایدنمك کرکدر جزای جزیله نیل متیسر اوله نتکیم حدیث قدسیده
وارد اولمشدرکه هرکاه بکه عبادمدن بر بنده بر مصیبت ارسال اولنوب بدننده یا مالنده
یا اولادنده ضرر وکزند ایرکورمکله منکدر قیلسم اول دخی صبر وتحملی کار قلوب
طریق صبر وشکیبه سالك اوله اول قولیمه کمال رحمتمدن نصب میزان ونشر دیوان
ایتمکه دستحیا ایدرم چونکه اول ضعیف بشریت ایله بنم بلامه صبر ایلمه بنده حق
جمیع جرملرینی آب احسانمله یویوب کیدررم بیورمشدر ست بیچ بلایه کمه یه انکم اعطا

اولیادن ایکینجیه آیه‌تا ابدی منشأ محبت خدا بلاسنه صبردر شکم امثالده
البلاء للولاء ودفی الاجر بقدر المشقة بیورلمشدر صدیقلردن بری بغداد
بیمارخانه‌سنه قونمشلر اتفاقی صدیقلردن بر جماعت کورمکه واررلر اول صدیق
بونلره سز کیملرسز دیبو سؤال ایدر آنلر دخی سزک قدیمی دوستلریکز ومحبلریکز
جواب بردیلر بر طاش آلوب بونلرک طرفنه آتمق مرادیله حرکت ایلدیکی کبی فی الحال
پریشان اولدقلرنده ای کاذبلر کرچکدن دوست اولیدیکز بلامه صبر ایدوب
بوقدرجه حرکتمدن فرار ایتمزدیکز بیورمشلر مشایخ عظام رحمهم الله بیوررلرکه
صبر اوچ نوعدر متصبر وصابر وصبار متصبر اول زاتدرکه کاه صبر وکاه
فریاد ایدر صابر اولدرکه جزع ایتمز اما کاهی شکایت کوسترر وصبار اول
زاتدرکه نه فریاد ونه شکایت ایدر بلکه لله فی الله صبر ایدرکه بر رتبه‌یه واررکه
بلا ومحنتدن لذت الیوب البلاء ملح احوال ال لکن قولیله صفایاب اولوب
کیده‌رک بر مقامه ترقی ایدرکه مشاهده‌ده دوستدن کندوییه فراموش ایدوب
سن یکوریجک طلعت پرنوربنی مبهوت اولورم آه کیم آه ایده‌مم
آه ده یوق دربانم قولیله کویا اولور کذا فی ریاض العارفین لعبد
الرحمن الجبری ایعتبر فی الناس فیهم لکن من الغواء احسن والحاصل
صبر شدید وتحمل اکید عظایم ماجورات جزئیه‌دن اولوب جمیع بشره
حصن حصین وارتقای معالی‌یه سلم سالمدر وهر ذاته الزم لوازمدن
باخصوص شاهان واولو الاقتدار ایچون زیاده لابد والزمدر واحذر
زیرا تعجیل وشتاب وقلت تحمل امور مملکت وملله زلل واحوال دین
ودولته خلل وضعاب عروض نه اولقدر ملالت ویررکه تدارکی حیز
امکانده اولمیوب اصلاحی دائرهٔ قدرتدن دور اولور اما صبر بر دارو
کثیر النفع وبر طریق مامون العواقبدرکه وعد الهی ذکرنا متناهی بونک
اوزرینه جاریدرکه هجوم شدید وحدوث نوایب زماننده صبر وثبات

شعار

شعار وتحمل وقراری دستور کار ایدنوب حق جل وعلا
حضرتلرندن حسن عاقبت حصولنه مترقب وفرج وعافیت حصولنه
منتظر اولسه درکاه الهیدن ایکی نعمته واصل وایکی مراده حاصل اولورکه
بری بو صبر وانتظاری عبادت وطاعت اولوب دیوان حسناتنه
مسطور اولورکه انتظار الفرج عبادة مفهومیدر ایکنجی حق
جل وعلا حضرتلری وعده‌سنی انجاز ایدوب ذلت وشدتدن
صکره عزت وسعادت ایله اعزاز ایلرکه ولمن صبر وغفر فان
العاقبة للمتقین آیت کریمه‌سی مفهومی مبدء عاقبتی سرور وحبور
اولماسنه دلیل واضحدر وحضرت علی رضی الله عنه بیوررلر اصبر
قلیلاً فبعد عسر یسر ولکل امر له وقت وتدبیر وللمهیمن
الطاف فی خلال انثنا وفوق کل تدبیر تقدیر

فی التعجیل والتهور تعجیل وشتابکار عاقبتی خراب وتهور ایله اولان
کارک ضرر وکدری بیحد وبی حساب اولوب هر حالده استعجال مذموم
ومرد مستعجل دائما حصول مراد ووصول مرامدن محروم اولوب هر
ایشده نتائج الزم وعجله وتهورکیم درکه نیجه خانمان خرابنه باعث وبادی
ونیجه جانلر جیفوب کتمنه سبب کلی اولمشدر هر زانکه بنای کاری
صبر وثبات اوزره اولمیه واساس مهمی مسمار سکون ووقار ایله
استوار قلمیه عواقب احوالی ندامته مفضی وخواتم اعمالی ملالته مفضی
اولور وهرزانکه تهوری پیشه واستعجالی اندیشه قیله کرداب ندامت
وانهار ملالته دوشوب کمال اضطراری برشئ مفید اولمیوب اول
بلیه‌دن نیجه تدبیر ایله ساحل نجاته وصول ممتنع اولمغاز اللهم
احفظ من التعجیل والتهور سنی مکر شیطاندن تعجیل وشتاب

اصلی اجاره

لطف رحمانست صبر واحتساب ۞ با تأنی گشت موجود از خدا
تا بشش روز این زمین وصحراها ۞ اول ذاتلرله قلت تدبیر وتأمل
وعدم صبر وتحمل ایله بستهٔ تهور دائم اوله انک اضدادی
بسیار واعداسی بیشمار اولوب هر طرفدن احاطه ایله هر جانبی
دائرهٔ اعدا اولورسی هر که بی فکر وتأمل عملی کرد پیش
آخر الامر از آن کرده پشیمان گردد حاصلی اخلاق ذمیمه
واخلاق حمیده بی العجلة من الشیطان
التأنی من الرحمن
جامعدر

تاریخ جمع

اوحازم اوله جهانده لطف حقله مستطاب ۞ اولدی حسن خاتمه تاریخ تحریر کتاب
١١٦٤
تمّا بنام شما

نام پاک پارسی قد کان فی ظن صحیح ۞ آشکاره میشود با قلب ایی قول صریح

م غرة ع ١٢٣٦

صلاة ابن مشيش شرحی اسمعیل حقی بروسوی

هذه صلوة من الصلوات الشريفة المنتمية عند اهل الله كانت
وردا ملهما من عند الله تعالى على قلب حضرة الشيخ العالم الربانى
والعارف الصمدانى • عبد السلام بن مشيش شيخ الشيخ ابى الحسن
على بن عبد الجبار الحسنى المعروف بالشاذلى ذى المناقب و
المفاخر • الممدوح فى الاوائل والاواخر • قدس الله سرهما واسرار
سائر الاقطاب والرجال • ومن يليهم من الركبان والرجال •
شرحها بالالتماس بعض الاخوان المؤمنين بهذا الشان الفقير
سنى اللبيج الشيخ اسمعيل حقى البروسوى • ثبته الله وايده
على الصراط السوى • وجعله على لسان الترك ليعم نفعه فى منه
الديار • وان لم يبق فى الدار ديار • اللهم بحرمة حبيبك
الاصفى • وبنيك المصطفى • عليه من التحيات ما يحييه ومن
التسليمات ما يرضيه اجعل افئدة من الناس تهوى الى كعبة هذا
الشرح وروضة هذا الفتح اذ هو خير لى ولهم كما قال عليه

الصلوة والسلام يا على لان يهدى الله بك رجلا خير لك من
حمر النعم والله ولى النعم ولله الحمد على الارشاد الى طريق
الرشاد

قول معلوم اوله كه السنة خلا تقدم ذكرا اولان صلوات
شريفه بو بابده در زیرا هر موجودک اسم مخصوصی بورنندن
حقه توجه خاصی وحقیقت محمدیه دن حصه سی مقداری روحانیت
نبویه یه انتسابی اختصاصی واردر اول توجه حسبیله ذکرا
والای کبریایه عرض حاجات واول مرتبه دن مناجات ایلر
واول انتساب روحانی واختصاص جنانی حسبیله بقدر
القابلیة ملح وثنا سویلر وکیخ شیخ سعید بن حموی قدس سره
نقل اوزره اون ایکی بیک صلوات شریفه منضبوطدر که بعضیسی
تعلیم پیغمبر علیه السلام ایله معلوم وبعضیسی دخی ساق
عرشده مکتوب اولدیغی اوزره الواح ملکوتدن اخذ اولنمش
وبعضیسی دخی اهل الله به بطریق الالهام کلمشدر تفاوت
مرتبه سنه اشارت اولنمشدر واون ایکی بیک صلوات

شیوع وتخفیفنه وجه بودرکه قلب انسانه وارد اولان فیض
الهی اون بر مرتبه‌دن نزول ایدرکه لوح وقلم وعرش وکرسی وسموات
سبعه‌دن و بو مجموعك احدیتی اعتباریله عددی اون ایکی اولور
ولکن هر مرتبه‌ده بیك بر عدد اسماء الهیه متجلی اولمق حسبیله
اعداد صلوات متداوله اون ایکی بیکه منفصل اولمشدر پس حقیقت
محمدیه هر اسماء دائره هر بر بیك صورتیله ظاهر اولمق سببیله
مراتب حقائقنی رعایة وحق تطبیقی قضاء عدد مخصوصه
انحصار لازم کلدی وبر وجه دخی بودرکه لا اله الا الله کلمه‌سی
خطا ورسما اون ایکی عدد حرف اولدیغی کبی محمد رسول الله کلمه‌سی
دخی بویله‌در پس هر حرفك مقابله‌سنده بیك عدد صلوات تعیین
اولندی زیرا بسیط مرکب اولسه‌ده هر مرتبه ایکی جزءدن واعلی
مرتبه بیك جزءدن مرکب اولور زیرا بیك مراتب اعدادك نهایتیدر
انکچون احاد وعشرات ومئات والوف دیرلر وبو سببدندرکه انسان
ایچون دخی هر مرتبه تعیین اولنوب نفس وقلب وروح وسر ظاهر اولمشدر
وسره اشارت قرآنده کلور وان یوما عند ربك كألف سنة

مما

مما تعدون حاصلی بودرکه حقائق صور اوزرینه مبنیدر معانی
الفاظ اوزرینه مبنی اولدیغی کبی حقائق عالم ملکوتدن وصور
عالم ملکدن ملکوت واسع اولدیغی کبی حقائق دخی صوردن
زیاده یعنی هر صورتده اسماء الهیه عددنجه بیك حقیقت مند
رجدر بو سببدندرکه بر کلامده معانی اول ایله اکتفا ایتمزلر
بلکه قادر اولنلر واشارت فهم ایلینلر معانی ثوانی وثوالث
بیان ایدرلر ونکاتنه مزاحم بو قدرینه بر بس بو اسرار مرموز
دخی عنوان صلوة آیه‌ده مندرج اولان لفظ اسرارك تحتنده
مندرجدر • فافهم جدا وظن خیرا ولا تسأل عن الخبر • لمحرره
اولسه معنا بیله کورکل مألوف • حرف واحدا ولو رباننك الوف •
لفظ واحد مثال بو غنچه‌در • صد قماش اولنکه جنده ملفوف •
اللهم صل علی من منه انشقت الاسرار یا الله تصلیه
ایله اول وجود شریف نبوی اوزرینه‌که جمیع امر کونیه واسرار
الهیه آنك هویتندن منشق اولمش وظهوره کلمش وحصول
بولمشدر زیرا تعین اولهینك اولی هویت ذاتیه واخری کلامدن

وتعيّن كونيلك اولى روح محمدى واخرى نشأه انسانيه‌در
يعنى جميع كائناتك تعيننه مبدأ ومنشأ فخر عالمدر عليه الصلوة
والسلام كائناتدن مراد ارواح واجسامدر وارواح واجسامك
هر برى بر حقيقتى مشتمل وبر سرى متضمندر زيرا مظاهر اسما
وصفاتدر پس بو قدر اسرار كه عالم وجودى حاوى در جمله‌سى
ذات نبوتدن انتشا ايتمشدر تفصيلى بودر كه فخر عالمك جهت
روحانيه وجهت جسمانيه‌لرى واردر جهت روحانيه‌لرى خلقته
جملهدن مقدمدر نتكيم حديثده كلور «اول ما خلق الله روحى»
پس نقدر اسرار روحانيه وار ايسه جمله‌سى روحانيت نبويه‌دن منشق
اولمشدر زيرا ارواح انبيا واوليا وسائرلرك مقدمه تاليدر
انكچون بيوردى «كنت نبيا وآدم بين الماء والطين» اى بين العلم
والعين وبو نبوت بالفعل نبوتدر سائر نبوت ايسه استجماع
شرائطدن صكره وقتنه مرهوندر وجهت جسمانيه‌لرى كرچه
بحسب التشخص متأخردر نتكيم بيوردى «نحن الآخرون السابقون»
ولكن تعيّن مطلق حسبيله مقدمدر زيرا عرش اعلا دخى

مقدم جسم كليدر واردر كه اكا هيولى الكل ديرلر ديرز جمله افلاك
وعناصر ومولدات مايه‌سيدر وفخر عالمك عليه السلام روحانيتى
عالم اجسامه كوره ابتدا اول جسم كلى صورتيله تعيّن بولمشدر
پس بو اعتبار ايله جهت جسمانيه‌لرى دخى جمله‌دن مقدم اولدى
بنا على هذا عرش وعرشك محيط اولديغى نقدر اجسام واريسه
جمله‌سنك اسرارى فخر عالمك جهت جسمانيه‌لرندن منشق اولدى
مع هذا عنصرى خصوصيله بو عالمه قدوم وبو نشأه‌ده
ظهور ايتدكده جسمانيت عالم حقيقتى اوزرينه تمام اولدى زيرا
روح شريفى روح جامع اولديغى كبى جسم شريفى دخى جسم كامل ايدى انكچون
شمائل وحليه‌لرى استجماع واستكمال ايله سائرلردن زياده وبر بيچم
اولوب اعتدال تام اوزرينه كلمش ايدى «فتبارك الله احسن الخالقين»
پس بو كونك صورة ومعنى اسرارينه جامع وحقائقنه مبدأ اولديغى
عالم الهيه كوره دخى ذات وصفات واسما وافعالك ظهورينه منشأ
وجميع كمالاته مظهر اولدى وسائرلر دخى بو اسرار وحقائق ايلك
بونلردن مطلع اولديلر وبو نشأه صورتى الك جلى آيينه‌سنده

کوردیلر مخزنه کبی کورنن جمال اسراری کلیدلری محمد عرفی
او وجود شریفدر حقا کنت کنزا ظهورینک سببی بودر
اسرار نامهٔ الهی اوچدر بری نسخهٔ آفاق وبری نسخهٔ انفس
وبری نسخهٔ قرآندر وبو اوچ نسخه‌نک مبدئی نسخهٔ حقائق
رحمانیدر کتب اربعهٔ الهیه بو درت نسخه‌یه اشارتدر عارف
بالله اولنلر ترتیب اوزره بو نسخه‌لری اوقورلر وحقائقه
مطلع اولورلر سؤال اولنورسه که شیخ مصطفی هویت پیغمبرک
مبدأ انشقاق اسرار قلدی قرآنی قلدی مع هذا جمیع اسرارک
مرجعی قرآندر جواب بودر که قرآن بحسب نظام مصحف قولی
ورسول الله علیه السلام مصحف فعلیدر قولی ایسه فعل اوزرینه
منوطدر انکچون قرآنده کلور نزل به الروح الامین علی قلبك
یعنی قلب نبوی علیه السلام محل نزول قرآن قولیدر اکر بو قلب
اولمسه کیمسه قرآن واسرار قرآن وفرقان بیلمزدی پس
قلب نبوی محل انشقاق اسرار اولمغه مخصوص اولدی وبو مقوله
مقاماتده قلب وهویت بردر زیرا مقصود تعیّن باطندر پس

اجماله نظر انشقاق هویت پیغمبر وتفصیله عالم آفاق وانفس
وحقیقتده هویت حقدر فافهم جدا وامش علی المراتب تحمد
المطالب المخزنه روضهٔ اسرار ندر بو عالم هرزده هزار ه
سر عالمی بو ایسه عشقیله زار اولمیجون هزار ه وانفلقت
الانوار وجمیع انوارانک ذاتندن منفلق اولدی وظهوره
کلدی کرک انوار ظاهر اولسون انوار شمس وقمر ونجوم نیّره
وسائر منیرات کبی وکرک انوار باطنه اولسون نور روح ونور
قوی ونور عقل ونور ایمان ونور ایقان ونور قرآن وانوار
تجلیات وسائر لوامع کبی نتکیم حدیثده کلور اول ما خلق الله
نوری وقرآنده کلور قد جاءکم من الله نور وعلویات
نورانیات دیدیلر زیرا اختراعه قریبلکی بو سببدندر که
اول اولاد بحسب الغالب نکاح صحیح اوزرینه تولد ایتمکله نورلی
اولور وفخر عالمک نوری ندن اقدم مخلوق اولمغی سببیله نور
اسمنه زیاده مختص اولدی رب العالمین کندی ذاتنه نور
اطلاق ایتدوکی کبی نتکیم قرآنده کلور الله نور السموات والارض

فخر عالمه دخی نور دیدی زیرا هما قد مبنی و هم مظهر نبی
وار ایدی و بو تقریردن فخر عالم احسن المخلوقات اولمق لازم کلدی
زیرا معدن انوار اولان نور کلی ایندن مستفاد اولان انوار
جزئیه دن احسن و اعلادر شمس ایله سائر نیرات کبی سؤال اولنور که
تفسیر وسیطده کلور که حسن روی یوسف علیه السلام نور کرسیدن
و حسن جمال محمدی علیه السلام نور عرشدن مستفاددر مع هذا
عرش و انک حاوی اولدوغی جمیع اجسام و انوار نور نبیدن دم
خلق اولنمشدر پس نور نبوی نور عرشدن ماخوذدر دیمك
نه کونه در جواب بودر که عرش اعلانک نور ذاتی اندن خلق
اولنمشدر و لکن نور صفاتی نور صفات عرشدن اخذ اولنمشدر
بشریت و عنصریت لری حسبیله نور صفات محمدی نور صفات
عرشدن ماخوذ اولمغه مانع یوقدر زیرا کجا نیدرک صفات
عرشه نور زاید عارض اوله مع هذا عرشدن ماخوذ اولان
نور فی الحقیقه کندی نورلریدر زیرا عرش اول نور ایله
فخر عالمك ظهورندن و حقائقك تجلیات متنوعه سندن بولمشدر

شوبله که اکر فخر عالم علیه السلام بو نشأه یه نزول ده دوز اطوار و
منازل ایدرکن مرتبه عرشده تعین بولمسیدی عرش اول
نوری قنده بولوردی الحاصل فخر عالمك اخذ ایتدیکی نور کندی
امانتیدر پس خارجدن نور بولمقدر ● نا اندکی ظاهر ارباب حسن
و جمال ارباب دین ● متفق کشته اند در تفضیل انسان بروانت ●
و فخر عالم علیه السلام قرآنده سراج منیر دنلدی زیرا بو شمسیده
اولان حقائق مقتبسات انوار معرفتنه انکله روشن اولور
و بو نوردرکه بو قدر افاضه ایله ذره سی اکسلمز و شعاعی
کسلمز یعنی علوم شریعت و فواید طریقت و انوار معرفت
و اسرار حقیقت علما امته انکله ظاهر اولور بو فخر عالمده
بنه بحالها در نور سراج کبی هر جانبدن نه صنیدر ● ننکیم
واجعلنی نوراً کا دلالت ایدر بو سببدندر که نمازده ما
وراده اولانی معاینه ایدرلردی زیرا جمیع جهات چشم الموش
ایدی ● الحزره چونکه بردر پا انکن جمله جهات ● هر یاکس کورن
نافی ● سی کورسون جهان ایجره ● استین سیر نور خلاکه و فخر

علی المدد علیه السلام خصوص اوزرینه ایکی نور حقیقی واردرکه بری
نور نبوت وبری دخی نور ولایت ایدیکه ودیع عالم فانی قلدیلرنك
نور نبوتك ظاهری متعلق اولان مرتبه سی شریعتیه مظهردر
قالدی بو معنایه حالا اخر عالم امت مرحومه اراسنده درکه چونکه
نبی اخر کلمز زیرا کندی حق وشریعتی باقیدر وباطنه متعلق
اولان مرتبه سی حقیقت محمدیه ایله درکه کم بالاده اشارت
اولندیکی نور ولایت که باطن نبوتدر حضرت قطب الاقطابه قدس
سره دور ایدر اکرچه قطبدن غیری اولیا چوقدر ولکن جمله سنك
انواری بو نوردن مستفاددر زیرا قطب واسطه فیضدر لمحرره
طوتمه کوز عشق پاکله برکار ایله اولیایی هم انکار ایلر انکار
ادمی مردود طوتار انکار ایله دلی زنکار سئوال اولنورسه
که خبر کلورکه علماء هذه الامة کانبیاء بنی اسرائیل معناسی
علی احد الوجوه دیمکدرکه امم سالفه نك اولیاسی انبیاسندن
وانبیاسی دخی محمد علی المدددن اخذ ایدرلردی فاما بو امت مرحومه نك
اولیاسی ... بالذات مشکوة نبوتدن اخذ ایلیوب بو معناده

انبیاء بنی اسرائیل ایله مشترك اولوردی واولیاء متقدمین اوزرینه بونکله
فضیلت ورجحان بولوردی پس نیجه اولیا باطن قطبدن اخذ ایدرلر
جواب بودرکه مقصود بالذات قطبك مشکوة نبوتدن اخذیدر
وبردخی اولیا باطن قطبدن اخذ اتمك مشکوة نبوتدن اخذ اتمك
حکمنده در زیرا قطب باطن نبوتده فنا بولمشدر بعضیلرینه که
خاتم اولیا دیمشلردر مراتب ولایتدن بر مرتبه کلیه یه مظهر اولمق
اعتباریله درو الا خاتم الانبیاء والاولیاء محمد علی المدد در زیرا نبوت
وولایت انده ظهور ایتدوکی کبی کمسه ده ظهور ایتمشدر فرق بودرکه
کبیده سائر ظهوراتك تفصیلی ایچون ولی نك کراماتی نبی یه معجزه در
زیرا ولی مظهردر حکم ظاهرکده مظهریت دکلدر ایچون دعوی ممنوع
ومذموم در لازم اولان کمال الظهور اولدکده مظاهریته حمد وثنادر
بو فاول شرف نبیدرکه سلطان حامد من نزول البلیه وبونك فهمی
اولندیکه نور نبی نور اصلی ونور ولیا نور فرعی درنکم شمس وقمرده
مشاهده در یعنی نور شمس ذاتی ونور قمر عارضیدر زیرا عکسیدر
عکس ایسه اصل کبی دکلدر والا بامساوات وبا مزیت لازم کلور

وبوسنده اشارت ایلدی تجدید یه ده کلور. اکرامیمز وفود کشف عیانی
طلب ایله. بوجه ده استکمال ایچون صورة عکسی دراذنی. وبوذکر
اولنان انوار معنویه یه غروب واقول یوقدر زیرا لا لیل ولا نهار
عالمندندر وبوسنده اشارة حضرت ابراهیم دن علیه السلام بطریق
الحکایه قرانده کلور. لا احب الافلین. تحقیق بودر که انسانده نور کوکب
قلب ونور قمر روح ونور شمس سر واردر ولکن بونلرک تجلیاتی
دائم دکلدر کواکب وقمر وشمسک ظهوری دائم اولمدوغی کبی بو مرتبه لرده
فلاسفه ورهابینه نک کشوف وادراکاتنه اعتبار یوقدر زیرا اونلرک
تجلیه دن حاصل اولمشدر معتبر اولان اطلاق اوزرینه اولان
تجلی حقدر زیرا اول وقتده نفسانی اولان ذات وصفات وافعال
فانی اولوب حقانی اولان ذات وصفات وافعال انوارک ظهور ایدر
وبو انواره ابدی فنا کلمز بو سببدن حدیثده کلور. ینام عیناى ولا
ینام قلبى. یعنی نور ظاهرک غروبندن نور باطنک غروبی لازم کلمز
غروب ایدن نور باطن دخی تجلی ذاتیدن ماعداسی درانکیچون کمال
اولیا بو تجلی یه واصل اولمدیغجه مستریح اولمزلر وبر مقامده قرار

قلمزلر

قلمزلر لحن سترینده تجلی انوار. ورا سیندن فنا بولا کورنلر بو
فنایه ایرشمک بردم. دائما حضرت حقله اولورلر. وفیه ارتفعت حقائق
ارتفاق التیام معناسنه در ارتفعت اولوریسه افعال بابندن مجرد
صیرورت ایچون اولور صارت رتقا معناسنه رتق فتقک ضدیدر یعنی
جمیع حقائق تک هویتنده در مرتتق یعنی مجتمع وملتئم اولدیغی معلوم
اولدکه حقائق ایکیدر بری حقائق کونیه وبری دخی حقائق الهیه در حقائق
کونیه ارواح واجسامک حقائقی وحقائق الهیه ذات وصفات واسما
وافعالک حقائقیدر بو حقائق مطلقا منکشف اولمدیغجه کسه و
لا یثبت دائر سنه قدم بصمز زیرا سنت الهیه بونک اوزرینه در که
سالک حق ولا عوالم سیر انیه نک حقائقنی مکاشفه ایدوب ثانیا
ولایته متحقق اولور وعرق نبوت منقطع اولمدیسه درجه
نبوته دخی قدم بصر شمدیکی کم عرق نبوت منقطعدر ولایته نبوتک
میاننده برزخ واردر که وجه عامدن نزول وحی در ولا وجه خاصدن
الهام مغزند در وبو مکاشفه یه اشارت طریقیله قرانده کلور. وکذلک
نری ابراهیم ملکوت السموات والارض ملکوتدن مراد بواطن وحقائق



وامرار دربعنی انفس وافاقده ملکوت اجزاء علویه وسفلیه و
بواطن هیاکل وندوبرات وامرار کونات وموتداتی سکا اراوت
اندوکمز کبی سنده اول مظهر توحید ذات اولان جدك خلیله
دخی اراوت ایدك بونلر معقولاتی ارائه تشبیهدر وفی حق
رؤیته تشبیه کبی نتکیم حدیثده کلور انکم سترون ربکم کما ترون
القمر لیلة البدر مع هذا مرائی شهودده تفاوت واردر زیرا
فخر عالمك شهودی اکملیت وجهی اوزرهدر وانبیا علیهم السلام
ارسنده بعض مراتبده تفاضل اولدیغی کبی اولیا ارسنده دخی تفاوت
واردر الحاصل فخر عالمك علیه السلام ذاتی بر نسخهٔ الهیهدر که
حروف وشئون وکلماته عینیه وایات حقائق اولیه ومثالیه
وسور صور حسیه بی جامعدر وکذلك حروف اسماء ذاتیه وکلمات
اسماء صفاتیه وایات اسماء افعالیه وسور اسماء اثاریه بی محیطدر
اولکسی کتاب وجود ظلینك اسراری وایکنجیسی کتاب وجود حقیقی
نك حقائقیدر وبو هویت مرتبهسنده اولان علوم فاضله
وحقائق شریفهنك وجودی شرك جلی وخفیدن توحید عینی

وتجرید

وتجرید حقیقی وتفرید حقی ایله تطهیر ایدنمس ایدرنتکیم قرانده
کلور لا یمسه الا المطهرون وبو حقائقه شرائع واهم وازمنه
نك اختلافیله تبدل وتغیر کلمز زیرا حقیقت دیندر وقرانده
کلور ان الدین عند الله الاسلام یعنی ادمدن غایته دك
اصول دینده اتحاد اولدیغی کبی حقائقده دخی اتحاد واردر انکچون حقائقه
نسخ طاری اولمز زیرا بر نسنه که بالذات در بالغیر زائل اولمز وانسانه
اعضا ارسنده اولان مناسبت کبی بو خمسه کلی ایله جزئیات ارسنده
اولان مناسبت دکل انسانله افراد ارسنده اولان مناسبت کبی بیس
انسانله جمعیت اجزا اولدیغی کبی جمعیت حقائقی دخی واردر زیرا
او حقائق انك ذاتندن خارج دکلدر لیس من الله بمستنکر ان یجمع
العالم فی واحد الحرزة کبیك کیم اوله ذاتنده حقائق اولور قرآن بعینه
مرد فائق اولیدر نافه مشکیر اهو کوره عالمده مرغوب خلائق
وتنزلت علوم ادم ادمده مراد جنس انساندر تقدیر کلام وفی قلبه
تنزلت العلوم العزیزة المختصة بالانسان دیمکدر بو تنزلده کلمه سیله
بیتمال اولندیغی علومك قلبده رسوخنه دلالتدر وانسان راسخ

في العلم اولدیغنه معلوملر حقیقتنه وصول بولمز وقلبنه شفا
واطمینان کلمز یعنی جنس انسان متلبس وتخصیص اولنان
علوم حقیقیه انك قلبنه تنزل ایلدیکی نتکیم حدیثده کلور
فعلمت علوم الاولین والاخرین وبر روایتده فاوتیت علم الاولین والاخرین
وعلمنی علوما شتی وارد اولمشدر یعنی علوم اولین واخرین تعلیمنده
علوم زائده دخی تعلیم ایلدی پس بوندن ظاهر اولدیکه فخر عالمه علمده
جمله انبیا واولیا اوزرینه تفوق ایلدیکی انکچون حقنده دنلدی
وكان فضل الله عليك عظيما زیرا علم جمیع ملکاتدن افضل
اولیجق امتنان انی تفضل ایدر وجایزدرکه ادم ایله مراد
ابو البشر اوله یعنی علوم ادم علیه السلام انك شاننده
تنزل ایلدی زیرا ادم ومن دونه مقدمات وفخر عالم نتیجه
وغایتدر انکچون هر کس اول علی استعدادی قدر فهم ایلدی
وفخر عالمده اکملیت وجهی اوزره ظاهر اولدیکه وقرآنده کلور
وعلم ادم الاسماء وبو ادم ایله مراد ظاهرده ادم صوریدرکه
ابو البشردر وحقیقتده ادم حقیقیدرکه عقل اول ایله تسمیه

اولنانه روح محمدیدر پس ادم تا انبیانك خلقتندن مقدم ادم اول
اسما وتعیناتی دور ایدرکن جمله نك حقیقتنه مطلع اولمش وهر برینك
اسمیله تسمیه اتمش ایدیکه پس ایت مذکوره ده اسمادن مراد اسما مجرده
دکلدر بلکه اسما ومسمیات وحقایقك مجموعیدر خصوصا صوفیه
قتنده اسم تعین معناسنده در ومتعیناتدن مراد انك حقیقتیدر
نتکیم حدیثده کلور رب ارنا الاشیاء کما هي پس برکسه مثلا
سمی غنی بلدکده شکلی لونینی دخی بلدکده کورکدرکه ابیض ویا اسود
درانکدن سمعله صوتنی وشمله ریحنی وطعمله ذوقنی ولمسله
لین وخشونتنی ادراك ایلر اندن اخلاق وخواص ومنافع
ومضارنی معرفته اشتغال ایدر اندن بونلرك ورسنده اولان
حقیقتنی ادراکه تجاوز ایدر پس برغیمه حال بویله اولیجق
جمیع اشیاء دخی بوکا قیاس اولنه وجمیع اشیانك حقایقنی اجمالا و
تفصیلا درك ایدن نه مرتبه قدر یعنی کوکدره لاحقلو اولوکه
عقلیدر کما بینه حقائق الاشیاء ثابتة والعلم بها متحقق دیلمشدر
علما ظاهر دیرلرکه مقصود جنس حقایقه علمدر زیرا امر بزه علم تعلق

اتمسندر فی الحقیقه جوابی اما اندر زیرا جمیع اشیانک حقایقنی فرد واحد
بیلمک کفایت ایدر خصوصا بو قدر کمل اولیا بطریق المکاشفه بیلمشلر
وفاطر یرینجه علوم غریبه تعلیم ایلمشلردر بو اشیانک حقایقنه علم
تعلق اتمسه خلقی عبث اولور حکیم الحمید ایسه عبث نسنه اتمز
اولدیغی ایچون اول سوروده اولان مقطعاتک حقایقنی اهل الله کشفله
معلوم اولمشدرلر فی تنزیل بالکلیه ایمان ایچوندر دیمکده قصور واردر
ولکن حقایقنی افشایه مأذون اولمدقلری حسبیله ستر ایلدیلر ولوازمنی
بیان ایله اکتفا ایلدیلر زیرا سلطان المفسرین وترجمان القرآن بیورمشلردر که
ابهموا ما ابهمه الله وفصلوا ما فصل الله • پس ابهام واجتهاد ابطال سنه
لازم کلمز بلکه قاصرلری صیانت ایچون ابهام اولنور وحدیثده کلور
ان للقرآن ظهرا وبطنا • پس قرآنک مدلول ظاهریسی علماء تفسیر
ومدلول باطنیسی اهل تحقیق تأویل ایدوکیدر لکن مؤول اولان کتاب
وسنته موافق کرکدر زیرا دیمشلردر که هر حقیقتکه کتاب وسنتدن
اکا ایکی شاهد اولمیه الحاد وزندقه مقوله سیدر • زیرا قرآنده کلور
ولا رطب ولا یابس الا فی کتاب مبین کما باطنیه طائفه سنک مردود اولدیغی

ظواهر

ظواهر قرآنی نفی ایدوب بواطننی دخی کندی هوالرینه اویدرمغه حمل ایتدکلر
بلنسه بو سؤال اولنورسه که انبیا علیهم السلام لسان باطنیله نیچون
تکلم اتمدیلر جواب بودر عوام وخواص انلرک جملهسنه مبعوث اولمغله حسب
الظاهر جملهنی تعلیم ایدوب حسب الباطن تأویلاتنه اکتفا ایلدیلر زیرا
دیمشلردر که لا تباع الابر فی سوق الدجاج • ومعجزات نبویه دن
النبیون نازی بجنه کافیه حوض امتک لسانه کوره دوکی رموز
مقوله سی ایدی زیرا شرح وتفصیله مأذون دکلدی حکم
کبار ورثه دن بیجه لر حسب الاقتضا مأذون اولوب بو لسانله
کتابلر تألیف ایلدیلر بویله ایکن بونک فهمنده صعوبت واردر
زیرا مذاق لازمدر کیمیا علمی کبی که تقدیر اظهار اولنسه حیرت
افزا اولور بو سببدندر دیمشلردر • خذ ما صفا ودع ما کدر
ودیمشلردر که • دع ما یریبک الی ما لا یریبک • زیرا عقله کیغا ایشده
دور اولان نسنه زهر قاتل وسم هلاهل کبیدر پس اکا ذ
مجلها عیوب کباردن صادر اولان کلامه محمل صحیح تتبع
اتملک کرکدر هیچ اولمزسه باری ان یابی بلوب دیو اهلنه

احاله لازمدر و احياء علومده بعض عارفيندن نقل
طريقيله كلوركه بركمسنك بو علم وهبی دن نصيبی اولمسه
سوء خاتمه دن خوف اولنور ادنای نصيب بو علی تصديق
واهلنی بلمكدر ايسه زياده صعوبت واردر زيرا عامهٔ ناس
نمكه كرامت اهلی ارارلر كرامت كوستره ايسه ولايته شرط
دكلدر بشرط اولان كرامت علميه دركه بالاده ذكر اولنان
حقائقه متعلقدر و نيجه لر دخی حقيقت دبو سويلرلر
و يازرلر انی دخی تشخيص ايتمك زياده كوجدر صراط مستقيمه
اعتدال عقل سليم و طبع مستقيم و ذوق صحيح اولنلر
خصوصا هر علم هدی و هر حال طريق اوزره دكلدر طرق
ضلالت چوقدر مراتب اربعه ده اهل سنت وجماعت مذهبی
اوزره اولان فرق نادردر كه فرقه ناجيه اولان بونلردر الحرزه
بوليجه سالك قهردن نجات لطف بولندن بولمدی
درجات بعدذا علوی ادمه نسبت ايلدی زيرا انسان
مظهر تامدر تنكيم حديثده كلور ان الله خلق ادم فتجلی فيه

ای بجميع اسمائه الجلالية والجمالية ملك ايسه حقيقت تسبيحه
يعنی يالكز جماله وجن يالكز جلاله مظهردر بو معنی اشارت
بدر حديثده كلور اللهم اغننی بالافتقار اليك افتقاردن
مراد جميع اسماء الهيه‌يه بوندن حق استمدادر بو معنی ايسه كمال
اوزره فخر عالم عليه السلام مشهور اولمشدر زيرا حقيقت محمديه
واسم اعظم بردر جميع اسما ايسه اسم اعظمك تحت حيطه سنده در
پس ملكده ترقی يوقدر خلقتی دفعی اولدوغی كبی علمی دخی دفعيدر
مكر كم نادر اوله تنكيم ادمك تعليم ايدوكی اسمائله ترقی بولديلر
انسانه ايسه ابدی ترقی واردر زيرا خلقتده اطوار مختلفه
اوزره تدريجله كلدوكی كبی تنكيم قرانده مواضع كثيره ده
مصرحدر علمده دخی تدريج اوزره در انكچون دينشلردر
سيری فی الله نهايت يوقدر يعنی انسانك سيرنه دنياده
واخرتده نهايت كلمز بلكه دائم اولاندياد اوزره در زيرا
تجليات متنوعه دن علم دخی متنوع اولور ولكن مقاماته
نهايت واردر برپادشاه ملك اولكه‌سی مضبوط و ممالكی

محدود ایکن تنوعات احوالنه نهایت یوقدر وبو مقامدن
مولانا حضرتلری قدس سره بیورر که ای برادر نی نهایت در
که هست • هر کجا که میرسی بالله ما یست • وبو معنایه
اشارة تنزل تفعل صیغه سی اوزره ایراد اولنمشدر • زهی علم شریف
که ملك کارشناس ایلیه • وحضرت ملایی قدس سره کلماتنده کالو
بر اورکه علمه عالم اول ملك انی بلمز اوله • ادم ملك ارضنه فتوحی
بو علم ایچون ایدی که ظهوری عشق اوزرینه مبنی و عشقو دخی
درد اوزرینه موقوفدر جنتده ایسه درد و بلا اولمز بونك
نظیری ندماء سلطاندر زیرا بونلرده بالت بکلری کبی
وقوف و تجربه یوقدر پس قلعه محافظلری ندمادن اکمل
و خدمت اهلی معطلیندن افضلدر • قطبیتده تنزل واردر
دیدکلری معنای لغویسنه محمولدر مقصود مرتبه خدمته
تنزلدر انکچون انبیا و کمل اولیا مقام خدمتده مقامات
شدیده تمثلدر وقرآنده کلور • سبحان الذی اسری
بعبده • یعنی اسنك اسراء هر کب واسراء بسیطی عبودیتله

بولورکه خدمتده در زیرا عبدك مولی اولدوغی یوقدر وبو سببدن
جانبنه اعتبار یوقدر زیرا اوزلرندن فی کل فعل مرتفعدر وسکر
اهلی دخی صحو اهلنه کوره پست پایه در زیرا سکر جنون کبیدر انکچون
سکر غالب اهلی مسلوب العقل والاختیار اولوب بعض تکالیف شرعیه
اقامت ایدهمزلر مثلا احوال جذبه ده ساقط اولوب افاقت بولنجه
نمازه قیام ایدهمزلر و کیمنك سکری دخی بش اون کون ممتد اولور
لمحرره شرف علم ادمی بیله کور • حرمت دین مبینی فلکه کور •
دیر ایسك ظاهر اوله نور خدا • ماسوی کردنی دلدن سیله کور •
فاعجز الخلائق ظاهر اولان بودر که فانك سببتی بالکز تنزل علومه
کوره در یعنی تنزل علوم و خصوصا تنزل قرآن سببیله جمیع خلایقی
اعجاز ایلدی یعنی عاجز قودی وکیسه علمده مطلقا اکله مناظره
و مباحثه قادر اولمدی ظاهری اهل ظاهره دلیل و باطنی اهل حقیقته
برهان اولدی و عمدهدن قطع نظر لسانده اولان فصاحت و بلاغته
دخی کیسه مظهر اولمدی • انکچون حضرت عمر رضی الله عنه سؤال ایلدی • یا نبی الله
مالك افصحنا • دیدکده فخر عالم علیه السلام جناب شریفلری بیورردیکه •

جاءنی جبریل فلقننی لغة ابی اسمعیل ٭ ودهٔ شولردرکه نقدر
کمالات بشریه واررسه قولی وفعلی وخلقی ودینوی واخروی جمله‌سی
حضرت عالمک کمالات جامعه سندلردر انکچون هر فصیح وبلیغ جواب
ویرر وهر مقامک مشکلن حل ایدر وکاتبلره رسم خطی تعلیم ایلر
وارباب حرفه علوم حرفه‌لرندن چوق سوز سویلرلردی بو سببدن
جمله خلق انک علمنه زبون وکمالنه مسخر اولدی بو علمک سببیله
درکه لیلهٔ معراجده جمله مقامات انبیایی کذر ایلدی وموسی
علیه السلام غیرتندن اغلدی وجبریل علیه السلام انک سیرینک
عاجز قالدی وکمل امت دخی بقدر الاستعداد بو معنایه
وارث اولدیلر انکچون بعض مبشرانک وارد اولدوغی اوزره
امام غزالی قدس سره حضرت موسایه علیه السلام جواب
ویردی نیجه‌سی ارواح سلفه نقی کوستردی ٭ وبعضیلرینک
قبرده جوابنی فهم ایدمیوب منکر ونکیر عاجز ومتحیر اولوب
ایلدی زیرا بونلرک علوم لدنی مقوله سیدر واوکه
هر مرتبه‌نک لفظ ومعناسنی سائر استرسالات وتنزلات

ارباب دولت بن فهم وشعور واردر لکن بونلرک کندوکی بولنه کیدمز
بونلرن فهم اولنمدیکه علومده تفاوت واردر اکرچه کمیم جمیع نفسنده
کمالدر یعنی نقصان وکمال بری برینه اضافیه‌در وبو معنایه نفی
لازم کا انتفی منافی دکلدر نتکیم وزارت کمالدر اکرچه پادشاهه نسبتله
کورونقصاندر ٭ فانهم جدا ولا تکن من اهل الحرج المطلق فالتلبس برزخی
عند رب الخلق ٭ فاما اولکه بر بر علم حجابنده وعارف بالله اولمغی
یازمغی بیلر ودرس علومه اشتغال بعد حقه سبب اولور بولر ونکو
امثالی مولدنا اهل طعنک وفاتی جاهللرک فهم ایتدکلری نکته‌لردر زیرا
جملهٔ اونک عظیم حالتی وجوبی متفق علیه‌در نتکیم حدیثده دخی کلور ٭
طلب العلم فریضة علی کل مسلم ٭ بر کوی طریقت نام کتابنده جهل ازلندن خارج
مطلقا صوفیه اسناد ایلیوب عموما وزندقه تخطئه قالدی جهالدر
زیرا هر فریقک مغلازی ومحققی وبلکه مؤمنی وکافری واولور فسق
وفجور والحاد وزندقه فقد بعده هر اقرانه بر انکار وهر ایمانه بر
زنار وهر نوره بر نار وهر کله بر خار توام اولدیغی شهددر
بلکه مشتمل کنج ومار وکل وخار وغم وشادی بهمست ٭

پس علماء رسوم آراسنده نیجه فاسق و فاجر و بلکه نیجه کافر وار ایکن
بونلرك اعتقادات سیئه و اعمال قبیحه سیله نظر ایدوب سائر
علماء سنتی جرح و طعن ایتمك جائز اولمدوغی کبی متصوفه آراسنده
دخی نیجه ملحد و زندیق و زایغ و ضاله باقوب سائر علماء بالله‌یه
اطاله ایتمك درست دکلدر زیرا ساری دکلدر بلکه هر کس
کندی عملنه مرهوندر بو مقاملرك تفصیلی واردر حقیقتنه
وقوف علم نافع و کشف جامع کرکدر ❁ نعوذ بالله من ان نکون
مظاهر قهره ❁ المحرر صاحبه کیم عالمده هر برادی انسان اولوب
کیمیسی انسان اولوب کیمیسی شیطان اولور ❁ وقوله تعالی لِبُعْدِ
فَهْمِهِمْ فَلَمْ يُدْرِكْ مِنَّا سَابِقٌ وَلَا لَاحِقٌ وانك ادراکیچون
فهومر خواص و عوام تفاوت ایلدی یعنی ضعیف و حقیر و عاجز
اولدی پس بردن کمسه انی کیمی اوزرینه ادراك ایتمدی نه سابق
که امتلدن مقدملری و نه لاحق که مؤخرلریدر ❁ نتکیم مجذوبه‌ده
کلور ع کمسه بلمز دیکیم اولی نه شاه ایدی ❁ و بر دخی سابق
ایله مراد مقربون و لاحق ایله مراد ابراردر ❁ و بر دخی سابق

ایله

ایله مراد فضل الله سلوکی سبق ایدن و لاحق ایله مراد علماء سلوکه لاحق
اولنلردر ❁ و بر دخی سابق روح و لاحق قلبدر زیرا قلب روح ایله جسدك
ازدواجندن حاصل اولمشدر پس روح و جسد پدر و مادر کبی
مقدم و قلب فرزند کبی مؤخردر و بو دخی جائزدر که سابق ایله مراد
امم سالفه و بلکه انبیاء ماضیه و لاحق ایله مراد امت مرحومه و بلکه
اولیاء الله یعنی حقیقت اوزره انی نه انبیا و نه امتك خواصی
و عوامی بلدی زیرا دیمشلردر که علوم اولیا علوم انبیادن بکا
دریادن قطره کبیدر و علوم انبیا دخی فخر عالمك علیه و علیهم
السلام علمندن بحار سبعه‌دن قطره کبیدر پس بر نسنه‌نك
حقیقتنی ادراکدن کمل ناس عاجز اوله سائر ناقصلر نه وجه ایله ادراك
ایدلر انکچون منادیلکه یعنی ضمیر کثیر بشردن کنایه‌در و بونك
جمیع ادراك ایتمك لازم کلمز زیرا فاضل بلدوکی مفضول نه بلور
بو مقامك تحقیقی بودر که انسان کامل مواطن کونینده اولدقچه موقوف
و مدرکدر حتی عالم عزت و جبروته قدم بصوب و ادخلی جنتی مقالهٔ سینه
اشارت اولنان جنت مضافه دخول ایلسه جمیع خلقك نظری

اندن منقطع اولور وعالم غيبده مستجن اولوب قالور جسك و
اثاره باقوب بلمدی وكورمدی قياس اولنور مع هذا فی الحقيقة
مجهول وغير مدركدر بونك نظری سلطاندر زيرا سلطانك سرايی
بر قاچ طبقه‌در پس سلطان سراينك خارجنده اولدوغنجه كه عالم
اثاردر مشاهده اولنور سرايك خارجنه دخول اتدكده عوامك
نظری كسيلور ودخلنه دخول اتدكده خواصك نظری كسيلور
وتخته جلوس اتدوكی حالده اولان سلطنتده وقتی جالسدن
غيری ادراك ايلمز اكرچه علم بو منزلدن اطوار بلنور وجميع
مقاماته دخول حاصل اولور ولكن عليه قدم مقارن اولمدقجه
معلوم اولان معلوميت لوازمندندر حقائق دكلدر پس مطلقا
انسان كامل ادراك اولنمق مشكل اولبجق اسم اعظمك مظهری اولديغی
مقام اوادنادر متمكن اولان فخر عالم جناب شريفلری نجه ادراك
اولنور و بو معنايه اشارة جنت عدنده وسيله مقاميدر ساكن
اولورلر زيرا وسيله‌نك فوقنده مقام يوقدر و شجره طوبانك
مجزی المقام اولدوغنك سری دخی بودر ديمشلردر كه

حقی

حقی جلكدن انسان كاملی بلمك صعبدر زيرا حق تعالی جمال
وجلالی ونهايت كمالی ايله معروفدر بشر ايسه منشا بها اندندر
وجود حقيقی و وجود اضافی طرفلرنه ناظردر پس سايه ايله
نظر ايدن نور شمسدن محروم اولور و سايه‌نك وجودی
كثيف اولمغله عامه‌نك نظری اكا در كورمزميسك كه
بر كمسه بر شجره دلوكندن طشره بر نسنه القا اتسه رمی
طريقيله اول مرمی اولان نسنه حسب الغالب شجره‌نك
اغاجنه ويا دهرينه اصابت ايدر زيرا اغاج ودهر محسو
سانمكدن ور روزنه ارالغی هوا مطالعه‌دن در محسوسات
ايله الفت ايسه غالبدر پس رامی هوای مطلق جانبنه
رمی اتدم صانور بو ايله اولسه اصابت ايدردی ولكن
غلبه حس ايله خطا ايلدی انجق بو ظاهردن باطنه
عدول وصورتدن معنايه انتقال فنی كوچدر و بو معنی
اشارت ايلبوب بعض كلمات كبارده كلوردی اوليانك
كولكلندن شغلته كسمه كيم سكا همت ايدن اول



كوز الله فانى دكل بوندن مراد نظرى ظاهره قصر ايدن
تحذير در كفارك خذلانى وارباب انكارك حرمانى هب
بو جهتدندر نعوذ بالله تعالى لحرره نيجه بلسون حقائقى
جاهل ٭ نيجه بو جمالى اعمى ٭ كنزنى كيم بلور مستمانك ٭
كرچه دللرده سويلنور اسماء ٭ فرياض الملكوت بزهر
جماله مونقة ملكوت عالم ملائكه وعالم ارواحه شامل
وهر نسنه نك باطننه ملكوت ديرلر مثلا نفس ناطقه ملكوتندر
انكچون تعريفنده كلور ٭ فسبحان الذى بيده ملكوت كل شىء ٭
يعنى هر نسنه نك باطنى وروحى قبضه قدرتنده در بونده ملكوت
رياضه وجمال نبوتى شكوفه يه تشبيه واردر رياضك ابناتى يعنى
خوشلغى شكوفه ايله اولدوغى كبى ملكوتك خوشلغى دخى جمال
مجرى ايله حقيقتى بودر كه ملكوت الفاظ وجمال مجرى معنى
كبى در لفظك حسنى ايسه معنانك حسننه تابعدر جمال
مجرى بو نشأة انسانيه يه تنزلنده عالم ملكوته مرور
ايلمش واناك صورتيله صورت بولمش ايدى انكچون بو جمال

حقيقى

حقيقى وكمال معنى ايله رياض وار مونق ومعجب اولدى ٭ بعده
ملكوت عالم ملائكه نسبتله لطيف ونورانى اولمغله ظهور جمالى
اكا نسبت ايلدى زيرا جمال حسن وبها ونور انبيندن عبارتدر ٭
دبير صنع نوشتست كرد عارض تو ٭ بمشك ناب كه الحسن فى
الملاحة ٭ ورياض الجبروت بفيض انواره متدفقة ٭
جبروت عالم اسما وصفاتدر وعالم مجردات دخى ديرلر يعنى ابدانده
مجرد ذوات كه انلره نه لطيف ونه كثيف جسم يوقدر يعنى عالم
عظمت وعالم مجرداتك حياضى انك فيض انواريله تدفق المشن
يعنى دوكلمشدر معهود اولان حياضه دوكيلن اناك فيض انواريله
دوكلمشدر پس بونده دخى جبروتى حياضه وتجرد عالمك فيض
انوارينى آبه تشبيه واردر وتدفقده كه سرعت سيلاندر
اشارت واردر كه ابتدا عالم اسما وصفاتك ظهورى وتجرد
ذاتك حصولى بو فيضله حاصل اولمشدر وبو عالمه فيض
جملدن مقدم كلمشدر بعده عالم جبروت عالم امرك
نورانياتندن ولختراعه قريب اولمغله فيض انوار اثبات

ایلدی ومجرداتك حکمانك متکلمین آراسنده کلامی واردر
حکما عقول ونفوس مجرده یی ملائکه کروبیه ایله تفسیر
ایلمشلردر ولکن بعض صوفیهٔ محققین قتنده عقول
ونفوس مجرده ابدان دکلدر کروبیون دیدکلری ملائکه
مهیموندر که استغراق مشاهده دن ناشی آدم وعالمدن
فارغ وبی خبرلردر آدمه سجده ایله مامور اولمشلردر
بونلردن ماعداسی مامورلردر وارواح مجرداتدن
اولدوغی صورتده امام محمد غزالی رحمه الله حکمایه متابعت
ایدوب متحیز دکل وعالمك برجهتنده دخی دکل وابدانه
داخل وابداندن خارج دخی دکلدر دیمشدر فاما برادری
احمد غزالی قدس سره سراج العقول نام کتابنده آنی رد
ایدوب متحیزدر دیمشلردر زیرا ثبات قائم اولان نسنه
عند المتکلمین متحیزدر پس بونلرك قتنده جواهر غیر
متحیزه یوقدر حکما دیرلرکه عرشك ماوراسی لاخلا ولا ملا
عالیدر وصوفیه دیرلرکه بلکه خلا وملادر زیرا ارواحله

طلودر

طلودر وصوفیه نك بو کلامنه ارواحك تحیزینه اشارت واردر وکذلك
عالم تدوین وتسطیرك ماوراسنده دخی عالم تدوینك اوتی فکرم اعلادر
وحکما ذاهب اولدوغی اوزره مجرداته قائل اولنقده تعریف بودرکه
قدمنه ذهاب لازم کلور حقدن غیری ایسه قدیم یوقدر وبعضیلر
عقل اولی ملائکه دن عد ایدوب دولوه حقل دوامنه ذاهب اولمشلردر
مزالق اقدامدن بر محلدر بوندن زیاده مباحثه کوترمز والعلم
عند الله تعالی بو فقیره لائح اولان بودرکه مجردات که مبدعات دخی دیرلر
وجودی ماده دن دکل ومدت ایچنده دخی دکلدر پس مدت وزمان
ایچنده اولمیان نسنه نوجهله متحیز اولور شو قدر وارکه روح
جسددن مفارقتده نفسکم صورت جسمیه ایله تمثل ایدر پس متحیز
اولمق لازم کلور مجرده نعقد اولسه بر کیفی عالمه بیلمزیدن
حقیقت روح هر نکلو صحیح ایسه حقی فی الحقیقه اولیده
مجروح ولا شیء الا وهو به منوط اذ لولا الواسطة لذهب
کما قیل الموسوط یعنی بر نسنه یوقدر موجوداتدن که مجروحه
علیه السلام منوط ومربوط اولمیه زیرا دیمشلردر که اکر واسطه

اولمسه موسوط اولان هلاك اولور وفنا بولورکبی موجودات
ایسه وجود خارجی ایله موجودلر و بقاء ذاتیله متصفلردر
پس بونلر بقاده البته بر واسطیه تعلق ایتمشلر و بر فیض خاصله
نما بولوب ثمشلردر و اول واسطه فخر عالمدر علیه السلام
زیرا خلق ایله حق اراسنده اند تقریری واسطه فیض وجود یوقدر
تفصیلی بودرکه الله تعالی عوالمك جسمانیات و روحانیاتنی
متسلسل قلمشدر و حقیقت محمدیه دن جمیع اشیانك حقیقتی
واردر کرك جزئی و کرك کلی و بو جهتله اول حقیقته مربوط
اولمشلردر شویله که بو تعلق و ارتباط اولمسه وجودلری
منعدم اولوردی زیرا وجودلر بقاسی فیض دائم و متصله
منوط و تجلی متعاقبه مربوطدر بو فیض ایسه وساطت
حقیقت محمدیه اولور زیرا هر کسك وجودی جمیع مراتبده
بالذات حقدن مستفیض اولمغه مستعد کلدر والا
ارسال رسله حاجت قالمزدی بو معنایه بناء ارتباط لازم
کلدی بو مسئله نك خارجده نظائری چوقدر مثلا

وزیر اعظم

وزیر اعظم اولان کمسنه پادشاه ایله خلق اراسنده واسطه در
اکر بو واسطه اولمسه مصالح ناس بتمزدی زیرا پادشاهك
شانی بحسب الغالب تجلیده و هم معطلدرکه وزیر اعظم بونلرك
بتر بالواسطه پادشاهه مستنددر و غضروف دیدکلری نسنه
عظم و لحم کبی ترکیبه اراسنده واسطه در اکر اولمسه لحمدن عظمه
غذا وصل اولمزدی و عظم لحم کبی تربیه بولمزدی زیرا ما بینده جهت
جامعه یوقدر پس اول ذوالوجهین اولان غضروف عظمك
نما و بقاسنه سبب اولدی وکذلك قلب انسانی روح ایله جسد
اراسنده واسطه در زیرا جهت لطافتی ایله بر نوع روحی اخذ
و جهت کثافتی ایله جانب جسده فیض ایدر و بو وساطتله
روح ایله جسم اراسنده ازدواج و نظام وجود حاصل اولوردی
وکذلك اجرام علویه ایله حرکاتی اراسنده نفوس ناطقه فلکیه
واسطه در اکر اول محرکات اولمسه افلاك دخی بی آب آسیاب
کبی معطل اولورلر و روی دریاده سفینه که واردر جریانه عموده
منوطدر زیرا نقدر ارسان واریسه اکا مربط و بادبان دخی

ارتباطه متعلق ومتصلدر اکر بو ارتباط مذکور اولمسه
سعیدن مقصود حاصل اولمز وموسوط وجود بولمز
دی نتکیم بزم جامعمز بو تحریره واسطه در وبعض
مکاتبلر باعثی اوزرینه اسمانه پیوسته شته کبی
نسنه مشاهده ایدردوم مقصود عالم حقیقتنه
اولان ارتباطی تصویردر بو فقیره ارتباطه مذکور غیری
اسلوبله تمثیل ایتمشدر پس ارتباط حالی معلوم اولدقده
واسطه یه شکر لازم کلدی انکچون انبیا و اولیا و علمانك
حقوقی حقوق ابوینلدن زیاده در صلوة تلیق بك
منك الیه کما هو اهله یعنی فخر عالم علیه السلام
اوزرینه سکا لایق اولان صلوتله صلوة ایله که اول
صلوتك ابتداسندن وانتهاسی اکا اوله یعنی صلوتك
اثری روح پاکنه متواصل اوله و اول صلوتی انك اهلیتنه
کوره اولان صلوة لایقه نك معناسی فی الحقیقه کندی ایله
الله تعالادن غیری کمسه بلمز زیرا الله تعالانك عباد

اوزرینه صلوتی وجود مختلفه اوزرینه در کیم هر کسه منشأ
کوره در یعنی کیمنه رحمت ومغفرت وکیمنه کشف وکیمنه (وکیمنه برکت)
مشاهده وکیمنه جذبه وکیمنه قربت وکیمنه وصلت وکیمنه
فنا وکیمنه بقا وکیمنه دخی غیری معنا ایله محمولدر ظاهرده
نظری صلات وعطایات سلطانیه در که هر کسه استحقاقنه
کوره ویریلور هر کدایه بر اوغوردن بر خزینه ویرلمز وقبل
تحصیل الاستعداد صدرد ووزارته نصب اولنمز هر نسنه
ده اندازه در عیدد انکچون قرآنده انزل المیزان ایله امتنانی
واقع اولمشدر چونکه فخر عالمك علیه السلام عند اللهده
معانی مجهولدر سلطان اعظمك ربانا فتنه حالی مبهم
اولدوغی کبی پس اکا اضافه اولنان حقیقت صلوتی
کمسنه ادراك ایتمك ممکن دکلدر وبو معانی مؤید حدیثه
کلور لی مع الله وقت لا یسعنی فیه ملك مقرب ولا
نبی مرسل علمانك صلوة حقنده ایتدکلری تفسیر حقیقت
صلوتك لوازمندندر بو خصوصه حقیقتده مراد تعبیر

دکلدر زیرا انسان واقف اولمدوغی علمدن خبر ویرمك جهلدر
بعده بو کلامده فخر عالمك علیه السلام زیاده عنایت حقه
اختصاصی بیان وار در زیرا افراده موجوداتدن بر موجود
انك اهل اولدوغی معنایه اهل اولمشدر انکچون انك هر بیریسندن
صلوته مستحق دکلدر و قرآنده کلور هو الذی یصلی علیکم
وملائکته لیخرجکم من الظلمات الی النور بو رده ناس اوزرینه
اولان تصلیه اخرجله تعلیل اولندی زیرا افراد امتدن
هر فردك حالنه کوره ترقی و تنزلی وار در فاما فخر عالم اوزرینه
اولان تصلیه مطلق ذکر اولندی نیتکیم قرآنده کلور ان الله
وملائکته یصلون علی النبی زیرا فخر عالم مقام ترقیده
ذروه سنده در پس اول ذوق ترقیده در بطانمشلدر و قرآنده
کلور عسی ان یبعثک ربک مقاما محمودا مقام محمودن
مراد یالکز شفاعت عظمی مقامی دکلدر بلکه جمیع مقاماتك
کلیتندن عبارت اولان بر مقام عالیدر که شفاعت عظمی
مقامی انك افرادندندر پس بو یدندخی سر صلوة فهم اولنه

زیرا

زیرا هیچ بر نبی و ولی یه مقام محمود بیتمز دکلدر محمد چونکه
هر وجهله اولدر محمود سکا فیعنی اولدی مقام محمود انبیا
انکچون اولمشدر اولیا بنده لکدن معدود اللهم انه
سرك الجامع الدال علیك معلوم اولا که اسرار چوقدر زیرا
هر نوعك و صنفك و فردك اسرار خاصه سی وار در انکچون سر
بنوه سمت و سر ملوکه رعایا و سر انبیایه و سر علمایه امتون
و سر خواصه عوام واقف و مطلع دکلردر زیرا مصحف افضلنده
الله تعالی ایله کنز مخفی ارا سنده در وخصوص اوزره ایکی سر
عظیم وار در که بیری سر انسان و بیری سر حقدر سر انسانی
حقیقت انسانیه دن عبارتدر که حقیقت الهیه صورتی
اوزرینه ظاهر اولمشدر نیتکیم حدیثده کلور خلق الله ادم
علی صورته صورت الهیه دن مراد صفات سبع مرتبه درکه
حیوة و علم و ارادت و قدرت و سمع و بصر و کلامدر پس
صورت ادم بو صورت الهیه اوزرینه کلمشدر پس بالفعل
مظهردر و انسانك سری سر حقدر ظاهری و صورتیله

واما حقائق سرّی سرّ انسانك باطنی وحقیقتیدر و
بو سرّ الهی اسم اعظمدن عبارت اولان کافه اضافتی اولنك
انکچون جامع دیلدی زیرا جمیع اسراری جامع و جمله حقائقه
شاملدر و فخر عالم علیه السلام انك حقیقتی ایله ظهور
ایلمشدر که حقه دالدر زیرا عوالم ایچنده حقیقت محمدیه دن
عالم اعلادر و ذات حقه دلالت ایدن اشیاده حقیقت محمدیه
دن واسع و اولی یوقدر انکچون بو حقیقتك فلکی حیاتندن
یعنی حیوتنده فلك عرش کبی احاطه تامه واردر زیرا جمله یه
ساریدر که بعضنده حقانی و بعضنده صوریدر پس حیاتدن وع
یوقدر جماد دیمك اعتبار ظاهر ایله در مثلا میتك حیات
حقانیه سی واردر که مکاشفه ایله بلنور • اگرچه که ظاهری
جماددر و حجرك دخی بو معنا ایله حیاتی واردر انکچون حجر
موسی علیه السلام ایله ثوابینی الوب فرار ایلدی تنکیم
تفاسیرده مبیندر بو سبب ایله در که قیامت کوننده موذ
نك صوتنی ایشیدن رطب و یابس شهادت ایتسه کرکدر •

تنکیم

تنکیم حدیثده کلمشدر و مصرحدر مشهوری ایسه حیات و علم امثاله
مخصوصدر و مأکولات و مشروباتدن صحت وجود و بقاء بدن
حاصل اولمغه حیاتندر زیرا جماددن نما حاصل اولمز و بو بر سرّ
عظیمدر که اهل الله بلور و قرانده دخی بوکا شاهد واردر تنکیم
کلور • وان الدار الآخرة لهی الحیوان • دار آخرتده اشیانك
حیاتی ظاهر و دار دنیاده مستوردر سرّ تحقیق بودر که دنیا قالب
و آخرت قلبدر که بری کثیف جسمانی و بری لطیف روحانیدر
و آخرتده قلب قالب صورتنده تصور ایلسه کرکدر انکچون
آخرتده علم صفتدر بمثلردر زیرا دنیاده اولان صفات
قلبیه اوراده صورت قالبیه یه دخول ایدر تنکیم قرانده کلور
فتأتون افواجا • بو عالمده او حیاتك ظهورینه کثافت مزاج منع
مانع اولمشدر اهل تشریك کمال لطافتلری و لطفلری ادراك ایدرلر
و بو موطنده روئیتدن منع الخلق دخی بو سرّ اوزرینه مبنیدر
انکچون ارباب بصیرت باطن و وجدانه ادراك و شهوده مانع
یوقدر • فاعرفوا واغتنم • الحرز حاصل اولسه و لله تحقیق •

روشن اولنور دیجهانده معنی مطلق * خانه کیم روزنه سی یوقدر انك *
نوری خرشیددن اولیدر مغلق * ولدا کورر هر جسم وجان بجوه
براوزه کیجان جان اهلی * بلور بورمزی ای حق حجابی جاودان
اهلی * وَحِجَابُكَ الأَعْظَمُ الْقَائِمُ لَدَيْنَ يَدَيْكَ بالا ده
واسطه عبارتنه انسب اولان بودرکه. بورالده حجاب حاجب معناسنه
سنه اوله زیرا حاجب یعنی بواب که پرده دار دخی دیرلر داخل
ایله مدخول علیه بینده واسطه سیدر ولکن تحقیقی بودرکه حجاب
اعظم حدیث رؤیتنده مصرح اولان ردآء کبریایه اشارتدرکه
حقیقی رتبه مظهردر و بو رتبه اینده مثال اولمغله رؤیت
اکا منوط اولدیغی بصر ایله کورینن ردآ و بصیرت ایله کورینن اول
ردائله مرتدی اولانلر نتکیم عادت عربدرکه. باشدن آیاغه
دك ردائله بورنور کورینن ردادر کندی دکلدر نتکیم چکر
دك اغاج صورتیله ظاهر اولور چشم ظاهر ایله کورینن.
اغاجدر چکردك دیده باطنله مشاهده اولنور و بو رتبه
مظهرکه ذکر اولندی هرکسه کوره حقیقت محمدیه دن حاصل

اولان حصه در و هر بر حصه مظهره کوره حجاب جزئی در
پس حقیقت محمدیه حجاب کلی و اعظم اولنور بو موجود معلوم مدرك
اینه نالی یه حجاب اولمز بلکه واسطه رؤیت اولور نتکیم
ردآء مرتدی یه کوره حجاب دکلدر بلکه خارجدن ناظره کوره
حجابدر و کلام مذکورده حجابی حقه اضافت اتمه‌دن مراد
حقه حجاب اثبات اتمك دکلدر زیرا حجاب ایله محجوب اولمق
محدودات صفاتیدر حق ایسه محیطدر و احاطه سنك
نهایتی یوقدر بلکه فخر عالمك علیه السلام خلقله حق
ارا سنده حجاب و واسطه و رابطه اینده اولدوغنی بیاندر
نتکیم صدر اعظم دخی سلطان ایله رعایا ارا سنده حجاب
اعظمدر و حقه کوره حجاب احتجابدر یعنی حق تعالی
خارجدن حجاب ایله محجوب و مستور دکلدر بلکه کندی
صفاتیله محتجبدر پس حجاب ایله احتجابك میاننده فرقی
ظاهر اولندی و چونکه رؤیت ابدیده حجاب دخی قائمدر
انجون * القائم لك دیدی یعنی سنی رؤیته مرآت

اولسون ایچون قائم وثابتدر ودائما حضورنده درز نیرا
اینده مرئی دن غایب دکلدر نتکیم قناع عروس عروسه کورن
حضورنده در زیرا میاننده واسطه یوقدر فافهم جدا ولیس
وراء عبادان قریة • لحزن • چشمه که ظاهر ایکن اول دیدار •
کوره میوب آنی کورمس قوری دار • وارعلاج ایله چشمکه
ایرکن • نچه برخواب غفلت اول بیلدک • اللهم الحقنی
بنسبه وحققنی بحسبه • نسب ایکی جهتدن اولان
اشتراکدر بعض ولایت قریبیه راجع اولان نسنه در و حسب
کسنینک کندی نفسنده واباواجدادنده اولان مفاخردر
وحدیثده کلور کل حسب ونسب ینقطع یوم القیمة
الا حسبی ونسبی معلوم اوله که الله تعالی انسانی جنسین
مختلفین دن ترکیب ایتمشدر صورتی عالم خلقدن و
روحی عالم امردندر پس انسانک نسبی روحندن دخی و
روحک دخی انتسابی الله ورسول الله دندر نتکیم قرآنده
کلور ونفخت فیه من روحی • وحدیثده کلور انا من الله

والمؤمنون منی • ای من فیض نوری خواص عباد بونسبت
اهلیدرلر بونسب اهلنده غالب اولان خواص روحانیتدر
شوق ومحبت وطلب وحلم وکرم وتقوی آی حقیقی کبی که
درجات عالیه یه انجذاب بونکله حاصل اولور وانسانک صورتی
وبشرتی طیندن خلق اولنمشدر نتکیم قرآنده کلور • هو الذی
خلقکم من طین • عوام ناسده غالب اولان خواص بشریتدر
حرص وشهوت وهوا وغضب ومیل ماسوی کبی که درکات
سافلیه انحطاط بونلرک سببیله در پس معتبر اولان نسب
معنوی ونسب تقوادر نسب صوری وطینی دکلدر • انکچون
حدیثده کلور • یا بنی هاشم لا یأتینی الناس باعمالهم وتأتونی
بانسابکم • ونعم ما قیل • وما ینفع الاصل من هاشم اذا کانت
النفس من باهلة • وحسب ایله مراد حقیقتده اخلاق نبویه در
نتکیم حضرت عائشه دن رضی الله عنها خلق نبوی سؤال اولندقده
وکان خلقه القرآن • دیو جواب ویردی یعنی نواهر قرآنه
عامل اولدی وعند ما عدا بواطننه دخی مالک وصفت حقیله

قائم وافتقار حقیقی مقامنده دائم ایلدیکه انسان کامله شرف
حقیقی بو معنی ایله حاصل اولور نتکیم انسان ناقصه مفاخر
نفسانیه وعارضیه ایله در وبو کلامده الحاقی تحققی او
زرنه تقدیم ایلدی زیرا بو امرک ابتداسی تعلق ووسطی
تخلق وانتهاسی تحققدر جعلنا الله وایاکم من المتحققین
بفضله وکرمه المحرره نظم قرانی تجرد صنعه کیم ازبر کرده
ادم کامله حق حوی پیغمبر کرک وَعَرَّفَنِي إِيَّاهُ مَعْرِفَةً
أَشْكُرُ بِهَا مِنْ مَوَارِدِ الْجَهْلِ تعریفی ایکی وجهله دربری
واسطه ایله در کتابلردن واستادلردن اخذ اولنان
بونک داخلدر بو وجه عامدر اولان تعریف دربو قولکه
اشارت ایدوب اثرده کلور خذ العلم من افواه الرجال
وخبرده کلور اذا اشکل علیکم امر فارجعوا الى القران والسنة
وایکنجی به اشارت ایدوب قرانده کلور واتقوا الله ویعلمکم الله
پس بالذات اولان تعریف بالواسطه اولان تعریفدن
افضل اولمغله کلام مذکورده تعریفی حقه نسبت ایلدی

وابو یزید

وابو یزید بسطامی قدس سره کلماتنده کلور اخذتم علمکم
میتا عن میت واخذنا علمنا عن الحی الذی لا یموت ومقصود
فخر عالم علیه السلام ذات وصفات واقوال وافعال و
احوالی معرفتی اولمغله مواردی جمع ایراد ایلدی وعلم ومعرفت
عند المتکلمین بردر اگرچه عند الفلاسفه متباینه فرق کثیره واردر
پس اهل ظاهره علماء واهل حقیقته عرفاء دیمکله تجرد تمییز
ایچوندر وبعض حکماء الهیه دخی فرق ایدوب دیمشلردر که عالم
عارفدن مرتبه جهتندن ارفعدر زیرا علم تصدیق ومعرفت
تصور قبیلندندر پس علم حقائق ولوازمی ادراک ومعرفت
مجرد خصائص وصفاتی ادراکدر وقرانده دخی کلور هل
یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون علم شرفنه بنا تخصیص
اولنمشدر وحدیثده کلور انا مدینة العلم وعلی بابها نتکیم جامع
ترمذیده مذکوردر وبر حدیثده دخی کلور انا میزان الحکمة
وعلی لسانه نتکیم امام غزالینک رساله عقلیه سنده
مسطوردر پس شیخک قدس سره معرفتدن مرادی علم اللدنی

جهل مقابله سنده ایراد ایلدی زیرا جهلک کلیتنی علمله ازاله
بوخسه تصور قبیلندن اولان معرفت ایله اولمز ولکن بو
لسانک اصطلاحی اوزره معرفت ایله تعبیر ایلدیکی معلوم
اولاکه علوم و معارف ایکی نوعدر بری حقانی و بری
شیطانیدر حقانی اولان ظاهرده کتاب و سنته موافق
و باطنده ذوق ارباب حقائقه مطابق اولاندر بونک نما
علامتی شیطانیدر خصوصا اعماله مقارن اولمیان علم
دخی معتبر دکلدر زیرا غیر نافعدر • معنای کلام بودرکه
بکا فرع عالی علیه السلام بر تعریفله تعریف ایتکه موارد
و مسالکک جهلندن تکلّه سلامت بولایم و هر موطن
و موضعده کوزه کما ینبغی اهل علم اولایم • ومن الله الامداد
لتحصیل العلوم النافعة الجمة • لخزره فرغ جانه او جمعه علم
و علمه ایکی بر بوخسه اولوردی هوای جهله نیرو نیر
واکرع بها من موارد الفضل کرع صوفی الیله و باظرفله
تناول اتمیوب موضعندن اغز ایله ایچمکدر فضل کسبلک

غیری

طریقله حاصل اولان عطیۀ الهیه یه دریر • بونده فضلی آبه
و علمی موده آبه و اخذ و اتصافی کرعه تشبیه واردر
مقصود معرفت نبوتم ایله اهل فضل و عطا اولمدوغنی
طلبدر ایچون کرعله تعبیر ایلدیکی زیرا کرعده واسطه یوقدر
زیرا ید و یا ظرف واسطه قبیلندندر فضل ایسه بی واسطه
و بی کسب اولاندر و بو تشبیهده نکته بودرکه شربک
جمیع عروقه سریانی واردر و بوندن راسخ فی العلم اولمق
لازم کلورکه صفت اهل تحقیقدر و مواردی جمع ایراد
ایلدی زیرا عطایای الهیه بسیاردر خصوصا بو فقره ده
اولان معنای جمعیت بوراده دخی ملحوظدر واحملنی
علی سبیل الی حضرتک حملاً محفوفاً بنصرتک سبیل معتاد
السلوک اولان طریقدر لرا اضافتدن مقصود سبیل معهوده
تعریفدرکه توحید و تجرید و تفرید در حضور غیبتک
خلافیدر غیبت حجاب اکوان و حضور بو حجابی کشف و
ازاله ایله اولور حضرت عبارتی حق تعالی دن کنایه درکه

السلام على حضرته المقدسة • درلر زيرا حضرتك صاحب
حضرته تعلقى واردر و بو مقوله كنايات ادبندندر پس
اضافت بيانيه اولور مكر حضرت قرب معناسنه محمول
اوله • تقول كنت بحضرة الدار اى بقربها • نصرت دفع
ضرره مخصوصدر معونت واعانت اعمدر زيرا سلب
مضرت وجلب منفعتك مجموعنه مستعملدر نتكيم جند
حرب ايچون اعدا دولتان عسكره ديرلر معاون عسكر
ديمزلر • معناسى كلام بودر كه بنى اول حضرتك طريق مخصوصى
اوزرنه سنك حضرتكه حمل ايله بر حمل ايله كه نصرتك ايله محفوظ
اوله نصرت ذكرنك فائده سى بودر كه بو طريقك مخاوف
ومهالكى چوق واعداء ظاهره و باطنه سى حددن آرتوقدر
نتكيم خواجه حافظ ديوانندنه كلور ع كه بهر كام دران ره خطرى
نيست كه نيست • بونده اشارت واردر كه كرچه هر اللهك
حق اسم خصوصى بوندن حضرته واصل و سرى آنك
سرينه متواصلدر نتكيم ديرلر • الطرق الى الله بعدد انفاس

الخلائق • ولكن طريق نبوى ده كليت وار و بالفعل ظهورى
بالقوه استعدادك مباينتنه فوق معتبردر بو سببدندر كه
وارث اكمل محمدى اولانلر سنى دخى بحسب الغالب من غير تجاوز امر
نبويه خادانك امثالى وارددر پس علوم و ذواقده بقدر الاستعداد
وارث اولدوغى كبى عمرده دخى وارث اولور انكچون شيخ قدس
سره الى حضرتك ديدوكى مطلق سويلدكى معصود اسم اعظمك كليتى
مقاميدر كه جنت عدن وو سيله بونلك صورتى و حرم قلمنير
خصوصا اوزره وسيله نك اجماليدر فافهم جدا وحضور كه
مقام عنديتدر جمله مقاماتك فوقنه در انكچون قرآنده كلور
عند مليك مقتدر • لحرره سن مرا برسه مقام وصله •
بولدجانم او مقام ايچره حضور • بو حضوره نيجه جان وير ميلم
عاشقم عاشق اولنلر معذور • بعدذا حمل لفظنده جذبيه
اشارت واردر زيرا سلوك موصوف جذبيه موقوفدر •
نتكيم مولانا جامى ديوانندنه كلور • سالكان بى كشش
دوست بجايى نرسند • سالها كرچه درين راه تك و پو كنند •

لحوزه جذبه دن دورمسه بری سالك • اولامز لانه وصله
مالك • کیمکه بی جذبه سلوك ایده حقه • عاقبت اولدیغی
بویولده هالك • وَاقْذِفْ بِي عَلَى الْبَاطِلِ فَادْمَغْهُ باطل
نفسنده وجود وثبوت وتحقیقی اولمیانه دیرلر بنا صوفیه
ایکی قسمدر اولکی قسمنه باطل حقیقی دیرلر که نه عالم علمده
ونه عالم عینده انکله وجود تجلی واقع اولمشدر عدم
حقیقی دخی دیرلر پس عدم حقیقی وجود حقیقی یه مقابل
اولدوغی کبی باطل حقیقی ده دخی مقابلدر زیرا مترادفدر
وایکنجی قسمنه باطل اضافی دیرلر که انکله تجلی واقع اولان
موجودات خارجیه دردر وعدم اضافی دخی دیرلر • پس
عدم اضافی وجود اضافی یه مقابل اولدوغی کبی عدم
اضافی دخی باطل مجازیدر بطلانی نفسنده معلومدر
اولدوغیچون دیرتکیم دنلمشدر • الا کل شیء ما خلا
الله باطل • ومجاز اولدوغی وجود اضافی یه تجلی
ومرآت اولدوغی ایچوندر • پس شول ابتکه قرانده

کلور

کلور • بل نقذف بالحق على الباطل فيدمغه فاذا هو زاهق •
انك بطریق الاشاره معناسی بودر که موجوداتی خلق ایلدیگی
وجود حقی علم باطل اوزرینه قذف ورمی ایدیجی اولدوغی
حالده پس حق باطلی دمغ وضارب اولدی وباطل دخی
انفس واقفدن زاهق وزائل اولدی یعنی موجودات
ظلمت باطلدن نور حقه خروج ایلدی پس وجود حقیقی
الله تعالینك وجودی ووجود اضافی ماسوانك وجودی
وماسوی باطل اضافی اولدی • انکچون حضرت مصلی
قدس سره کلماتنده کلور • موجود اودر وجودی اولمیانك
حقیقی یوخسه وجودی زائل بر وهم باطل الحق • پس شیخ
مصلی قدس سره دیمك استرکه بنده مستهجن اولان وجود
حقیقی نك اثاری باطل اولان وجود اضافی اوزرینه طرح
ورمی ایلمه تا که بن اول باطلی دمغ وضرب وشیخ ایلیه یم
یعنی ازهاق وازاله ایده یم ووجود مجازی ایله القا قدرت
وکندیمی کون اضافتدن خلاص اولیه یم حاصلی کثرت موهومه

زائل و وحدت معلومه باقی اوله و بالفعل ظهور بوله
پس بو معنی فادمغ لفظی فان ادمغه تعدبرنده اولمغه
کوره درو جایزدرکه فا عاطفه وادمغ امر اولوب فادمغ
بی تعدبرنده اوله ولکن اولکی معنی نفس ملاکوره مطابقدر
زیرا دمغ انده حقه مستندر • فاعرف ذلك وزج بي
فِي بِحَارِ الْأَحَدِيَّةِ • وبنی سواحل کثرتدن بحار احدیته
رمی والقا ایله تاکه مستغرق بحار احدیت اولایم معلوم
اولاکه احدیت ذاتك و واحدیت صفاتکدر مرتبه احدیت
جمیع حقائقی جامع وجمله کثراتك انده مستهلك اولدوغی
ذاتدرکه تعین الهی نك اولیدر انچون اکا حقیقة الحقائق
وحضرت وجود دیرلر • بحار یجمع ایرادالندوکی احدیتك
مبداء کثرت اولدوغنه کوره در پس هر کثرتده بر احدیت
واردرکه هر احدیت بر دریا و هر کثرت بر ساحل کبیدر
بوندن مقصود کثرات خارجیه متضمن اولدوغی و
وحدتی دیده بصیرتله مطالعه یی طلبدر و بو وحدتك

بحسب الکثرات کثرتلرندن نفس الامرده دخی کثرتی لازم کلمز
حیثی حقیقت محمدیه کبی در نتکیم انسان کلی به کثرت انجاقدن
دن کثرت لازم کلمز • بلکه انسانك نفسنده امر واحد در روح
وسائرلرده یوبله در شمسك پرتوی انتشار حسبیله
متعدد کورنور ولکن نور واحد درکه شمسه مضافدر
وسایه نورك عینی اولمدوغی کبی وجود اضافی دخی وجود
حقیقی نك عینی دکلدر لاعبد حق اولمق اقتضا ایلدی بو
ایسه محالدر الحاصل شمسك انعکاس انوارندن سایه
حاصل اولور وسایه عارض اولمغله زوال بولوب نورهده
اولنان اثنینیت منمحی و شمس نوریله باقی فالورفوس
امکانده اولان خطء متوهم فی الحقیقه دانه یی تنصیف
ایتمز اگرچه خارجده وجودی موهومدر اگرچه محسوسدر
پس وحدت واحدیت منکشف اولمغه امور عارضه دن
ناشی اولان کثرتدن ناشی کثرتدن نظری قطع ایتمکدر
چو بینی از نصاریف شئون چشم • ترا مصدر نما

يدعين مشتق ۔ بعده آب سبب حيات اولدوغی کبی علم
دخی سبب حياتدر انچون احديتی دريايه تشبيه ايلدی زيرا
مقصود احديته علمدر و آب هر نسنه نك اصلی اولدوغی کبی
نکیم قرآنده کلور ۔ وجعلنا من الماء كل شئ حي ۔ احديت
دخی هر کثرتك مبدأيدر بوندن کثرت برکون تشبيه اولنمق
لازم کلدی ۔ فاعرف ذلك ۔ المجرد اولدر که بو بحره غواص
اولدی کاملدر بحره نامدن خاص ۔ وانشأني منا ومال التوحيد
نسل برنسنه يی سرعتله نزع اتمکدر بردرا و حالدر و حلت
جعيد طين رقيق معناسنه اوحالدن مراد برازخ و قيوددر
يعنی بنی توحيد برازخندن جمله قيودندن نزع ايله زيرا
توحيد اثبات وحدت اتمکدر که توحيد کثرتدن نائی در
انچون اشغده حتی لا اری الخ ديو دنلمشدر که ۔ التوحيد
اسقاط الاضافات ۔ يعنی ذات حقی نسبت اضافتدن
تجريددر و بو ذکر اولنان عوام اهل توحيد مرتبه سيدر انچون
قل هو الله احد ۔ وارد اولدی ۔ ولا اله الا الله ۔ دنلدی

والا

والا کثرتك وجود موهومی مضمحل اولسه وحدتدن غيری
قالمز پس حقيقتده کثرت اولمجق موحدنی نفی ايدر و بونده
اشارت واردر که توحيدك وراسنده تجريد و تجريدك وراسنده
دخی تفريد واردر که قرآنده اکا اشارة کلور ۔ والسابقون
السابقون اولئك المقربون ۔ وحديثده کلور ۔ سبق المفردون
يعنی تفريد اهلی تجريد اهلنی سبقت اتدی نکیم تجريد اهلی دخی
توحيد اهلنی مرتبه ده کچدی زيرا ابرار الله مقربين برابر دکلدر
بری صفاتی و بری ذاتی در ۔ المجرد ده عشقه سلوك ايدن
ادم ۔ صاغمسون بو قدر بو يولده وحل ۔ هر که قهر ايلدی
عشقله نفسه ۔ نجيب اولسه لطف حقه محل ۔ واغرقني
في عين بحر الوحدة حتى لا ارى ولا اسمع ولا اجد ولا
احس الا بها ۔ عين ذکری لطافتدن خالی دکلدر عين ديدك
زيرا جسمك وراسنده روح مجرد و روحك وراسنده سر
مجرد و سرك وراسنده عين مجرد واردر سالك بو عينه
مجرد مرتبه سنه واصل اولدقچه حقيقت وحدت اکا

ظهور ایتمز. انکچون بو مقامده وحدت دنیلدی توحید دیمدی زیرا
توحید تعبده و وحدت حقه کوره در. وکذلك تجری مفرد یراد
ایلدی. وحدت احدیت کبی دکلدر. پس بو وحدت ایله مراد
وحدت حقیقیه در که کثرته مقابل اولان وحدتك مبدأیدر
زیرا کثرته مقابل اولان وحدت مبدأ کثرت حقیقیه در
وحدت حقیقیه ایسه مبدأ کثرت اعتباریه در یعنی بالقوه
کثرتك مبدأیدر بالفعل دکل. و بالقوه ایله بالفعلك بیننده
فرقان بیّن واردر. زیرا کثرت بالقوه نواتده اولان کثرت
بالقوه کبی در. وکثرت بالفعل شجرده اولان کثرت بالفعل
کبیدر. و وحدت حقیقیه وحدت نوات کبی در. و وحدت
اضافیه که کثرت بالفعلك مبدأیدر وحدت بدن شجر کبی در
پس ایکی وحدتك وایکی کثرتك میاننده فرق واردر. و بو کثرت
کیجه کبی در که نهار وحدته ایلاج اولنمشدر. انکچون ظلمتی نور
وحدتده اخفا اولنمشدر. وکاه اولور که نهار وحدت لیل کثرته ایلاج
اولنور. پس بو صورتده نور وحدت ظلمت کثرتده اخفا اولنمشدر

پس بو تفصیل معلوم اولدی ایسه «لا اله الا الله وحده لا شریك له»
مقالهسنده اولان وحدتك سرّی دخی ظاهر اولدی. یعنی بو وحدت
ایله مراد وحدت حقیقیه در که نفی شرکته مقابل اولان وحدتدر که
کثرته مقابل اولان وحدتك مبدأیدر. بو حسبه وحدت اضافیه دکلدر
زیرا وحدت اضافیه کثرت کبی مخلوقدر. نتکیم مشارق اوزرنده
شرح الکلام مصرحدر. و یونس امره قدس سره کلماتنده کلور: یتوردم
یوسفی کنعان ایلنده. یوسف بولندی و کنعان بولنمز. یعنی اول
یوسف وحدت مطلع نکل ایدی کوردوکی هب کثرت ایدی و وحدت
بولنك نرده ایدی دیردی. زیرا سلوك صحیحله عالم ترکیبدن مفارقت
ایتمش و جانب وحدته سفر ایلیوب کیتمش ایدی. صکره مکاشفه ایله
یوسف وحدت بولندی کنعان کثرت کورنمز اولدی. یعنی هر نسنه ده
وحدتی مطالعه قادر اولدی. نتکیم حدت ایله شمس نظر ایلیوب
بصرنی متفرق اولان کمسنهنك کوزینه اشیاء خارجیه کورنمدوکی
کبی. و بو غریب سردر که مکاشف بلور. زیرا هر بر صحاری نظر
اولنسه هر کسنك فنی اغلبی نه ایسه دنیاده مشاهده ایتدوکی

اثارنده انی کورر غیرلی کورمز مثلا بر کمسه علم میزانله مشغول
ودائما مطالعه ومذاکره سنده اکتاب بلسه هر کوردوکی نسنه یی
شکل اول صورتی اوزرنه اخراج ایلر مثلا کتابی کورر هذا کتاب
وکل کتاب ینتفع بعلمه دیر وخبزی کورر هذا خبز وکل خبز یؤکل
دیر وفرسی کورر هذا فرس وکل فرس یرکب دیر پس جمله سنی شکل
اول اوزرنه جمع ایدر وانک نظرنده شکل اولدن غیری عالمی
وسایر قواعدی وفنونی دخی بوکا قیاس ایله بو وحدتک ایچنده
اولان عجایبدرکه بر بصر کبی وحدتی کورمز وانواع کاشانی وفنونی
بوسنترلرمز لحرزه بچون کورمز زرای دل اهلی دریاده دریایی
غریق بحر علم ایکن اولورلر شو ایله صحرایی فلهوز کوزلی کرمش
ینه یوق انی بر کورمش بو سرو ارتعج ایرمش بلوب بوا وزکه معنای
مثلا کثرت اسمانده وحدت معنی خبر وجمله سن جاناً اکر بلدکسه مثنانی
صوره عکس کوربلدنمه ای غافل جیالانکر یوز حقیقی استرسیک اکوکه کوزکی
بومنزلهر کسک بر مرادینه هدا اولمز ایرشمک استرسیک حقیقا چند عشقله
معنا کلام شیخ بو درکه بنی عین دریایی وحدته اغراق ایله تاکه

سندن

سندن غیریه نظرم تعلق ایمیه شیخم حضرت هدایی قدس سره بیورر
بیت ولقد خبرنه اولسون جان ودل فنده باو قسم لقمه حصایت
وسنک کلامکدن غیرینی اصغا ایتمیم شیخم خبرینی اجمه قدس سره
برکمسه زست کلوب سن بنم مملوکسن دیدی اولدخی مقام جمعده
اولغله نعم دیوب وارب اولکمسنه انک خانه سنده نیچه ملت خدمت
ایتدی زیرا اونک کلامی حقیقتده حقدن ایشتمش ایدی پس قائلی
تکذیب ایتمدی ولکن اشرب خمر دیو خطاب اولنسه محقق بو کلامی
حقدن حقیقتده استماع ایتمز ناکم مضمونیله عمل الا انعم کله زیرا
حق نهی ایتدوکی نسنه ایله امر ایتمز جمله منهیات بو ایله در بو
مقام مزالق اقدامدندر بعضی ریاضت کش ادملر راست
کلام امامه اقتدا ایتمزلر انفراد ایله مامورز دیرلر بو مقوله
خلل ریاضات مجرده مندرج خرافات وخیالاتندندر شیطان
توسطیا تمشدلر زیرا اعراب عامه بریلدر وحدیثده کلمشدر صلوا
خلف کل بر وفاجر بو حدیث کرچه اصلنده امامت کبرایه
کوره در لکن امامت صغری دخی بونده داخلدر پس بر ادمی

اهل سنتك اردنجه نماز قلیان عاصی وریاضی وغیری جاهل و
ضالدر وقرین شیطان مرکوره اضلالدر • ووجدانیله سنتی
غیری یه بولمزدر • قل الله ثم ذرهم • دنلك مقصود مجرد
قول توحید دکلدر بلکه شهود الهدخی وحدته وصولدر شویلکه
لوح دلده رسم ماسوی قالمیه نتکیم حضرت ابراهیم عم • اسلمت
لرب العالمین • دیدکی بو اسلام قولی تله حقیقتی انش نمرودن طرح
اولندقده ظاهر اولان تسلیمدر وسنتك غیری یه حسن وادراك
انجیم حاصل اکر ظاهر واکر باطن جمله احوالم وحدته اولسون
کمترتدن اتزقا المسون • بعده ذا شیخ قدس سره شهود وحدتك
بیانده اولمغله رویتی سمع اوزرینه تقدیم ایلدکی والا ترتیب
طبیعی حسبیله عکس لازم ایدی نتکیم اهل فهمه خفی ومستور
دکلدر • وتجعل الحجاب الاعظم حیاة روحی یعنی نفخ عالی
علیه السلام حیات روحم قل یعنی امداد فیعنی دائم ایله •
وحدتنده کلور • انا من الله والمؤمنون منی • پس بو روح
بوقدر کیا اولان روح اعظمدن مستفاد اولمیه وبقاسنده

اندن

اندن امداد بولمیه بو حیات ابدا روحانی وثانیا بدنکه سبدنك
جانبنه اعتبار اولنمغله حیاتی روحه مضاف قلدی خصوصا اول عوله
حیات عظیمه سبب اولان وجود شریفی حیات حقیقیه وسیله
ایمان ایدندن خارجدر پس اشارت اولنکی اوزره نفخ عالم
ابو الارواح وجسد الارواح اولدیغی انجون بعض کبار بو نورشو
در نفخ عالم جد عیسی در علیهما السلام زیرا حضرت عیسی نفخ
روح القدسدن و روح القدس دخی نور نفخ عالمدن مأخوذدر
فافهم جدا • وعلم وشهوده حیات روح حاصل اولمدقجه انسان
میت حکمنده در • زیرا حیات روح حیات معقوده در حیات
نفس حیوانی بویله دکلدر • وقتنوی کلامنده کلور • شهید
عشق اولوب قبض بقاکسب ایلدك خوشدر • نه حاصل
بیوفادهر که حیات مستعار بندن • یعنی شهادتنده حیات
باقیه وارده که حیات فانیه دن افضلدر وبو حیات سببیله که
مؤمنلر و ولیلر حقنده وارد اولمشدر • اولیاء الله لا یموتون
ولکن ینقلون من دار الی دار • وبعض روایتنده اولیاء الله

بدل المؤمنون دن منشادن مآلی بردر زیرا مقصود مؤمن
کاملدر بوجهات باقیه حجبیله درکه ابدا کمل تفتیح ایمز
زیرا علم حقیقی وشهود حقانی ایله تفتیحی موجب اولان عفونا
تدن منقاددر لحرزه چوریک اسمز بیلک سنده • اوله
کور فیض حلمله زنده • وَرُوحُهُ سِرُّ حَقِیقَتِی ظاهر اولان بونکه
ماقبلنی بیاندر وبیانه واو عاطفه مانع تکلدر زیرا فی الجمله
مغایرت کافیدر • تکیم قرآنده کلور • ولکن جعلناه نوراً نهدی
به من نشاء من عبادنا وانک لتهدی الی صراط مستقیم •
معتبرلر وانک لتهدی ایچ ایتن هدایت حقی تقریر وکیفیتن بیا
حل ایتمشلردر • پس بو مقامده تقدیر کلام • ولنجعل روح
الحجاب الاعظم حیاة روحی وسر حقیقتی • دیمکدر اصلی
بودر که روح محمدی دیدیکی معنا ملحوظدر بری جمیع الارواح
وبری دخی سر الحقائق اولمق وحقیقتده حیاتله بیربردر
زیرا هر کسده اولا حقیقت محمدیه حصه سی ذکر اولنان
حیاتله متحقق اولمشدر فافهم • وجایزدر که روحله

مراد

مراد روح النبوة اوله پس معنی دیمک اولور که انک قربیتی
ونمو قربیت اولان صفاسنی وشهودنی بهم سر حقیقتم قبل
پس بو صورتده تقدیر ونا ویله حاجت قالمز فاعرف •
وَحَقِیقَتُهُ جَامِعُ عَوَالِمِ بِحَقِیقِ الحَقِّ الأَوَّلِ • معلوم اولاکه
محمد علیه السلامک حقیقتی اسم اعظمدر زیرا اسم اعظم
جمیع اسمایی جامع اولدیغی کبی حقیقت محمدیه دخی جمیع حقائقی
جامعدر وحق الیقیناک حقیقتی وباطنی بو حقیقت مخصوصدر
عوالمدن مراد عوالم سیرانیه درکه اوجیوز التمش بیکدر
غیب وشهاددن نزولاً وعروجاً مراتبی چوقدر جمیع عوالمده
حقیقت محمدیه نک شهودیکه اوزرنه دوران ایتمکلا بسه رتبه عظما در
الحق تحقیق حق الاول دیو تعریفده اشارت ایدر زیرا حق اول
تعین اول مرتبه سی اولان هویت ذاتیه در بو مرتبه حق اول
دینلدی زیرا اکر علمده واکر خارجده اولان مراتب تجلیات بونک
تفصیلیدر پس هر فرعده اصل مشاهده ایتمک وحدتده
مجموعده تنوات مشاهده اولندیغی کبی فافهم جداً فانه علم جلیل

يا أوّلُ باعتبار التسيير نزولاً يا آخِرُ باعتبار ختم السير عروجاً
يا ظاهِرُ بحسب النظر الى الوجود الحق يا باطِنُ بحسب النظر الى
الوجود الخلق وبو اسماء اربعه كه امّهات اسماء الهيه در
بونلرك تعبيرنده دخی محامل كثيره‌سی واردر ولكن مقامه
ملايم اولان معانی ايله اكتفا اولندی اِسْمَعْ نِدائی بِما سَمِعْتَ
بِهِ نِداءَ عَبْدِكَ زَكَرِيّا يعنی قولك زكريانك عليه السلام
دعاسنی ايشتدك وكان سميع قبول ايله بندی دعامی ايشت و
ذكر اولندوغی اوزره حاجتمی روا ايت بعد ذا ندا عبارتی قرآنه
موافقت ايچوندر نتكيم كلور اذ نادی ربه نداءً
خفياً والنداء رفع صوتدر وساحهٔ حضورده اولان
رفع صوتدن ممنوعدر شوقدر واردركه ندادن مراد دعا
ولكن مقام عبديتدن نفسنی تبعيد ايدوب ندا لفظی ايله
تعبير ايلدی وَانْصُرْنی بِكَ لَكَ بكا نصرت ايله نفسم
اوزرينه سنك ايله وسنك ايچون يعنی بنم مقصودم
منصور اولوب سكا وصولدر ولكن بكا اولان نصرتی

بالذات سنك ايله وسنك بنم امورمه تولّی قيلكه قوت نصرت
بونده‌در وسنك ايچون ايله بنم ايچون ايلمه زيرا بنم مرادم
فناء تامدر وفناء تامده ملاحظات وجوديه قالمز وسكا
فوز حاصل اولور وَأَيِّدْنی بِكَ لَكَ وبنی امداد ملكوتی
وافاضهٔ لاهوتی ايله قوای وهميه وخياليه‌مه قهر اوزرينه
تأييد وتقويت ايله تا كه نفس عالم ظلمانيه ميلدن منجذب
اولوب عالم انوارده مشاهده‌يه ترقی ايليه وبو سبيله
استكمال نفس واستغراق شهود حاصل اوله بو اسبابه نور فارق
ايله اولور يعنی ما ينبغی وما لا ينبغی فی حقّه ما سوالی بری
بريندن فرق وتشخيص ايدر نور قوی وبرهان جلی وانشراح
صدر وانفتاح قلب كركدر وبو معنايی دخی
سنك ايچون ايله زيرا مقصود سنكله سكا منصور
وكذلك سنكله بنه سكا مؤيد اولمقدر وحديث قدسيده
كلور خلقت الخلق ليربحوا علیّ لا لاربح عليهم فانظر
بالتوفيق لتكون علی طريق التحقيق وَاجْمَعْ بَيْنی وَبَيْنَكَ

یعنی ارادن حجب اکوانی وسبب فرقتی اولان امورکی انلر ایله
جمعیت وشهود احسان ایله تنکیم شیخ افندی قدس سره بیورر •
اهل عرفان دیدیلر سن جمیسنجه ارقه دن • بیلمزسن کیمدر
کندوکی پنهان ایلین • بوسندن مراد اضافت کونیه در
وجمیسندن مراد اضافت کونیه بی اسقاط ایلدکده پس
اضافت کونیه که وجود وذات وصفت وفعلک اضافتندن
عبارتدر ساقط اولیجق پنهان اولان آشکاره اولور یعنی
حقیقت عبدالله هویتک میاننده اولان اعتبارات واضا
فات مضمحل اولوب عاشق معشوقه ومحب محبوبه
واصل اولور وبو جمله برزخ وحجب برسن دن عبارتدر
حاصلی غفلتدر لمحرره غفلت دل پرده دردیکدر
مولادن بکا • پرده زائل اولدی ایسه جان کوزیله باق
سکا • وحل بینی وبین غیرک ماسوایه غیر دیدیکی
زیرا حق اضافی در من وجه یار ومن وجه اغیاردر • وملانا
جامی قدس سره سؤال ایتمشکه چونکه فی الحقیقه ماسوانک

وجودی

وجودی یوقدر پس دعاده • اللهم اشغلنا بک عن سواک •
مقالسندنک معناسی ندر جواب ویرمشکه کاف ذاته اشارتدر
یعنی بزی ذاتکله مشغول قیل غیر ذاتدنکه صفات وافعالدر
ولکن بو صورتده صفاته غیر دیمک من وجه در زیرا اهل سنت
قاتنده صفاتی باری حقنده • لاهو ولاغیره • دیمشلردر تحقیق
بودرکه اسماء ذاتیه مسمانک عینی در بو اسمادن مراد عالمه
تعلقی اولمیان اسمادر بو اسمایه مفاتیح اول دیرلر واسماء
صفاتیه حقیقت احدیه جهتندن مسمانک غیریدر وبو
اسماء صفاتیه یه مفاتیح ثوانی دیرلر بو اسمانک عالمه تعلقی
واردر ومفاتیح ثوالث اولان اسماء افعالدر یعنی اسماء
صفاتیه ذاتیه واسماء صفاتیه فعلیه بو معناده مشترکلردر
اهل کلامک بحث ایتدوکی اسماء صفاتیه در اسماء ذاتیه
دکلدر زیرا اسماء ذاتیه نک حقیقتنه اطلاع وشهودی
تام کمل اولیایه مخصوصدر لمحرره اهل فرق واحجاب ایسه
اکر • سالکه صحرا اولدی دریادن باقی • ایرمیجه بو شهوده جاهله •

اوجه بو دریاکنارندن صافی ه الله ه الله ه الله ه

تثلیث ایلدیکی ذات وصفات وافعاله اشارتا ایچوندر وحق

افلی یاندن اوتوری وجائزدرکه اولکیسی ایقاظ غافلین

وایکنجیسی تعریف عارفین واوچنجیسی تلذذ واصلین ایچون اوله

بعدذا بو لفظه جلاله اسم اعظمدرکه جمیع اسماءیی جامعدر اگرچه

اسماء حسنانک جملهسی فی الحقیقه اعظمدر ولکن بعض اسماءده

بعض خفا اولمغله اعتبار ایله اسم اعظمدر دیمشلردر حتی وقفهیه

دخی بو قبیلدندر تفصیلی محلنده مبیندر ﴿إِنَّ الَّذِي فَرَضَ

عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ﴾ بو کلامک ماقبلنه

مناسبت تامهسی واردر زیرا معاد ایله گرک آخرت وگرک

مکه مراد اولنسون حقه رجوعه اشارتدر زیرا کعبه

مقام ذاته رمزدر ه وجائزدرکه معاد عالم غیبه اشارت اوله

بو عالمده رضا اولنمق ذات وصفات وافعالدن فنا ایلهدر بو

فناده خود ذات وصفات وافعال حقله بقا واردر پس ه

حب الوطن من الایمان ه موجبنجه سالک حق بو فنا وبقا به

طالب

طالب ومشتاق گرکدر لحرمه وطنکدن جدا اولوب ای دل ه

نیجه بر غربت ایللرده دوشهسن ه بو بساط فنایی طی ایله ه حق

سکا مهد بقایی دوشهسن ه ﴿رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا

مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾ رحمتدن مراد رحمت خاصهدرکه حکمت

ومعرفت وتوحیددن عبارتدر تنکیر من لدنک قرینهسیله نوعیتدر

مرادمز محبتدن رشددن مراد اصابت حقدر بعد ذا الف

ایله ختم اولدی بدأ ایتدوکی کبی زیرا دنلمشدرکه ه النهایة

فی الرجوع الی البدایة ه الف اصلده همزهء مستعمله متحرکی

ساکنن تمییز ایچوندر اگرچه حروف هجی ده همزه یوقدر

والعو حقنده کلام عربیدن واندر محلنده مبیندر ه ثلث

قراءت ه سؤال اولنورسه که بالاده ذکر اولندیکی

فیض الهی اون برمرتبهدن نزول ایتمکله برحدیثه اون برصلوات

تخصیص اولندی پس بوراده اوچه تخصیصک وجهی ندر ه

جواب بودرکه مراتب کلیه اعتباریلهدر یعنی ناسوت

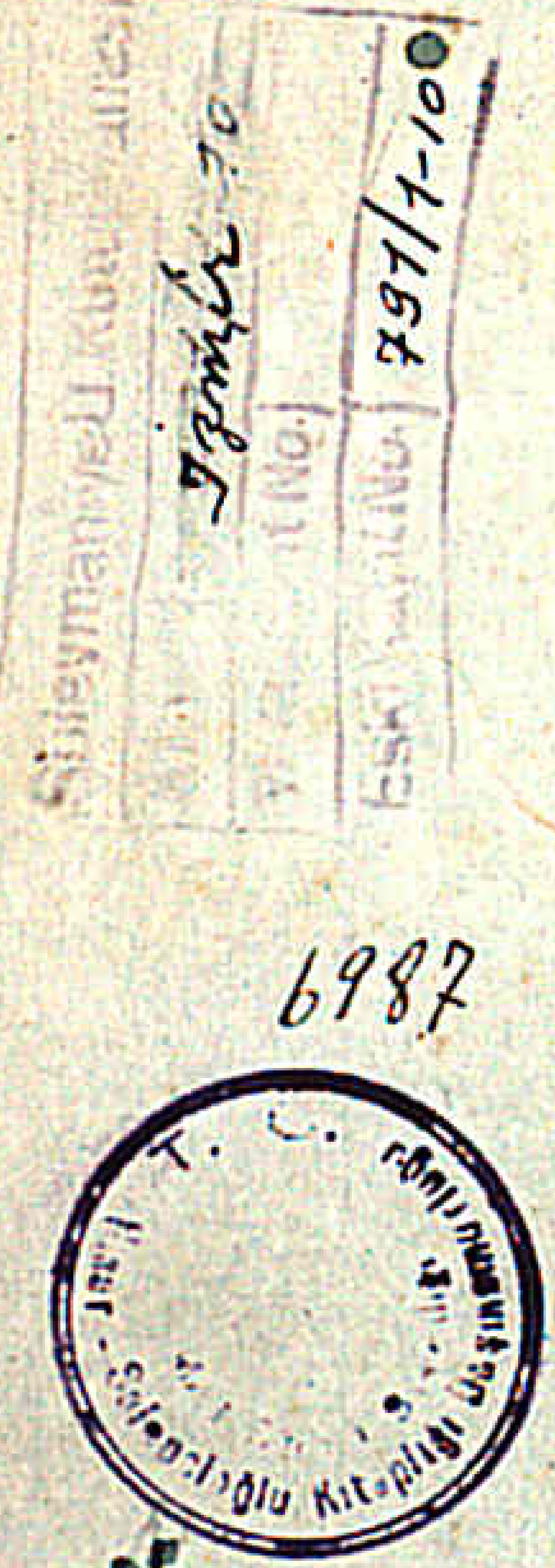
عالمنه نزول ایدن فیض الهی عالم ملکوت وجبروت ولاهوت

ثلث قرآت بعضلرندن الثوب المحسوس
والثوب المتخیل والثوب المعقول [illegible]
وخیالا او عقلا کما اینکر حسا وخیالا [illegible]
کما بعد حسا وخیالا او عقلا فی [illegible] والارشاد



وبیلوندنلر بس مراتب اوزرینه تمشی ایدنلره کار
روشندر زیرا هر نسنه نك بدایتندن نهایتنه دك اطوار
مختلفه واردر ۝ اگرچه حقیقتده ازل و ابد
۝ و اول و آخر بردر ۝
تم بعون ۝ خالق القوی والقدر ۝ ونافذ القضاء
والقدر ۝ فی الشهر الثالث الذی یلی صفر ۝ فی الیوم
المبارك الاعز الاغر ۝ وجاء تاریخه بالحرف فی الجوهرة
۝ هذا المصراع جلیا ۝
۝ تم شرح الصلوة جملیا ۝
۝ سنه ١١١٢ ۝
۝ كتبه ۝
م
زیاده دکلمشدر

قلم بورادن دها دیکی شق ایده ایکی سربدر ۝ مرکب زهر واناك
دهاننی ایچره مضمردر ۝ بو بیت اثناء شرحده واقع اولمغله
تنبیه واردرکه سمع عوام تحمل ایتمدوکی اسرار و عقول
ضعیف



ضعیف طاقت گتوره مدوکی حقائقی قلمه گتورمك گرکمدوکی
نظره آلنوب کیدر پس متنبه اولمق گرکدر ولله الحمد علی ذلك
حرر من قلم الفقیر طاهر خلوصی
غفر ذنوبه وابیض
وجوهه ونیل مقصوده
م

بو رساله بوسیه خطیله ۝ اولدی مانند سحاب نیسان
۝ کیمنه زهر مار اولوب قیغنی ۝
۝ کیمنه لؤلؤ یکانه بسدی ۝
روح الکلام فی شرح صلوة الشیخ عبد السلام
المشیش ۝ فی شرح صلوة ابن مشیش ۝
[illegible] تم فی تاریخ سنة ١٢٥٦ الهجریة قدس سره
فی اواخر
محرم الحرام
م